



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, martes, 22 de agosto de 1967

AÑO XXIX - N.º 8.478
PRECIO: 3 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

ARTICULOS Y CRONICAS

- «Las vacaciones de los demás», por J.B.
- «ESPAÑA ABIERTA»
- «PLAZA MAYOR», por Gafim

El famoso Waldemar, a juicio



STUTTGART (Alemania). — El rubio alemán Waldemar Wohlhart, que se dice ser detective yado, sonríe cuando espera el comienzo de la causa que se sigue contra él acusado de trata de blancas. Wohlhart fue nombrado equivocadamente, como el «Asesino de la Antopista» y fue detenido en Benidorm. Una vez conocida su inocencia, fue libertado y voluntariamente regresó a Alemania para ser sometido a juicio.

EN ESTE NUMERO

EN MUNICH
SE HABLA
DE MALLORCA

El cine y sus
noticias

MUS Y PARERA,
ANTE EL FESTIVAL
DE LA CANCION
MEDITERRANEA

Voces de
España en
Buenos Aires

En la Plaza de Málaga

UNA MONJA NORTEAMERICANA EN LOS TOROS



Asistió por vez primera a una corrida de toros una monjita norteamericana, en la plaza de Málaga. La monjita, que tiene cierto parecido con Ingrid Bergman cuando la estrella estaba en su esplendor, pasó durante la lidia por las situaciones de ánimo más contrapuestas: alegría, susto, miedo. — (Foto Cifra).

LOS DEPORTES

MAS FICHAJES DEL CONSTANCIA

LA «DIMISION» DE DON JOSE BARONA

REGRESARON
DE MADRID
LOS NADADORES
MALLORQUINES

DON JAIME
ROSSELLO,
OTRA VEZ...

LA ACTRIZ SUSAN HAYWARD SE HA HECHO CATOLICA



Susan Hayward, que ha cumplido los cincuenta años, tras fallecer su esposo, se ha hecho católica.

La «estrella», famosa en el mundo entero, tras una larga ausencia de los estudios, vuelve ahora a rodar un film.

En nuestras páginas especiales lea un interesante reportaje sobre la gran actriz.

Nuestro concurso fotográfico «MALLORCA DISTINTA»

TURISTAS Y CACHARRITOS



Esta es la foto número catorce de nuestro concurso. Esta es, a su manera, una pequeña síntesis de la isla turística. Los turistas, a cambio de playa, han destinado la calurosa mañana a la compra de «recuerdos». El cacharrito popular —procedente de Castilla, Valencia o vaya usted a saber de dónde— ocupará un lugar en la maleta y, en viaje de regreso, hará miles de kilómetros para más tarde hacer presente unas vacaciones con buen sol y... muchos turistas.

SALA AUGUSTA



LA BIBLIA
... EN SU PRINCIPIO
TODD-AO

5.ª SEMANA

Tolerado menores - Sesiones continuas (incluso festivos)
HORARIO 3'15 - 6'30 y 9'45

LA OBJETIVIDAD DE LOS EXAMENES

TRAS el período de vacaciones veraniegas se presentan ya cercanas en el tiempo las convocatorias de septiembre. Poco después, el nuevo curso escolar para todas las enseñanzas, si bien las "primeras" se adelantan algo. Pero en segunda enseñanza y estudios superiores, acabado septiembre, se piensa ya en que un nuevo año académico vendrá a tomar forma y a configurarse como la senda incierta que empieza o la confirmación a unas vocaciones. Antes de empezar octubre, los exámenes de septiembre tratarán de demostrar cuánta justicia hubo en los de junio o cuánta mala suerte, desgracia o cualquier otro achaque existieron en una primera confrontación entre profesor y alumno.

A este punto queremos dedicarnos. A los exámenes, que no sólo traen de cabeza a multitud de estudiantes, sino que han convulsionado a infinidad de familias españolas. Hoy día, hablar de los exámenes es noticia siempre. Máxime cuando nuestro mundo se ha forjado sobre la titularidad de la competencia o incompetencia del individuo; cuando, para trabajar debidamente amparado se requiere una confirmación a la ciencia poseída dada por algún centro autorizado por el Estado; cuando, en suma, de algún modo hay que controlar el buen nivel medio de quienes están llamados a dirigir el país desde cualquier puesto, por modesto que éste sea.

Refiriéndonos concretamente a los estudios universitarios, por ser los que definen ya un futuro inmediato y capacitan para el mismo a una gran mayoría de personal dirigente, creemos oportuno referirnos al grave problema de los exámenes y concretamente a su subjetividad.

De sobra es sabido el excesivo número de alumnos que acuden a las escasas aulas facultativas, que están abiertas a todos; igualmente es conocido que los profesores encargados apenas pueden relacionarse sino con una exigua cantidad de educandos, dada la imposibilidad de atender a todos; también conocemos que, para que una clase sea debidamente atendida por el catedrático no deben acceder a la misma muchos alumnos —en caso de clases prácticas, de una veintena como máximo—; en fin, no vamos a ignorar las dificultades con las

que tropieza el profesorado en la enseñanza para luego, en los exámenes, recibir de cada cual una perfecta imagen de su capacidad.

Pero frente a los anteriores problemas caben soluciones sino totales, al menos, si parciales que denoten la buena intención y los deseos de hacer más llevadera una dificultad latente, año tras año. Que desde aquí señalemos la incógnita a resolver desde los puntos de vista de los estudiantes y de los profesores conscientes de su responsabilidad, significa que deseamos y que no se tome la lectura de cuanto apuntamos como "agua más, que pasa por molino". Pero con la extraña función de no hacer mover la piedra.

Sabemos de cátedras que, ante el excesivo número de alumnos optan por dividir los tribunales examinadores, aprobando uno mucho más que el otro; de encargados que examinan por su cuenta y dan una única nota final, justa aritmética, pero injusta en la realidad; de exámenes arbitrarios y caprichosos para con los alumnos libres, sepan o no la asignatura; de frialdad excesiva que perturba y no poco el estado nervioso del estudiante, que necesita tranquilidad. Y ahora, con las nuevas normas sobre exámenes y convocatorias, tendremos un nuevo aspecto en estas últimas: ¿qué sucederá con las asignaturas incompatibles a una primera si ésta no se aprueba hasta la tercera o cuarta convocatoria? ¿Correrán también las convocatorias perdi-

das por no poderse examinar de ellas?

El problemático asunto de los exámenes parece no tener solución. Pero lo que sí la tiene, aunque mala para todos, es la ejecución de las pruebas; éstas persisten cada vez con más furia y da auténtica pena pasarse por las mesas de los bedeles de las distintas Facultades y comprobar "de visu" la realidad: las carpetas de los "aprobados" hará falta buscarlas con lupa; las de los "suspensos" estarán a la vista. Su horrosa carga impresiona. Allí, los resultados de los "hijos de papá", de los perezosos, de los irresponsables y de Dios sabe cuántas apusiones! Pero esto no nos lo podemos creer nunca, porque allí figuran también quienes han sufrido lo indecible para aprobar. Mas nos preguntamos ¿tendrán ellos solos la culpa? Mucho nos tememos que no.

ESPAÑA ABIERTA

UNO de los rasgos con que más fácilmente puede filiarse nuestra época es el de la comunicación entre las sociedades y los pueblos. En efecto, cada día es mayor el afán de conocimiento que cada país siente por sus vecinos. Y, descontando lo que en esta tendencia haya de snobismo o de moda pasajera, no puede negarse que esto es altamente positivo. Ortega hablaba de pueblos abiertos y de pueblos ensimismados. España después de un largo ensimismamiento, después de un dilatado retraimiento histórico, ha saltado abiertamente a la comunicación con otros pueblos, a la relación digna y consciente, sir complejos de ninguna especie con otros países y con otras costumbres. Es claro que esto no puede hacerse sin más ni más; es claro que esto exige, primero, haber superado condicionamientos internos, tanto de estructuras como de mentalidad, condicionamientos que eran precisamente, los que impedían una actitud de sincera y limpia relación con los demás.

Cada año, de la mano del turismo, se producen en España varios hechos de elevada importancia para la marcha de nuestro país. Puede hablarse de una doble corriente que se establece, casi automáticamente, entre los extranjeros que nos visitan y los españoles. Una doble corriente siempre positiva, siempre creadora. Una actitud de entendimiento de conocimiento, de comprensión. De una parte, aquellos que buscan en nuestra tierra el descanso y el ocio activo, tienen la ocasión de deshacer antiguos mitos, de comprobar realidades, de apreciar avances y realizaciones importantes. De otro lado, además de adquirir ellos una impresión determinada de nuestro país aportan el elemento de contraste, necesario para que la sociedad española tome conciencia de sí misma, de sus niveles, de sus virtudes y de sus defectos. Cada año, se establece la responsable necesidad de dar razón de nosotros mismos, ante millones de extranjeros que, cuando menos, ven, valoran y observan.

Y además, esta necesidad de comparecer y de ser en la mayor plenitud posible ante los demás, nos hace tomar conciencia de que esos otros, ese mundo que está ahí, allende nuestras fronteras y nuestras costumbres, tiene una entidad y una consistencia propias y de que es necesario contar con él, tenerlo en cuenta, llevarlo presente en nuestros actos y en nuestros planes en nuestras realidades y, mucho más, en nuestras esperanzas. Evidentemente, la comunicación entre los pueblos ha terminado, de una vez por todas, con los restos de numantinitismo, de tibetanización que más que valores positivos, son, siempre lastres en el desarrollo y en la comprensión mutua de los pueblos, de las gentes, de los hombres. Saber que los demás cuentan con nosotros y nos conocen, adquirir o reforzar la conciencia de nuestra propia entidad, aprender a contar con la existencia de otros: esta es una de las lecciones decisivas, fundamentales sustanciales, que hay que aprender cada año con renovada ilusión, con mayor tensión y esperanza.

DESPEDIDA DEL SOLDADO

EN estos días están saliendo a todas las vías informativas —prensa, radio, T.V.—, en lugar de preferencia, una serie de noticias cuya actualidad merece, exige más bien nuestro comentario. Son noticias que tienen un denominador común: «la despedida del soldado». Miles de hombres jóvenes, hasta ahora inmersos en la vida militar, regresan a sus «campamentos civiles». Y nos gusta esta expresión de «campamentos civiles» en cuanto el hecho del licenciamiento de unos reemplazos no significa en absoluto que su vida de servicio haya terminado. Ha variado el paisaje, ha variado, el tipo de organización que encuadra las actividades del español, pero no se han modificado los fines nacionales que ese mismo hombre tiene ante sí. La vida civil exige, para que sea eficaz y realmente positiva, que cada uno en su profesión, en su oficio o en su tarea, imprima el austero talante que la vida militar otorga a quien, aún cuando sólo sea por un tiempo limitado, pasa por ella. La vida civil, el hecho concreto de la convivencia ciudadana, necesita de hombres íntegros que cada día han de ejercitar los resortes morales de la actitud integrada unificadora y disciplinada que la vida militar comporta. De ahí que se nos haya ocurrido decir que esos miles de muchachos licenciados del Ejército regresan a sus «campamentos civiles».

«La despedida del soldado», acto éstos días tan repetido en regimientos y cuarteles, podemos interpretarla no como un adiós que los hombres jóvenes dan al Ejército, sino como una promesa rotunda de que en la vida civil su actitud va a continuar siendo inspirada por la misma unión, por la misma fe y la misma entrega en que su espíritu se afirmó el día que juraron la bandera. «La despedida del soldado» hemos de interpretarla como un simple cambio de lugar en el servicio a la nación, como ocasión para que los miles de mozos españoles licenciados proclamen, ahora desde el taller, desde la oficina, desde la mina o desde el campo, la unidad entrañable que funde al Pueblo con el Ejército, pues Ejército y Pueblo son una misma y esencial cosa; nada les separa, antes bien ninguno de ellos sería posible sin el otro.

Habremos, pues, de entender «La despedida del soldado» como el comienzo de una nueva etapa del joven español, en la que habrá de ejercitar, poner al máximo rendimiento en sus obligaciones civiles el singular sentido del orden, del compañerismo, de la abnegación y del espíritu de servicio que el paso por el Ejército imprime al espíritu del hombre. Virtudes todas ellas imprescindibles, para que la sociedad española se perfeccione y madure cada día más y mejor, en el empeño de continuar siendo ejemplo de paz creadora para el mundo que nos rodea.



—Además la patata, tiene mucho hidrato de carbono poca proteína, prácticamente nada de grasa y mucha vitamina C...

Adios calle SINDICATO

REMATE FINAL DE EXISTENCIAS VEALAS Y VD. MISMO OFREZCA PRECIO

- Asador pollos B-2
- Fregadero Portinox 2 m.
- Freidora Berrens 16 l.
- Freidora Berrens 4 l.
- Lavaplatos Femi
- Medidor Nerbi mod. A-5
- Trituradores hielo «F»
- Sartén volcable 930
- Saturadoras Maquiselz
- Calent. tapas «F» 4 ban.
- Nev. Vitrina Standard VI
- Vitrina Froid-Nehaus
- Balanza Magriña KC-5 kg.
- Lavaplatos Imigas

- Asador pollos B-4
- Gratinadora F. V.
- Planchadora Baest 120
- Peladora patatas Domus TV.
- Infragrills Super Bar
- Cafetera Italcrem 3 grs. p.
- Cafetera Italcrem 2 grs. aut.
- Termo Ten 3'5 lts.
- Molino rallador Es-Cel T55
- Asador pollos Le Breton B-2
- Fabricadora hielo Frigidaire
- Lavaplatos Cromax E-18
- Molino Balsells 1/4 HP.
- Termos Autogas eléc. 5 l.



SOLAMENTE HASTA 30 del corriente

DESDE 1º SEPTIEMBRE LE ATENDEREMOS EN NUESTROS NUEVOS LOCALES

c/ EUSEBIO ESTADA, 267

CENTRALILLA 254141 HORARIO: de 8 a 13'30 y 15'30 a 18'30
 AVERIAS 251721

MUTUA BALEAR MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Comunica a sus Sres. Asociados y público en general, que el NUMERO DE TELEFONO de sus oficinas, sitas en esta Capital, Plaza Obispo Berenguer de Palou, núm 24 entlo., es el siguiente: 21-33-34

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Don
 Recibe «BALEARES» en C/
 desea recibirlo, hasta nueva orden en calle
 Población
 A partir del día

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíen con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29 PALMA

T. V. con U. H. F. 750 pesetas mes

Frigoríficos 400 pts. mes DEL PRIMER PAGO AL ÚLTIMO

Últimos modelos sin aumentos Precios de fábrica

VISITENOS HOY VERA I. V. Electrónica VIDAL SINDICATO 137. 1.

CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Nueve, dotados con 50.000 pesetas cada uno Madrid, 21. (Pyresa). — Se convocan los Premios Nacionales de Literatura correspondientes a 1967 por una orden del Ministerio de Información y Turismo que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

Los premios se destinarán a galardonar las obras siguientes: El «Francisco Franco», a una obra sobre temas político-sociales o económicos; el «José Antonio Primo de Rivera», a una obra de poesía; el «Miguel de Cervantes», a una novela o libro de cuentos o narraciones breves para lectores adultos; el «Meléndez Pelayo», a un libro de estudios históricos; el «Miguel de Unamuno», a un libro de ensayos de carácter cultural o literario; el «Caldón de la Barca», a una obra de teatro estrenada en España; el «Pardo Bazán», a un conjunto de críticas literarias que hayan aparecido bien bajo forma de libro, bien en revistas o en la prensa

FRANCO INAUGURO EN BAYONA EL PARADOR DE TURISMO «CONDE DE GONDOMAR»

Vigo, 21. (Pyresa). — La villa marinera de Bayona la Real, a 15 kilómetros de Vigo, ha vivido ayer una jornada histórica con motivo, de la inauguración por S. E. el Jefe del Estado del Parador Nacional del Turismo «Conde de Gondomar».

Puede decirse que todo el Valle Minor se concentró en Bayona para tributar a Franco un grandioso recibimiento. En la ría, junto al yate «Azor» y el buque escolta «Hernán Cortés», se apiñaba, suflota pesquera, empavesada, sumándose al recibimiento. A las 8 de la tarde llegó el Caudillo por carretera procedente del pazo de Meiras. Le acompañaba su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y en el séquito figuraban el Ministro de Marina y señora, el Primer Jefe de la Casa Militar y Ayudantes de Servicio.

A la entrada del recinto amurallado, el Jefe del Estado pasó revista a una Compañía del Regimiento Mixto de Artillería número 3, con Bandera y banda, que le rindió honores. Allí fue recibido por las primeras autoridades de la provincia, encabezadas por los Ministros de Información, Gobernación y Agricultura.

EN EL CLUB «LA ZAPATEIRA» CORUÑES, ENTREGO LOS TROFEOS «COPA DE GOLF DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO»

Inmediatamente el Jefe del Estado y séquito recorrieron las instalaciones del Parador que se inauguraba. En el «hall» del Parador, el Vicario General de la Diócesis Tuy-Vigo, don Antonio Alvarez, bendijo las nuevas instalaciones. Seguidamente pronunció un discurso el Ministro de Información y Turismo, quien, tras resaltar la historia del recinto en el que ahora se había emplazado el nuevo Parador, se refirió a la actividad de su Departamento con respecto a Galicia, cuya capacidad hotelera se ha triplicado en los últimos años. Dijo que en estos momentos Galicia cuenta con 200 establecimientos hoteleros, que suman 10.786 plazas, además de 13 campings y 500 apartamentos en construcción.

Terminadas las palabras del señor Fraga, el Jefe del Estado, con los acompañantes e invitados, asistieron a una cena fría. Finalmente tuvo lugar la representación de «Historia de Monte Real», que fue transmitida en directo por los dos canales de Televisión Española.

El Parador «Conde de Gondomar», uno de los mejores dotados de España, tiene tres plantas con un total de 55 habitaciones dobles y 10 sencillas, todas con baño. Su comedor cuenta con 200 plazas, y dispone de salones de estar y lectura, bar, garajes, y otros servicios complementarios. En edificios anexos se ha instalado un club de Yates y una marisquería-restaurante, así como una piscina. Para completar el complejo está prevista la instalación de un campo de golf y de un club de campo sobre el monte La Grova a diez kilómetros del Parador. La inversión total del complejo supondrá 140 millones de pesetas.

El Parador está situado en una pequeña península fortificada, sobre una extensión de 18 hectáreas y con una muralla construida entre los siglos XI y XV

ENTREGA DE TROFEOS

La Coruña, 21 (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa han presidido en la mañana del domingo en el Club de Golf «La Zapatería» la entrega de trofeos correspondientes a la tercera edición de la Copa Golf de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Poco antes de la una de la tarde llegaron al Club de Golf el Caudillo y su esposa, quien fueron cumplimentados por diversas personalidades y representaciones del club.

Seguidamente Su Excelencia pasó al local donde iba a celebrarse la entrega de trofeos. Antes de celebrarse este acto, el Conde de Fenosa, don Pedro Barrie de la Maza, pronunció unas palabras de agradecimiento al Caudillo, por haber aceptado la invitación que se le había ofrecido en orden del presidente del acto. También puso de manifiesto el señor Barrie de la Maza el reconocimiento del Club por las frecuentes visitas de Su Excelencia, para practicar el deporte del Golf.

A continuación el Jefe del Estado procedió a la entrega de trofeos. Seguidamente fue servido una copa de vino en honor de Sus Excelencias.

A las dos de la tarde el Caudillo

y su esposa abandonaron el Club de Golf y emprendieron el regreso al Pazo de Meiras.

A la entrega de trofeos asistieron también el Ministro de Marina, Almirante Nieto Antuñez y el Capitán de la VIII Región, así como las primeras autoridades civiles de la provincia.

VISITA A UN BUQUE CONGELADOR

Vigo 21. (Cifra). — Acompañado del Ministro de Marina, Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha desembarcado esta tarde del yate «Azor», dirigiéndose en una falúa al «Mar del Vigo», pesquero congelador de arrastre por popa, que está considerado como una auténtica maravilla de la navegación pesquera.

Su Excelencia fue cumplimentado a bordo de este congelador por el Comandante de Marina de Vigo y por los Gerentes de la empresa armadora señor Sensat y Alfageme.

Tras un recorrido por las instalaciones de este moderno frigorífico, el Jefe del Estado regresó al yate «Azor», que continúa fondeada en la bahía.

Emisora de la «COPE» inaugurada en Orense por Fraga Iribarne

UN CENTRO DE INSEMINACION ARTIFICIAL POR EL MINISTRO DE AGRICULTURA EN PONTEVEDRA

Orense, agosto 21. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne ha inaugurado a mediodía de hoy una nueva emisora en esta ciudad. En el acto acompañaron al señor Fraga Iribarne, el Subsecretario de su Departamento, don Pío Cabanillas y las autoridades provinciales y locales.

El Obispo de la Diócesis, doctor don Angel Temino Sainz, bendijo las instalaciones, pronunciando seguidamente un discurso, el que puso de relieve la doctrina conciliar sobre los medios de comunicación social. Finalizó expresando su agradecimiento al Ministro, autoridades e invitados al acto por su asistencia al mismo.

El señor Fraga Iribarne, puso de relieve su satisfacción por la labor de las emisoras de la «COPE» (Cadena de Ondas Populares Españolas), en pro del desarrollo cultural y moral.

Viaje del Ministro de Industria al Canadá

Madrid, 21. (Cifra). — El Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, marchará en viaje oficial al Canadá el próximo día 25 del actual, según informan hoy en círculos competentes a la agencia «Cifra».

En su viaje será acompañado por el Subsecretario del Ministerio de Comercio, don Alfonso Osorio, y el Director General de Industria Siderometalúrgicas, señor González Adalid.

Los círculos informantes señalan que durante su estancia en el Canadá el señor López Bravo celebrará importantes conversaciones con altas autoridades canadienses, como también que visitará diversos centros y factorías industriales de aquel país.

giéndose en una falúa al «Mar del Vigo», pesquero congelador de arrastre por popa, que está considerado como una auténtica maravilla de la navegación pesquera.

Su Excelencia fue cumplimentado a bordo de este congelador por el Comandante de Marina de Vigo y por los Gerentes de la empresa armadora señor Sensat y Alfageme.

Tras un recorrido por las instalaciones de este moderno frigorífico, el Jefe del Estado regresó al yate «Azor», que continúa fondeada en la bahía.

A continuación, el Ministro, jerarquías e invitados se dirigieron al centro emisor de la nueva emisora, situado a doce kilómetros de la capital y visitaron sus instalaciones. De regreso a la ciudad fue obsequiado en el Palacio Episcopal con un almuerzo.

La emisora inaugurada por el señor Fraga Iribarne comenzó a funcionar en período de pruebas a mediados del pasado mes de mayo. Su denominación e indicativo es «Radio Popular de Orense, Emisora E.A.J.-59 de la COPE». Emite en onda media con frecuencia de 1.502 kilociclos y en modulación de frecuencia, a 224 megaciclos. Está dotada de los más modernos medios de Radiodifusión.

La emisora es propiedad del Obispado de Orense.

CENTRO DE INSEMINACION ARTIFICIAL

Pontevedra, 21. (Pyresa). —

A media mañana de hoy y procedente de Vigo llegó a esta capital el Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona. Le acompañaban los Directores Generales de Ganadería y Montes don Rafael Díaz Montilla y don Francisco Ortuño Medina, respectivamente, así como el Subdirector General de Concentración Parcelaria don Guillermo Santacruz Tobalina.

A su llegada fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento con las demás autoridades pontevedresas. Luego se trasladó a la ciudad de Cabanas, en el distrito de Salcedo, procediendo allí a la inauguración del Centro de Inseminación Artificial Ganadero, construido por la Dirección General de Ganadería, en terrenos cedidos por la Diputación Provincial con un presupuesto que rebasa los quince millones de pesetas. El centro dispone de 95 sementales, nueve de raza holandesa y seis de raza gallega, con los que se pueden realizar en el transcurso del año unas 32.000 inseminaciones artificiales. El señor Díaz Ambrona recorrió detenidamente todas las instalaciones del Centro y seguidamente se trasladó a la parroquia de Mourete, visitando la granja «Vista Peal», primera granja de acción concertada que se monta en el término municipal de Pontevedra y que cuenta ya con 50 vacas importadas del Canadá.

LOS ESTATUTOS DE UNESID HAN SIDO ULTIMADOS

LA ENTIDAD FOMENTARA LA EXPANSION DEL SECTOR SIDERURGICO NACIONAL

Bilbao, 21. (Pyresa). — El Presidente Nacional del Sindicato del Metal, don José Ramón Española, que ha pasado unos días en Bilbao, ha hecho unas manifestaciones al diario vespertino «Hiero». Entre otras cosas ha dicho que la reestructuración del sector no debe repercutir sobre el trabajador y que una comisión restringida de la Junta Directiva de la Agrupación Nacional de Siderúrgica ha dado cima al proyecto de estatutos de la Unión de Empresas y de Entidades Siderúrgicas, cuya constitución fue decidida por unanimidad el pasado mes de julio. El objeto de esta entidad, que tiene las sin-

glas U.N.E.S.I.D., es fomentar la expansión del sector siderúrgico nacional y dedicar su actividad al estudio y defensa de cuantas cuestiones afecten a su desarrollo.

En relación con la crisis de la industria del metal vizcaína dijo que atañe fundamentalmente a la siderúrgica y de maquinaria pesada. La primera ha tenido una difícil situación de competencia, con imposiciones de productos siderúrgicos a lo largo de 1966. Afortunadamente —dijo—, el tratamiento arancelario se ha ido perfeccionando y la acción concertada que les ampara les per-

mitirá mejorar su situación al término del Plan Nacional Siderúrgico en 1971, siendo necesaria entre tanto una continua vigilancia de la situación y un tacto que será realidad dentro de U.N.E.S.I.D. la industria de maquinaria se está viendo afectada por la disminución del ritmo de inversión, el reciente decreto ley de fabricaciones mixtas es un paso hacia adelante para nacionalizar la fabricación de bienes de equipo. Por último, el señor Esnaola ha manifestado que se observa año tras año una mejora muy sensible en la Feria de Muestras, que ha alcanzado gran altura y plena madurez.

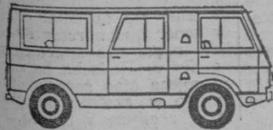
Jeep

el vehículo más útil del mundo



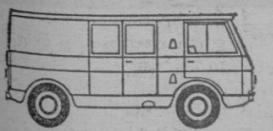
Jeep Toledo

Transporta a 9 personas con toda comodidad y tiene todavía espacio para llevar 300 Kg de equipaje



Jeep Duplex

El mejor vehículo de transporte medio, con 6 m³ de capacidad y amplia cabina para 3 pasajeros.



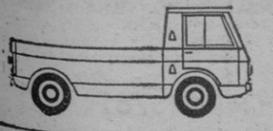
Jeep Furgón

Doble cabina para 6 personas con toda comodidad y amplia caja para 750 Kg. de carga.



Jeep Campeador

Para transportes rurales y urbanos, con capacidad de cabina para 3 personas y 1200 Kg. de carga.



Distribuidor general: V.I.A.S.A. Zaragoza

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS

Plaza García Orell, 19-20 - Teléfonos, 214135 - 221300 - PALMA DE MALLORCA

(CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA MALLORCA E IBIZA)

EXTERIORES DE LADY «IN CLEMENT», POSIBLE RODAJE EN ESPAÑA

CON FRANK SINATRA Y RAQUEL WELCH

Madrid, 21. (Pyresa). — En la película «Lady in Clement», el veterano Frank Sinatra tendrá de compañera a Raquel Welch la última «gran estrella» lanzada por el cine internacional.

Es muy posible que los exteriores de «Lady in Clement», se rueden en España.

CASSEN, RUEDA

Barcelona, 21. (Pyresa). — El popular cómico español, Casto Sendra «Cassen» ha iniciado el rodaje de una nueva película para la marca de Ignacio Ferrer Iquini: «El terrible de Chicago».

Cassen que ha interpretado más de media docena de films, no ha vuelto a encontrar la gran oportunidad que le deparase Luis García Berlanga cuando le ofreció el primer «rol» de «Plácido», metraje nominado para el Oscar de la Academia de Artes Cinematográficas de Hollywood.

TEMA POLICIACO

Madrid, 21. (Pyresa). — François Truffaut, uno de los más significativos realizadores de la «nouvelle vague» francesa, va a dirigir

COMPRO SOLAR

A PAGAR EN APARTAMENTOS TERMINADOS, A ESTRENAR, EN PASEO MARITIMO

Teléfono 227111

EL PROBLEMA DEMOGRAFICO

DECLARACION DEL EPISCOPADO DE COLOMBIA

Roma, 21. (Pyresa). — En reciente declaración del episcopado de Colombia firmado por el Cardenal Concha, Arzobispos y Obispos de todo el país, en relación con el problema demográfico, se ha llegado a la conclusión siguiente:

1. — Es necesario que la Iglesia y la comunidad política, las instituciones privadas y los individuos trabajemos por crear en Colombia una conciencia de responsabilidad en la transmisión de la vida. Favorecemos todo campaña de paternidad responsable, pero rechazamos las campañas que propicien en forma absoluta el control de los nacimientos, como si este tuviera razón de fin y justificara cualquier medio de lograrlo.

2. — No puede desconocerse que en la exposición y práctica de los programas de planeación familiar vigentes en Colombia se están empleando sistemas de persuasión y propaganda que lesionan la libertad y dignidad de la persona. Este es un hecho que denunciamos con firmeza.

INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

3. — En el estado actual de las investigaciones científicas y del análisis teológico sobre los resultados inaceptables desde el punto de vista moral, como es el caso de ciertos instrumentos, concreto de ciertos instrumentos, de los dispositivos intrauterinos y de aquellas drogas que primordial y directamente impiden la fecundación.

4. — Se violenta la conciencia cristiana al llevar a las gentes al uso de métodos que están en contradicción con el orden moral y las enseñanzas de la Iglesia.

5. — El estado ha de mantenerse dentro de los límites de su competencia, sin presentarse como absoluto maestro en una materia que tiene relaciones primarias y profundas con la Ley Divina y con la conciencia de los individuos.

6. — Algunas instituciones han tratado de presentar su campaña de planificación familiar como respetuosa de los valores espirituales, cuando en realidad no lo es.

7. — La anticoncepción por motivos caprichosos y egoístas es normalmente reprochable en todos los casos.

LA POSTURA DE LA IGLESIA

8. — Es comprensible la prisa que tienen algunos. Pero en esta materia, si la Iglesia no da libre paso, a ciertos métodos que no reúnen todas las garantías morales, no es por indiferencia hacia los antiguos problemas de la humanidad, ni tampoco por temor a profundizar con entereza su doctrina tradicional adaptándola a las urgencias de

HAY QUE TENER CONCIENCIA DE RESPONSABILIDAD EN LA TRANSMISION DE LA VIDA

los tiempos nuevos, sino por defender con todas sus fuerzas un valor tan importante, desde el punto de vista humano y evangélico, como es el amor personal y fecundo. El bien común está por encima del particular. Hay que prevenir el peligro de un relativismo moral que podría minar las raíces mismas de la existencia y aun el progreso económico de los pueblos. La humanidad agradecerá luego a la Iglesia la seriedad con que viene procediendo en estos asuntos tan importantes y delicados.

LOS OBISPOS DE LA INDIA Y EL CONTROL

LA NATALIDAD

Roma, 21. (Pyresa). — En la reciente asamblea extraordinaria de la conferencia episcopal católica de la India, celebrada en Bangalore, se han manifestado las siguientes aspiraciones formuladas por los

LOS OBISPOS RECHAZAN LAS CAMPAÑAS EN FAVOR DEL CONTROL DE NACIMIENTOS

obispos de la manera siguiente: «Recordar la solidaridad de los católicos indios con sus compatriotas en la crisis que actualmente atraviesa el país en los campos económicos, moral y espiritual. —Resaltar la voluntad de la comunidad católica de desempeñar su misión contribuyendo a la estabilidad económica, cultural y moral del país, que es la condición primordial de la paz y de la prosperidad.

—Asegurar que los católicos indios están dispuestos a contribuir con todas sus fuerzas a aliviar los sufrimientos de la región de Bihar y en las demás partes de la India azotadas por la carestía. —Atraer la atención de cuantos

sienten los verdaderos intereses del país sobre los peligros inherentes a algunas medidas ahora en estudio, o ya adaptadas las cuales están en contradicción con las sagradas tradiciones y los valores que han estado en auge en nuestro país desde hace siglos.

La conferencia deplora que, con el pretexto del progreso, se hayan decretado y puesto en práctica algunas medidas que amenazan la base de todas las estructuras de la mortalidad pública de nuestro país. Algunos sistemas pueden dar rápidos resultados, pero lo hacen por medio de un suicidio moral... medidas como el aborto no hubieran gozado del favor de los fundadores de nuestro país.»

NUEVA YORK

LOS INCIDENTES RACIALES, OTRA VEZ EN LAS PRIMERAS PLANAS DE LOS DIARIOS

GRANDES DISTURBIOS EN NEW HAVEN, CIUDAD - MODELO Y SEDE DE LA FAMOSA UNIVERSIDAD DE YALE

Los negros se quejan de malas viviendas y de que la policía les «trata duramente»

Nueva York, 21. — (Crónica del corresponsal interino de Pyresa, por Telex). — Vuelven los incidentes raciales a las primeras planas de los periódicos de la Nación. La agresión perpetrada con arma de fuego en la persona de Julio Díaz, puertorriqueño, mulato, por el dueño, blanco, de un restaurante de la generalmente apacible ciudad de New Haven, desató allí la violencia durante el fin de semana, resultando doce personas heridas, casas incendiadas, tiendas saqueadas y centenares de detenciones.

La ciudad, próxima a Nueva York, con 145.000 habitantes, de los cuales 30.000 son negros, y sede de la famosa universidad de Yale fundada en 1701, y por tanto una de las más antiguas de Estados Unidos, está viviendo bajo el toque de queda y el estado de "emergencia", y los 500 policías locales han sido reforzados con 200 hombres de las tropas provinciales.

DECLARA UN POLICIA

El periódico de la tarde "New York Post" atribuye a un oficial

de la policía la declaración siguiente: "los detenidos estuvieron llegando durante toda la noche. Las celdas de la comisaría se colmaron y hubo que conducir los detenidos a las cárceles provinciales de New Haven y de la vecina ciudad de Bridgeport"

Lo notable es que New Haven viene gozando de fama en la nación desde hace varios años como "ciudad modelo" por sus energías medidas para modernizar los barrios viejos y combatir la miseria. Para financiar esos programas, el Gobierno central de Washington asignó a la ciudad el equivalente de 7.200 millones de pesetas —es decir 48.000 pesetas para cada vecino— y la provincia, la municipalidad y los intereses particulares casi otras tres veces más.

Mucho se ha hecho, pero es indudable que mucho queda por hacer y aparentemente la población que sufre tiene "prisa" de salir de su aflicción y se inflama con cualquier incidente.

Es muy curioso que las respuestas dadas por los vecinos de New Haven sobre las razones principales de los motines coinciden con las expresadas recientemente por el presidente Johnson y en el mismo orden: Uno, viviendas, dos, relaciones con la policía, compuesta en general de blancos.

LOS DOS FACTORES

Roscoe Drummond en "The

Christian Science Monitor" explica los dos factores, como sigue:

Primero, "Viviendas indescribiblemente malas en los barrios miserables de la ciudad". Segundo, "La impresión generalizada, casi unánime entre los negros pobres de que la policía les trata mal, duramente".

Detroit, ciudad que también tenía fama de realizar grandes esfuerzos por alcanzar la igualdad racial, fue escenario semanas atrás, como sabemos, de sangrientos y destructores desórdenes. Todo esto prueba que los ánimos están muy excitados entre la población de los ghettos y los vecinos exigen que se apliquen soluciones quemando etapas.

Al lado de esto una minoría de líderes negros avivan las pasiones. Hace unos días, Stokely Carmichael incitó a la población negra estadounidense desde La Habana —en donde participó en la conferencia de la organización latinoamericana de solidaridad (olas)— a la guerra de guerrillas, a la creación de varios Vietnams. Este fin de semana H. Rap Brown, negro militante encarcelado por portar armas, exhortaba desde su celda en Nueva York a sus hermanos de raza diciendo "armaros... para alcanzar vuestra libertad", y Lincoln Lynch arengado a unos 500 negros desde la escalinata del palacio provincial en Baton Rouge (Luisiana) decía del gobernador: "El gobernador Nekeihen está dispuesto a mandar disparar contra nosotros... cuando vayais al otro mundo llevaros a alguien con vosotros"

El problema de remediar urgentemente esta situación que tiende a separar cada vez más la población negra de la blanca, con o que se agrava el problema, lleva hoy al "New York Post" a pedir que se ponga en práctica cuanto antes un programa masivo "a la marshall" para resolverlo.

OTRA «PELEA»

LAS COSAS PUEDEN ACABAR MAL ENTRE CHINA ROJA Y ALBANIA

PEKIN ES, ECONOMICAMENTE, EL ACREEDOR NUMERO UNO DE TIRANA

No le basta cobrar en «técnicos», quiere dinero contante y sonante

Bonn, 21. (Crónica del corresponsal de Pyresa César Santos, por telex). — Entre Albania y la China comunista pueden acabar las cosas mal. Y puede también que ese momento no se haga esperar demasiado. Desde la ruptura china con el «revisionismo» soviético, las repúblicas socialistas fueron distanciándose quedamente de Pekín y situándose del lado de Moscú. La decisión no fue engendrada por el amor o el reconocimiento a Rusia, sino porque entre el terrorismo maoista y una Unión Soviética desestalinizada preferían esta última. Sólo Albania se inclinó del otro lado.

Tirana y Pekín han estado ahora a partir un piñón. Y Mao parecía poner sumo interés en no perder este su único y último aliado. Que lo pierda no es todavía seguro, pero sí probable. A menos, naturalmente, que la República Popular China siga haciendo —a través de su propia miseria— de manos con las que trata de cubrir las necesidades más elementales de Albania.

Sin embargo, la situación comienza a presentarse como un callejón sin salida. Ambas partes tienen que obrar con mucha maestría y caminar de la mano con la procesión por dentro si no quieren acabar en un divorcio aparente.

LA ECONOMIA TIENE

LA CULPA

En efecto la economía ha provocado los primeros enfrentamientos entre Pekín y Tirana. Albania se ha empeñado con la China Popular. Sus deudas con Pekín ascienden a más del doble de las contraídas anteriormente con las camaradas de las repúblicas socialistas del bloque oriental. Estos últimos estuvieron desde 1950 hasta 1960 contribuyendo al desarrollo de Albania un desarrollo que no ha tenido lugar —y dejaron allí unos cuatrocientos millones de dólares que no volverán a ver.

Cuando en 1961 el Gobierno albanés rompió con Moscú y exigió éste la devolución de sus créditos —210 millones de dólares— el doctor se declaró insolvente.

La amenaza del Comecon de llevar el asunto ante el tribunal europeo no impresionó lo más mínimo a los dictadores de Tirana. La insolvencia de entonces, es el argumento de hoy frente a China. Un argumento, por otra parte, sincero y que pone, por añadidura, de manifiesto la catastrófica situación por la que atraviesa la economía de un país que no ha conseguido, con sus colectivismos y otras zaramandajas ajustadas al petro comunista dar un paso hacia adelante.

CHINA, ACREEDOR

NUMERO UNO

China es hoy, pues, el acreedor número uno de Albania. Las deudas con Pekín rebasan los 700 millones de dólares. Y la paciencia de Mao parece tocar a su fin. En efecto, en círculos informados se asegura que China se niega a seguir haciendo de mago mientras Tirana no pague, parte, al menos, de sus fuertes deudas.

A los comunistas chinos comienza a antojárseles Albania un cliente demasiado caro. Parte del trigo que Pekín compra en Francia, Canadá y Australia no llega siquiera a China. Es descargado en los puertos del incondicional aliado. Y probablemente, a fondo perdido, ya que Tirana no está dispuesta a soltar un centavo.

Sin embargo, dado que también para Albania es de interés no perder el manantial chino, se piensa de tener que apretar el cinturón, de tener que apretar el cinturón, de pagar con aportación humana. Enver Hodscha ha ofrecido a su colega Mao especialistas en el cultivo y explotación del vino, maíz, aceituna y tabaco.

INMINENTE GOLPE DE ESTADO EN HAITI

Nueva York, 21. (Efe). — «Inminente golpe de estado en Haití, Duvalier entregará el poder a los comunistas», titula una información del diario neoyorquino «El Tiempo», que señala que la noticia llegó a su poder por canales secretos. «Un golpe de estado parece inminente en Haití en los próximos días, aún cuando las fuerzas armadas no cuenta ya

con mandos organizados, después de la última purga. Los restos del ejército haitiano se encuentran en estado de franca rebeldía contra el régimen de Duvalier», dice el artículo.

«Se asegura que la conspiración están comprometidas importantes figuras civiles del Gobierno y aún altos funcionarios de los «Ton Ton Ma-

coutes», dice «El Tiempo». «En las últimas noches, los habitantes del puerto Príncipe han presenciado el desfilamiento de soldados en camiones militares. Se cree que el movimiento tiene un doble objeto: Desvincular importantes contingentes militares y sofocar los levantamientos que han ocurrido en el interior del país.



FURGONETAS REPARTO



CAMIONES DE MEDIANO TONELAJE



CAMIONES DE GRAN TONELAJE



2 AÑOS O 200.000 Km. GARANTIA

TALLERES SERVICIO POST-VENTA

ES UNA OFERTA DE

BARREIROS

MOSA

CARRETERA DE INCA Km. 2 - Tel. 215761

EXPOSICION ABIERTA SABADOS TARDE

AUTOCARES DE 22-36-40-49 Y 57 PLAZAS

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA
San Felipe Benicó, cfr.

Cuarenta Horas

Empiezan en las MM. Ca-
puchinas, dedicadas a Santa
Bosa de Lima. Exposición del
Santísimo Sacramento a las
7 de la tarde. A las 7, rezo
del Santo Rosario, ejercicio
en honor de la Santa y reser-
va de S. D. M.

Otros actos religiosos

En Santa Catalina de Sena,
Adoración Nocturna. Turno
de Guardia, «Santiago».

Vista, etc.

A la Virgen de Lourdes, en
San Felipe Neri.

RADIO

RADIO JUVENTUD

«LA VOZ DE BALEARES»

O. M. 1.385 Kcs. - 2166 m.
F. M. 99,6 mgcs.

Programa para hoy

7,55: Apertura; 8: Cone-
ción con R. N. E.; 8,20: San-
to Rosario; 8,45: Curso de
alemán; 9: Mientras Mallorca
trabaja; 9,30: Cita en la ma-
ñana; 10: Radio Club. Bu-
nión; 11: La isla de Adriana;
11,25: Amigos de la Radio;
12: Angelus; 12,05: La hora
doce; 12,45: Hits en órbita;
13: Mensaje de amistad;
13,20: Gallo aconseja; 13,30:
R. J. trece treinta con el in-
terprete y su canción radio-
fónica del pasado, Radio In-
ternacional, mediodía, sonris-
as en F. M. Verano y Humo;
14,05: Información provin-
cial; 14,15: Panorama colum-
biolutor; 14,30: Servicio in-
formativo de R. N. E. 14,50:
Avisos y comunicados oficia-
les; 15: Cristo en casa; 15,30:
El destino de Mata-Hari;
15,45: Su cantante, señora;
16: Trece ocho cuarenta con
el dos delante; 16,30: Mosai-
co español; 17: Historia de
una canción; 17,10: Confi-
dencias; 17,40: Selección de
tangos; 18: Angelus; 18,05:

dieterio

Voces en Opp-Art; 18,15: Ca-
mino solitario; 18,40: Con-
cierto para el hogar; 19:
Cuentos del Ballenato; 19,10:
Música para todos los tiem-
pos; 19,30: Radio internacio-
nal, Audición en lengua in-
glesa; 20: Deporte y ritmo;
20,40: Evocaciones; 21: Es-
paña Social; 21,45: Radio
Taxi; 22: Servicio informati-
vo de R. N. E.; 22,15: Musi-
cal Expres; 22,30: Microzar-
zuela; 23: Tertulia; 24: La
frontera de un nuevo día, con
voces de hoy, entrevista bajo
las estrellas, ronda, rima y
ritmo, carta a los que velan,
mañana publicará «BALEA-
RES»; 1: Cierre.

TELEVISION

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste; 1,45:
Presentación; 1,47: Hombres y
tierras. Hoy: «Aves de las Is-
las Modway»; 2,15: Panora-
ma de actualidad, Comenta-
rios cinematográficos de Al-
fonso Sánchez; 3,00: Teledia-
rio; 3,30: Vamos a la mesa;
3,40: España al día. Infor-
mación de provincias; 3,50:
Novela. Hoy: «La herencia».
Capítulo II; 4,10: Valle de
pasiones. Hoy: «El día del co-
res»; 1: Cierre.

TARDE

6,55: Carta de ajuste; 7,10:
Presentación; 7,12: Jardilín;
7,30: Avance de Telediarlo;
7,40: Imágenes para saber;
8,10: Aula TV; 8,20: Dibujos
animados. «El Oso Yogi».

NOCHE

8,30: La música. Hoy: «Mú-
sica y siglo XX»; 9,02: Pro-
tagonista el hombre. Hoy:
«El panadero»; 9,25: Avan-
ces; 9,30: Telediarlo; 9,55:
Avances; 10,00: Panorama
informativo; 10,30: El cine
en casa. Hoy: «Cielo azul»;
12,00: Telediarlo; 0,25: El al-
ma se serena; 0,30: El pro-
grama de mañana. Medita-
ción. Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Brisas y vientos
bonancibles de componente Es-
te. Mar rizada o marejadilla.
Ligero riesgo de brumas noc-
turnas.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 31 gra-
dos a las 10 horas de ayer.
Temperatura mínima: 17,6
grados a las 3,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 56 x 100.
Insolación: 12 h. 15 m.

FARMACIAS

De 9 mañana a 10 noche

PALMA:

Barceló, Consulado, 6 (Esq.
Sagrera). Tel. 215252; Berna-
t, Colón, 46. Tel. 212173;
Cano, Archiduque Luis Sal-
vador, 89. Tel. 250037; Cau-
bet, Calvo Sotelo, 145 (Terre-
no). Tel. 232456; Coll, Gene-
ral Mola, 34. Tel. 224712;
Porteza-Rey Plaza Cuartera,
19. Tel. 211996; Gil, Viñaza,
18. Tel. 212181; (*) Llobera,
Plaza Santa Eulalia, 1. Telé-
fono 212143; Mercadal, Hé-
roes de Manacor, 284 (Sole-
dad). Tel. 225518; Mulet,
Plaza Serralta 4 (Santa Ca-
talina). Tel. 231261; Oliver,
Aragón, 240 (Hostalets). Telé-
fono 211435; Sbert, Plaza
Progreso, 1 (Santa Catalina).
Tel. 233021; Tarongí, San
Miguel, 93. Tel. 211235.

De 10 noche a 9 mañana
(*) Balaguer, San Miguel,
58. Teléfono 211249.

(Hasta las 12 de la noche)
Llobera, Plaza Santa Eula-
1; Massanet, Calvo Sotelo,
662 (San Agustín).
* Tienen servicio de oxígeno
SEGURO OBLIGATORIO DE
ENFERMEDAD

ayer Ciudad EN LA

FERVOR MARIANO EN «NA BURGUESA»

Impresionante en verdad, resultó la romería al Oratorio de «Na Burguesa», que tuvo lugar el domingo. Impresionante, no sólo por la enorme cantidad de fieles que se desplazaron hacia el sitio, donde se erigirá en su día el Monumento al Inmaculado Corazón de María, sino por su gran significación como exponente de la profunda religiosidad de los palmesanos; de su enorme fervor mariano; de su fe viva, limpia y sin mácula...

Todo ello no fue sino una magnífica secuela, una emotiva consecuencia de la bendita semilla que dejara, en su día, el Rdo. don Francisco Vives Ordinas, «alma mater» de una idea de la que tantos frutos espirituales pueden derivarse.

Sabemos que, dentro de poco se van a iniciar las obras que darán cima al proyecto, por el que tanto trabajara el Rdo. Sr. Vives, que tan buena acogida tuvo en el ánimo de nuestro

Alcalde don Máximo Alomar y que con tanto ardor mantienen los «Amigos del Monumento», en íntima cooperación con nuestra primera autoridad municipal

El acto, en sí, tuvo su complemento en la contemplación del imponente paisaje que se divisa desde aquella cima, que rima perfectamente con la idea de la presencia de la imagen de la Virgen en aquel lugar, presidiendo toda la vida palmesana. Y no faltaron, tampoco, momentos de solaz csparcimiento de los que disfrutaron todos los romeros, en santa y sana camaradería.

Todo Palma desea que la idea del magnífico monumento sea cuanto antes una realidad. Y así es de esperar, ya que la realización del proyecto está en muy buenas manos.

PEDEPA

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946, 230947 y 230948. Residencia Sanitama S. C. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Mé-
dicos. Paseo Mallorca, 19J.
Telf 211229
Bomberos: 251234
Policía: 211221.
Ambulancias: 222179 y 251447

CUPON DEL CIEGO

440

59.150 pasajeros y 768 vuelos, en el último fin de semana

AEROPUERTO

El vértice, la cumbre de la temporada veraniega, indudablemente, se ha sido aquel sábado 29 de julio, cuando se alcanzó el fabuloso número de 32.300 pasajeros. Después, durante todos los finales de semana, siempre se ha superado el record del año pasado (28.822), pero no se ha podido con el de este año, y difícilmente se podrá ir más arriba.

Sucede que nos hemos acostumbrado a esta danza de miles, de tal manera, que cuando no vamos por encima de los 30.000 pasajeros en un sábado o en un domingo, nos parece que el movimiento ha sido pobre, que no han habido esas congestiones, esos ruidos humanos que aparecen durante todos los fines de semana. Cuando en realidad, al llegarse a 30 mil pasajeros, mil o dos mil más o mil o dos mil menos, casi no se notan.

Siempre, a las tres de la tarde, a las diez de la noche y a alguna otra hora de la madrugada el gran hall estará repleto, y es ahí donde se le toma el pulso al aeropuerto, si este hall está lleno, el resto también lo está.

El sábado último se llegó a 29.428 pasajeros con 389 vuelos. Mientras que el domingo se alcanzaron los 29.722 pasajeros con 379 vuelos.

La suma de esas dos cantidades arroja un total de 59.150 pasajeros y 768 vuelos. Esto determina un promedio de 77 pasajeros por avión.

Otra cosa que merece ser destacada es que ya predominan los viajeros que se marchan a los que entran. La ventaja durante el domingo fue casi de 3.000.

El promedio diario, durante los primeros veinte días de este mes, continúa por encima de los 14.000 pasajeros. Y es de hacer notar que el día de menos movimiento ha llegado a 7.500.

Se calcula que durante los dos próximos fines de semana, se puede volver a tener más pasajeros de entrada que de salida; pero que luego, inmediatamente después, empezará el gran éxodo y entonces, por cada pasajero que llega se marcharán tres o cuatro.

Continúa existiendo la posibilidad de que el pasajero dos millones llegue durante los primeros días de septiembre. Si este próximo fin de semana alcanza los 60.000 pasajeros, lo probable es que se fije con un millón 950.000 pasajeros, el mes de agosto.

Esto determinaría, que durante el primer fin de semana de septiembre se llegue a los dos millones.

Nadie, en cambio, cree factible que en los fines de semana que quedan faltan antes del término de la temporada, se suba más arriba de los 32.300, o sea que esa marca quedaría imbatida en el presente año.

El promedio diario durante el presente mes está por encima de los 14 mil

A TODAS PARTES

Con destino a Barcelona marchó don Antonio Boneu, apoderado de la empresa de la plaza de toros de Palma. El señor Boneu es uno de los más antiguos y fieles clientes de Iberia. Y debe realizar



Se llaman Angela y María, el apellido es Negri, sus padres son italianos y ellas han nacido en Inglaterra. Trabajan como guías de Viajes Barceló, y el parecido, de estas mellizas, es tan enorme, que ha sido necesario que cambien de peinado para poderlas reconocer. — (Foto Terrades.)

más de treinta viajes entre Mallorca y Barcelona, todos los años. De Londres llegó la señorita Jan Leppé Valerian, que por su parecido con la reina Elizabeth sorprendió a más de una de las personas que se hallaban a su paso.

Con destino a Valencia, marchó el señor Webb Arthurs, profesor de numismática y poseedor de una interesante colección. A BARCELONA

La señorita Marily Coll, de nacionalidad argentina, me fue presentada por el señor Lucky, de Iberia. La señorita Coll, trabaja como jefe de relaciones Públicas de Urbanizaciones Riera-Marsa, y reside en Barcelona.

Ella se había desplazado, en días pasados, acompañando al millonario y destacado hombre de industria, señor Horst-Werner Sauer, quien tiene montadas fábricas en Berlín, Hannover, Frankfurt, París, Viena y Barcelona. REGRESO

Con destino a Barcelona, marchó el señor Gobernador de Gerona, don Víctor Hellín quien llegara durante la semana pasada. Concurrió a despedirle don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación y Gobernador accidental de Baleares. Y esto, más o menos, fue lo que sucedió el lunes. Día tranquilo, relativamente, y sumamente caluroso. Hasta mañana. COCO MENESES

puerto

COMENZARON A SALIR LAS UNIDADES DE LA ARMADA USA

DE YUGOSLAVIA, CON MADERA

Buen número de entradas

Ha comenzado la semana bajo el mismo signo de interés con que había acabado la anterior. Es decir, que en los dos últimos días el tráfico de llegadas ha tenido bastante consideración, haciéndolo un buen número de buques pero, como en otras tantas ocasiones, transportando partidas de carga general embarcadas en puertos españoles.

Si el movimiento de pasajeros llegados y salidos es durante toda la temporada estival de gran importancia, es principalmente en los fines de semana —aunque parezca imposible, logran «meterse» más pasajeros— cuando mas se acentúa.

En los dos días, pues, muchos han sido los miles de pasajeros entrados y salidos en los distintos buques que cubren todas las líneas de carácter regular que nos unen con la península, el resto del archipiélago. Francia y el Norte de Africa.

DE YUGOSLAVIA, CON MADERA

Varios han sido los buques que han anunciado su llegada a Palma para los próximos días; entre ellos está prevista la entrada del español «Eco Sol» de la Naviera Eco, que como es sabido realiza una serie de viajes de carácter regular entre los puertos mediterráneos y los del Norte de Europa. Ahora el «Eco Sol» se esperada mañana, y tras tomar en nuestro puerto unas partidas diversas, volverá a salir de nuevo a la mar para proseguir con su ruta hacia el Norte.

También es esperado el español «Mirechu» que habrá de llegar desde Yugoslavia con un importante lote de madera para desembarcar aquí. El buque ha salido hace un par de días de Rijeka y anuncia su llegada a Palma para hoy. Quedará en los muelles del Dique del Oeste en donde desembarcará miles de toneladas de madera.

BUQUES PETROLEROS

También para la presente semana son esperados en nuestro puerto varios buques-tanque de la Campsa.

Como ya en otras ocasiones hemos dicho, esta clase de buques, por muchas circunstancias, no pueden precisar con exactitud el día de llegada y por ello tan solo podemos decir que lo harán en la presente semana.

Son ellos el «Campozur», que desde Curacao entrará con gasolina para avión, y el «Campas», procedente de Valencia con petróleo para avión.

PASO DE TRASATLANTICOS

Como ya habíamos anunciado, en los dos últimos días han llegado a los muelles de Pelaires varios buques trasatlánticos y el correo francés «Avenir». Este llegó con un importante número de turistas franceses, desde Marsella. El buque estuvo por espacio de varias horas en los muelles y después volvió a marchar de nuevo.

Los trasatlánticos que nos han visitado en los dos últimos días son el «Hermes» y el «Ascania». El primero griego, italiano el segundo. Ambos buques han llegado cumpliendo con su serie de visitas de carácter regular dentro de sus cruceros estivales que se prolongarán a lo largo de toda la estación.

SALIDA DE LOS AMERICANOS

Han comenzado a salir las unidades de la Armada de los Estados Unidos que por espacio de varios días han estado en los muelles del Dique del Oeste. De aquella zona salieron los buques «Mac Dome-nevch» y «Lassy», antes lo había hecho el portaaviones «Saratoga» que durante su permanencia en la isla había quedado en la bahía.

Se han marchado los antes citados, pero en los días próximos, a partir de hoy, son esperados otro importante contingente de ellos que habrán de relevar a los que se marcharon.

REMOLCADOR U.S.A.

El primero en entrar ha sido un remolcador, el «Ssesgate», número 4, también perteneciente a la Sexta Flota.

El buque quedará en Palma por espacio de varios días, y se nos decía ayer que posiblemente saliera cuando lo hicieran las restantes unidades de la misma Armada que todavía quedan en el Dique del Oeste.

Por cierto, y hablando de los buques USA, durante el tiempo en que estos han estado en Palma han sido muy visitados por el público. Naturalmente, la máxima atención ha estado centrada sobre el grandioso portaaviones «Saratoga», el se ha llevado el mas elevado número de visitas.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valdiera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada o marejadilla.

Díganos ud. algo

MARIA DEL MAR

«Mi dedicación es «íntegra» en todos los sentidos»



(Foto Toni Catany.)

Su padre es Juan, pero los demás de esta Redacción son mos tios espirituales de Maria del Mar Bonet, por eso los exitos que obtiene cada dia con sus bellas canciones se reparten aqui por partes iguales. Acaba de salir un primer disco suyo «Cançoner de Menorca», editado por «Concentric», de Barcelona.

En la Ciudad Condal, Maria del Mar ha dado unos sesenta recitales con canciones populares, suyas algunas y otras de adaptación de poemas catalanes.

—¿Cuáles son tus planes artísticos? —Piensas en una entera dedicación o es sólo un divertimento?

—Ahora mismo se me acaban las vacaciones y vuelvo a Barcelona. Allí mi plan diario es el siguiente. Por la mañana trabajo en un taller de cerámica y por la tarde continúo la cerámica en la Escuela Massana... Cantar en recitales siempre es grato, aunque a veces resulte cansado por los desplazamientos. Creo que mi dedicación es «íntegra» en todos los sentidos.

—¿Cantas en castellano? —Siempre en mallorquín. Es decir, canto como una prolongación de mi lenguaje familiar en compañía de mi guitarra, que es también mallorquina.

—Tienes suficientes condiciones artísticas para actuar con independencia. ¿te apartarás de «Els Setze Jutges»? —La primera parte de la pregunta no la puedo contestar. Estoy empezando. Por mi voluntad no pienso apartarme del grupo. Es también un poco mi familia en Barcelona. Una continuación de lo familiar.

—¿De quién has heredado el timbre fino de tu voz? —De tu madre o de tu padre?

—De muy niña tengo el recuerdo de mi madre cantándome canciones en voz muy bañita. En cambio mi padre, cuando está bañito, tiene una voz muy potente.

—¿Cuántos discos vas a sacar? —Uno, con las canciones mallorquinas, casi inéditas o muy poco conocidas en el Mediterráneo.

—¿Compromisos inmediatos? —El trabajo, el estudio... Cantar, con Joan Manuel Serrat, dentro de unos días en Barcelona. El próximo septiembre otro recital, en Sagoró, con Tete Montoliu. A fines de este mes, vuelvo por un día, para cantar en Felanitx. Y preparar las canciones de otro disco, para la nueva temporada.

—¿Por qué vives siempre en Barcelona?

—Para la cerámica era absolutamente necesario buscar una buena escuela y maestros importantes. Mi trabajo lo es en el taller de Jordi Agudé, que fue uno de los mejores discípulos de Llorens Artigas. Por otra parte la Escuela Massana es extraordinaria. Para estudiar y trabajar en lo que es mi vocación. Barcelona era imprescindible.

—¿Te reporta beneficios la canción?

—Sí.

—¿Eres muy gastosa? —En qué gastas más?

—Tal vez no sea muy gastosa, pero me agrada poderme comprar libros, ropa, y esas pequeñas cosas que vas descubriendo por ahí pensadas para la mujer...

—¿Qué le pasa a tu padre cuando te escucha cantar?

—Me parece que le agrada, pero no estoy muy segura. No se lo he preguntado todavía.

—¿También tú como tu hermano, inventas canciones?

—Sí. Tengo cuatro o cinco más.

—¿En qué momento te gusta más cantar?

—Creo que cualquier momento es bueno para cantar, mientras no se fastidie a los vecinos.

—¿Cómo puedes fastidiar tú... «fieta meva dolça estimada des meu cor»?

CALDENTEY

Motiva el comentario de esta HOJA n.º 150 una carta anónima por cierto (por qué querrán algunas almas de bien cegar, con el anónimo un diálogo que podría aprovecharnos a todos? de la oreceamos a nuestros amigos toda la sustancia:

«Soy un pequeño comerciante que quiero recoger fondos con destino a CARITAS. Consecuente con esta idea, que hace mucho tiempo deseaba poner en práctica, tengo a bien remitirle esta pequeña cantidad —la adjunta en el sobre— fruto de un poco de desprendimiento de mis beneficios comerciales. Mensualmente se la iré remitiendo, sin que sea precisamente la misma cantidad cada mes; sino que variará según las entradas habitadas. La idea es la siguiente: Tomando al azar el resultado de todas las ventas de un día del mes anterior, retirar el % que a mi juicio y conciencia pueda dar de la venta de ese día... Un abrazo en Cristo.»

Vengan, pues, urgencias y modos nuevos de ayuda. Y así en aumento: las realidades dolorosas que hay que ir eliminando y las ayudas generosas que las vayan viendo.

Para HOJA anterior hemos recibido un total de 19 donativos —dos de ellos para Colonias Infantiles— que importan 25.661 pesetas. Agradecemos a estos queridos colaboradores nuestros, la ayuda prestada para los casos expuestos.

CASOS MAS URGENTES PARA ESTA QUINCENA
Caso 1.547: Un hombre en precaria situación económica, debe ingresar urgentemente en un Sa-

HOJA DE LA CARIDAD CARITAS DE MALLORCA

N.º 150 - Zavellá, 17. Tel. 217289 - Horario de verano: Laborables de 9,30 a 13,30 horas.

CARIDAD siempre INGENIOSA

caz para la ayuda al prójimo, y este es precisamente el objetivo de la HOJA: ofrecer unos «casos» es decir, unas realidades que necesitan de verdad ser atendidas y un cauce organizado, el de CARITAS, en sus planos diocesanos y parroquiales para resolverlos con garantía de eficacia.

Vengamos, pues, urgencias y modos nuevos de ayuda. Y así en aumento: las realidades dolorosas que hay que ir eliminando y las ayudas generosas que las vayan viendo.

Para HOJA anterior hemos recibido un total de 19 donativos —dos de ellos para Colonias Infantiles— que importan 25.661 pesetas. Agradecemos a estos queridos colaboradores nuestros, la ayuda prestada para los casos expuestos.

CASOS MAS URGENTES PARA ESTA QUINCENA
Caso 1.547: Un hombre en precaria situación económica, debe ingresar urgentemente en un Sa-

natorio Antituberculoso. Precisa para ello de un equipo completo, preupuestado en 800 pesetas.
Caso 1.548: Para resolver a situación difícil de una familia, por estar el padre enfermo. El trabajo de la esposa no basta para atender las necesidades de sus seis hijos. Necesitamos urgentemente 4.500 pesetas.

Caso 1.549: Una mujer joven que ha quedado viuda, precisa atender la salud quebrantada de su hija pequeña de cuatro meses. Esta causa le ha retrasado el pago de los plazos de una pequeña vivienda adquirida, viviendo con su marido. Una ayuda extraordinaria de 12.000 pesetas aliviará su situación por medio año.

Caso 1.550: Una niña de trece años, imposibilitada necesita para poder salir de su casa, un cochecito de inválido. Como la familia tiene otro hijo enfermo no puede abonar el importe del cochecito que asciende a 6.645 pesetas.

Caso 1.551: Una familia con tres hijos, el mayor de ocho años, dañado por la larga enfermedad con nacimiento del pequeño que tiene ahora siete meses, ha retrasado el pago del alquiler del piso al que podría producir un déficit ahucio. Necesitan 6.000 pesetas.

ADVERTENCIAS

- 1.— Todas las peticiones publicadas corresponden a necesidades comprobadas por el Párrafo o por visitantes de Caritas.
- 2.— Quienes deseen que Caritas en su nombre eleve el donativo a la familia necesitada, pueden entregarlo en las oficinas de la calle Zavellá, 17, o solicitarlo por escrito que personal de Caritas debidamente acreditado y tunc recibo, pase a recogerlo en el domicilio del donante.
- 3.— A los donantes de fuera de Palma se les ruega que remitan el donativo por giro postal anunciándolo por carta.
- 4.— Cada petición se cubrirá con un solo objetivo o con una sola cantidad solicitada. En la concurrencia de dos o más objetivos o cantidades, estos se analizarán a necesidades análogas.
- 5.— Cuantos precisen ser socorridos deberán formular su petición ante el Párrafo respectivo.
- 6.— Los donativos se admiten tanto por el importe total de cada caso como para cubrir parte del mismo.



ORBITA
siempre en vanguardia
VIAJES organizados
para Vd. **ELIJA!**

Conozca usted Española!!

Septbr.	Días	Ptas.
1.	Ruta Vasco Navarra Cantábrico y Rías Bajas	6 3.750
	Ruta de Andalucía	15 10.500
	Levante Tour	13 8.980
2.	Levante y Andalucía	7 7.000
	Valles de Aragón, Espot y Bohí	10 10.690
	Escapada a Galicia	5 2.350
3.	Pirineo Aragonés	9 5.880
	Costa Brava y Gerona	5 2.770
	Valles de Aragón, Espot y Bohí	4 2.090
4.	Andalucía y Extremadura	5 2.445
	Galicia Turística	8 5.690
	Ciudad Encantada y Madrid	7 3.900
5.	Valles de Aragón, Espot y Bohí	5 2.350
	Pirineos Aragonés y Navarro	6 2.975
6.	Toda Cataluña	5 2.950
	Valles de Aragón Espot y Bohí	5 2.445
	Reino de Valencia	5 3.850
8.	Ruta Vasco Navarra	6 3.750
9.	Andalucía y Costa del Sol	10 7.280
10.	Valles de Aragón, Espot y Bohí	5 2.350
	Pirineo Aragonés	5 2.770
	Cantábrico y Rías Bajas	5 2.350
11.	Ciudad Encantada y Madrid	15 10.500
	Norte de España	7 3.900
13.	Valles de Aragón, Espot y Bohí	11 7.690
	Toda Cataluña	5 2.350
15.	Litoral Cantábrico y Rías	5 2.950
17.	Valles de Aragón, Espot y Bohí	13 7.700
	Ruta Vasco Navarra	5 2.350
	Ruta Andalucía	6 3.750
18.	Ciudad Encantada y Madrid	13 8.980
19.	Mediterráneo y Levante	7 3.900
	Levante y Andalucía	10 10.690
	Madrid	5 2.600
	Andalucía y Costa del Sol	10 7.280
21.	Andalucía Turística	8 5.690
	Galicia Turística	7 7.280
25.	Ciudad Encantada y Madrid	7 3.900
30.	Andalucía y Costa del Sol	10 7.280
	Norte de España	11 7.690

Excursiones con salida regular

Diaria	Andorra en Automóvil	3	1.575
	Escapada a Perpignan	3	1.726
Sábado	Fin de Semana en Andorra	1	550
	Vacaciones en Andorra	9	2.750
Lunes	Ferrotour a París	6	5.075
	» » Roma	9	6.700
	» » Ibiza	8	6.200
Martes	Un día en Argel	1	950
Miércoles	Un día en Argel	1	2.350

Una pequeña muestra de nuestros sugestivos inclusive tours en jet y hoteles de 1.ª y 2.ª categoría

Salidas diarias	Días	Ptas.
PARIS	7	6.797
LONDRES	7	7.972
BRUSELAS	7	7.735
FRANKFURT	7	7.364
GINEBRA	7	6.406

SOLICITE UNA MAS AMPLIA INFORMACION A:

VIAJES ORBITA (G.A.T. 101)

Corresponsales de VIAJES CONDE
Avda. Jaime III, 41 - Teléfonos: 227040 (5 líneas) y 221500 (5 líneas)



VIAJE=RELAX

Seleccione una de nuestras ORBITAS

ROMA	7	7.330
BERLIN	7	9.387
VIENA	7	9.400
ESTOCOLMO	7	15.767
AMSTERDAM	7	10.690
VENECIA	7	8.105
MILAN	7	6.999
ZURICH	7	7.183

EUROPA a su alcance

Septbr.	Días	Ptas.
1.	Italia	14 11.950
	Suiza	9 8.400
	Andorra, Suiza y Rosellón	3 1.800
	Castillos de Rhin y Selva Negra	12 11.950
	París y Castillos del Loire	9 8.200
2.	Levante, Andalucía y Portugal	14 13.590
	Tour Ibérico	22 18.520
	Lagos de Italia	11 7.900
	Italia Turística	12 8.350
	Inglaterra y Escocia	10 17.800
3.	Lourdes, Biarritz, San Sebastián	5 2.990
	Lourdes y Valle de Aragón	4 2.090
	Italia y Grecia	33 27.900
	Fátima y Lisboa	9 7.900
	París y Castillos del Loire	11 920
4.	Andorra	2 11.450
	Europa Turística	14 15.490
	Andalucía, Portugal y Norte de España	20 3.970
	Ruta Pirenaica	7 13.800
5.	Suiza y Austria	16 13.800
	Europa Romántica	17 14.800
	Benelux	14 13.800
6.	San Sebastián, Lourdes y Biarritz	5 3.850
7.	Lourdes, Biarritz y San Sebastián	5 2.990
	Lourdes y Andorra	4 2.190
	Italia Standard	16 10.100
	París Histórico	16 9.085
	Fátima y Lisboa	8 5.700
	Inglaterra	16 14.250
	Portugal y Norte de España	16 10.575
	París y Roma	18 15.800
9.	Andorra	2 11.450
	Toda Europa	35 37.900
	Circuito Continental	25 25.700
	Roma, Circuito Italia	12 11.400
10.	París Turístico	8 4.900
	Lourdes, Biarritz y San Sebastián	5 2.990
	Lourdes y Valle de Aragón	4 2.090
	Suiza	9 8.400
11.	Italia y Costa Azul	13 10.350
12.	Toda Italia	18 14.250
	Tour Suiza	6 5.200
13.	San Sebastián, Lourdes y Biarritz	5 3.195
15.	Gran Tour Suiza	10 8.500
16.	Lagos de Italia	11 8.350
	Italia Turística	12 12.550
17.	Roma y París	16 2.090
	Lourdes y Valle de Aragón	4 2.090
	Italia	14 11.950
	Castillos del Rhin y Selva Negra	12 8.200
	París y Castillos del Loire	9 5.900
	Fátima y Lisboa	9 920
18.	Andorra	2 13.900
	Suiza y Austria	16 5.080
	Portugal Turística	7 7.890
	Portugal y Galicia	11 17.100
	Italia y Costa Azul	17 11.100
	Tour Ibérico	22 11.450
19.	Europa Turística	14 10.100
20.	Italia Standard	16 10.975
21.	Andalucía y Portugal	12 10.590
	Lisboa y Fátima	9 5.350
24.	Italia y Costa Azul	13 10.350
	Lourdes, Biarritz y San Sebastián	5 5.700
25.	Fátima y Lisboa	8 10.575
26.	Portugal y Norte de España	16 14.250
	Toda Italia	17 16.100
	Europa Histórica	17 8.500
29.	Gran Tour Suiza	10

IMPORTANTE ZONA HOTELERA

Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios: luz, agua, desagüe, teléfonos, viales, asfaltados, gran número de comunicaciones. Campo de golf en construcción.
Condiciones excepcionales o posible asociación para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría.
Información: Zona Comercial Carabela Puerto de Alcudia. Tel. 260 - BARCELONA - Guinaona 14 6.º piso Tel. 231 91 10

LOS TELEFONOS DE «BALEARES»

REDACCION
ADMINISTRACION
TALLERES
23-59-40 - 41 - 42
PUBLICIDAD
23-11-77 - 22 17-45
Director 23 21 86 Administrador 23 63 82

Tortulia en la plaza mayor

EL ASUNTO DEL AGUA

—Veo que en eso del agua subterránea existe un tremendo desconcierto. No falta quien dice que si llegan a construirse los proyectados embalses, los pozos actualmente en marcha dejarán de dar agua dulce, produciéndose su salinización por la presión hidrostática de las aguas marinas sería mayor que las de tierra y sufriríamos la invasión de las aguas saladas procedentes del mar.

—¿Quién dice esto?

—Lo dice don Antonio Martorell Molinas en un artículo publicado en el número de 31 de julio de «Algebelli», periódico de información local de Mallorca.

—Con todos los respetos para el señor Martorell Molinas y para el periódico donde ha publicado su opinión, creo que su afirmación es completamente gratuita.

—¿Por qué?

—Porque, en primer lugar, no veo clara la relación absoluta, directa, que existe entre la construcción de embalses y el agua naturalmente almacenada en los depósitos subterráneos.

—Yo tampoco la veo muy clara. Pero cuando un hombre como el señor Martorell lo dice...

—No basta que lo diga el señor Martorell en «Algebelli», ayer mismo, «Justus» en «Última Hora», a quienes, repito, ofrezco mis respetos. Pasa que se nos convenga de que la construcción de varios pantanos determinaría la ineluctable salinización de los pozos de los fértiles llanos de la Puebla y Muro que es donde, mayormente, se teme dicho fenómeno, se ha de demostrar la relación directa que existe entre el embalse del agua y dicha salinización. Cosa que, hasta el momento, que yo sepa, no se ha producido.

—Es que si los depósitos subterráneos que actualmente existen, de los cuales procede el agua de los pozos, se alimentan de las aguas de lluvia, o sea, de los torrentes, y si esta agua queda toda retenida o almacenada en los embalses proyectados, ya me dirás como van a quedar los pobres depósitos subterráneos naturales que alimentan los pozos...

—Romandrían más secs q'un os.

—Luego, es un disparate de los más gordos la construcción de los pantanos.

—Sería un disparate si estos pantanos almacenasen TODA el agua pluvial. Pero es el caso, mi querido y alarmado Paganasaliano, que esos pantanos, por muy grandes que sean y por muy impermeabilizados que se construyan (cosa que los enemigos de su construcción reconocen que es cosa difícilísima), no van a recoger TODA el agua procedente de los torrentes, sino una ínfima parte, la cual, descontando la que se evapora y la que se filtra por las grietas o a causa de la permeabilidad del suelo (en cuyo último caso se irá derecha a los depósitos subterráneos), se aprovechará para RIEGOS

y otros USOS tan necesarios y vitales como aquéllos.

—Es decir que...

—Toda la alarma y todo el malentendido creo que procede de la suposición de que los pantanos embalsarían el agua, mejor dicho TODA el agua que ahora va a parar al subsuelo de la isla. Los que tales creen, posiblemente, ignoran o no han tenido en cuenta que la mayor parte del agua que actualmente recogen los torrentes no se deposita en el subsuelo sino que se pierde miserablemente en el mar. Precisamente, creo yo, de eso se trata: De que no se pierda el agua en el mar como actualmente se pierde, teniendo en cuenta que por cada gota torrencial que se queda en la isla, mil gotas van a parar al mar. ¡Qué más quisieramos que poder almacenarlas todas o la mayoría de ellas! Pero ni aún con pantanos lo conseguiremos, pues no creo que puedan construirse de momento embalses con capacidad suficiente para recoger toda el agua torrencial que se produce en Mallorca.

—Y tú como sabes todo eso?

—No soy técnico en la materia. Realmente...

—¿Qué...?

—He hecho lo mismo que la mayoría de los enemigos de los pantanos.

—¿Y qué han hecho estos señores?

—Supongo que se han fiado de su sentido común.

—Lo mismo que tú...

—En efecto. Pero alguien tiene razón. El público soberano que juzgue.

—Ten en cuenta que hay eminentes geólogos que opinan en contra de la construcción de los pantanos.

—Reconozco que no sé una palabra de Geología y que ante cualquier entendido en esta ciencia siento un respeto rayano en el pavor. Yo me limito a expresar mi humilde opinión de contenterillo en esta tertulia, como cualquier mallorquín apasionado por su tierra y, lógicamente, interesado por sus problemas, entre los que éste del agua es quizás el más grave de todos. Deseo conocer la autorizada opinión de unos y otros.

—¿A cuáles te refieres?

—A los técnicos partidarios de la construcción de los pantanos y a los técnicos contrarios a ella. Lo que no puedo admitir son rumores, opiniones gratuitas y falsas alarmas. Para convencerme de algo ha de ser a base de razonamientos; no de dogmas.

—Eres un racionalista.

—En esto del agua, sí. Cuanto más claros, más amigos. Pero, repito, estoy dispuesto a dejarme convencer por los que de este asunto saben más que yo. Existe una verdad a la que todos debemos buscar sin partidismos ni apasionamientos.

—Sa veritat sempre sura.

—Sobre tot si haig!



EL VI FESTIVAL DE POLLENSA

TECNICA Y VIRTUOSISMO EN EL ARCO MAGICO DE RUGGIERO RICCI

Estupenda colaboración de Carmen Vila, al piano

El pasado domingo se dio el segundo paso en el famoso ciclo pollensin, que con tanta belleza, hospitalidad y distinción, supo acoger ya desde un principio el aplauso de toda una afición entusiasta. Vamos ya por la sexta avenida de los éxitos, que con tan singular dedicación supo trazar el corazón maestro de Philip Newman, en un día de arrebatado genial. Hoy, tocamos sus maravillosas consecuencias, por gracia y estímulo de un Alcalde, de un Patronato generoso, y de un comité ejecutivo infatigable. Philip, desde lo alto, estamos seguros, les da su bendición y asentimiento. Y sobre todo, cuando, en el transcurso del concierto, se hace un alto en la audición para recordarle, a través del espeso silencio que sigue a la expresividad sincera del intérprete emocionado...

El programa, pues, que se interpreta, está a la altura del festival internacional que se dirige. Y esto, honra tanto a



Ruggiero Ricci, en un momento de su aplaudido recital.

Al primer paso le tocó d'arlo el violoncellista Fournier, acompañado de su hijo al piano. El segundo, otra vez a dúo, pero con distinto instrumento, fue Ruggiero Ricci, americano, pero oriundo de Italia, quien al violín le correspondió el alto honor de pisar el tablado del Patio del Convento de Sto. Domingo, para hacer a la afición partícipe de su arte, y de este festival, cada año más entrañable y famoso.

PROGRAMACION

Al margen de las interpretaciones, subrayemos en primer lugar la buena programación que va riendo este año los destinos del festival. Es quizá el primer año que este importante apartado ha sido tratado con la atención debida. Por tanto, el consabido desalante que un buen número de intérpretes realizan, sobre este punto a boca de jarro frente a la afición provinciana, ha brillado, en esta ocasión, por su ausencia. El

interpretación de los conocidos aires gitanos, de Sarasate, obra ejecutada con expresividad y gran soltura por Ruggiero Ricci.

Digna de destacarse es la colaboración magnífica de la pianista española Carmen Vila, en la siempre ingrata y difícil labor de acompañante. Destaquemosla, por la limpieza, el ajuste, y el gran respeto que tuvo para con el violonista, en ningún momento, desorbitado por el piano acompañante. Y nada ya nos queda por decir, sino vaticinar otro nuevo éxito, el domingo próximo, a cargo del Trio «Reina Elisabeth de Bélgica».

AGUILA DE CACERES

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Miércoles día 23 De 5'30 a 14 horas.— Calle 31 de Diciembre (entre calles Hnos. Barbará y A. Frontera); Calles de Julián Alvarez y A. Marqués (entre calles Blanquerna y 31 de Diciembre).

Jueves día 24. De 5'30 a 17 horas.— Telefónica (Ca'n Pastilla), Hotel El Cid, El Quiote, Torrente (desde calle Jaboque hasta Torrente Ca'n Pastilla) y E. T. (Autopista Ca'n Pastilla).

Tampoco es nuevo, el seguir catalogándole como un intérprete, si bien, como dijimos de excepción, falta alguna vez de suficiente corazón para que en determinado pasaje o en la línea general de una obra, le notemos a faltar esa vibración o estallido producido por un alma temperamental. Pero seamos sinceros: preferimos, sin reserva alguna, la pulcritud y la técnica y virtuosismo, realmente evidentes, aún encerrándose en un mundo poco abierto a la expansión temperamental, suyo pronunciarse perfectamente por ejemplo en Bach, a través de su segunda sonata para violín solo.

No hay peros que valgan. Allí se hallaba un intérprete sensacional, conduciendo clásicamente a un Bach, con una dicción, fraseo, limpieza y musicalidad extraordinarias.

BACHE

En la sonata n.º 1 de Pergolesi, y en la sonata en mi mayor de Beethoven, op. 12, para violín y piano, una como póstico al concierto, y otra, madurez y maestría del genio beethoveniano, Ricci se limitó a una lectura profunda y detallada de la partitura, pero sin hacernos comulgar con «su música», con el más allá de las notas.

CRESCENDO

Es en Debussy, en su sonata en sol menor, y en Ysaye —ahí la «balada» que interpretó Ricci «in memoriam», pieza extraordinaria y decisiva en manos de cualquier virtuoso —cuando el intérprete volvió a crecerse, y a ofrecer una vez más pruebas de su innegable maestría en el dominio del arco. Qué meridiana claridad, que impecable discurso sobre la «prima», cuanto seguridad con la doble cuerda, con los trinos, y cuanto amabilidad en el matiz y en el fraseo. Lástima que la humedad resintiera alguna vez la afinación de las cuerdas, sorprendiendo sin previo aviso incluso al mismo intérprete. Pero esto es un pe-

EL CONDE DE BARCELONA EN PALMA

Ayer llegó a Palma procedente de Mahón el yate «Giralda» a cuyo bordo viene don Juan de Borbón, Conde de Barcelona.

Fue amarrado en Porto-Pi y allí recibió don Juan de Borbón a don José Ferrer, Delegado Provincial de Capitanes de Yate y al Presidente del Club Náutico de Palma don Enrique Jáudenes así como a otras personalidades que acudieron a cumplimentarle.

Es probable que la estancia del Conde de Barcelona en nuestra ciudad se prolongue varios días, pues su yate «Giralda» tras muchas millas de navegación necesita repostar y ponerse de nuevo en condiciones para proseguir su cruceo.

ENTRADA DEL NUEVO ECONOMO DE LA IGLESIA PARROQUIAL DEL BEATO RAMON

CONSTITUYO UN ACTO DE GRAN FERVOR RELIGIOSO

El pasado domingo por la mañana, en un acto de vivo fervor religioso hizo su entrada en la nueva parroquial iglesia palmesana del Beato Ramón Llull, su recién nombrado Economo don Manuel Haro Martínez. La nueva parroquia pertenece a la barriada de Son Massanet, junto a «Es Forti», que agrupa un considerable número de feligreses.

Hizo la presentación con cariñosas palabras el Economo de San Sebastián y a las once de la mañana dió comienzo la Santa Misa, en la que fue celebrante el nuevo Economo señor Haro Martínez, quien pronunció una adecuada homilía. Siguió solemne Te Deum y Besamanos.

Preside el altar mayor de la parroquia la imagen del Doctor Iluminado. Ni que decir tiene que hacemos votos para que el fruto espiritual de ese nuevo templo parroquial, que será ciertamente hermoso cuando esté totalmente terminado, sea ubérrimo.

LA «SEMANA INTERNACIONAL DE TURISMO» EN T. V. E.

Entrevista con el Sr. Ferreiro a las 14,15 de hoy martes

Para dar a conocer a toda España el excepcional programa de actos que Mallorca prepara en las próximas fechas en el campo turístico, se ha desplazado a Madrid nuestro Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, Ilmo. Sr. D. José Antonio Ferreiro Piñero.

El señor Ferreiro tomará parte hoy martes a las 14,15 horas en el espacio de TVE «Panorama de Actualidad», en el curso del cual se comentarán los acontecimientos que Mallorca y las Baleares organizan con motivo del «Día del Turista» y de la «Semana Internacional de Turismo».

Toda España —y nosotros incluidos— tendrá así amplia información de lo que nuestras islas ofrecen fuera de la «alta temporada» a los que nos visitan.

Esta entrevista televisada forma parte de la campaña de divulgación en torno a la «Semana Internacional de Turismo» que abarca un gran despliegue en el ámbito internacional. La «oficina de coordinación remite constantemente notas de prensa a los encargados de las Oficinas de Turismo en el extranjero, quienes las distribuyen en los medios informativos, deportivos, culturales y profesionales del turismo. Crece el interés general por los acontecimientos preparados y las agencias exportadoras del extranjero en colaboración con las agencias de viajes locales que las representan han acogido con suma agrado este esfuerzo promocional de Mallorca que se traducirá en una incrementada afluencia de visitantes en la segunda quincena del próximo octubre.

LA ROMERIA AL ORATORIO DE «NA BURGUESA»

Fue presidida por el Alcalde de Palma y por el Pro-Vicario General, constituyendo un acto de gran fervor mariano

Con extraordinario fervor se celebró el pasado domingo la Romería al Oratorio de «Na Burguesa», donde tiene que ser erigido el monumento al inmaculado Corazón de María. Asistieron al acto el alcalde de Palma don Máximo Alomar, el Pro-Vicario General, Rdo. don Antonio Pérez, que ostentaba la representación del Obispo, el alcalde pedáneo y numerosos romeros.

A la hora prevista se puso en marcha la romería, precedida por

dos policías municipales de la sección montada, y una pareja de xeremiers, resultando un bello espectáculo. Una vez en el Oratorio, el padre Agustín celebró la Santa Misa, recibiendo la comunión la mayoría de los romeros. El sacerdote pronunció una adecuada homilía, elogiando la labor del que fue promotor de la idea del monumento. Rdo. don Francisco Vives, quien durante toda su vida de sacerdote abrigó la esperanza de que algún día se rendiría ese gran homenaje a la

Madre del Señor. Añadió que la semilla sembrada por el señor Vives está fructificando espléndidamente, ya que se espera que a finales de año las obras definitivas hayan comenzado.

Luego se hizo el acto de consagración al Corazón de María y por último fue cantada una Salve y el Himno a la Virgen. Más de una hora duró el desfile de los romeros ante la imagen. Puede decirse que el domingo fue día de fiesta grande para el simpático caserío de Génova.

Crónica de Sociedad



Bautizo Fueron padrinos su tío don Miguel Moll Gelabert y doña Francisca Riera Solivellas.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena, en especial su abuelita, en la doña Margarita Gelabert V. de Moll, y su padrino bautismal e imponiéndole el nombre de Margarita Graciela, la hija de nuestros buenos amigos don Jaime Moll Gelabert y doña Antonia Mascaró Solivellas.

PINITO DEL ORO: DE NUEVO EN EL TRAPECIO

SE ENTRENA PARA FORMAR EN EL FESTIVAL ESPAÑOL DE CIRCO QUE IRA A MOSCU

—Volvere De pronto Pinito del Oro, seis años lejos del trapecio, se decidió. Sin miedo. Con la ilusión de una adolescente soñadora. "Volveré" dijo. Y al cabo de cinco meses, la excepcional artista vuelve. Se entrena con entusiasmo.

—Tengo que subir al trapecio como antes. Mejor aún que antes. Mejor realizar en España un número que jamás habrán visto: guardar el equilibrio sentada en la silla con solo dos patas apoyadas en la barra.

—¿Número nuevo? No. Antes lo llevaba y en América lo realizó ante el público ardiente, siempre fiel y devoto a Pinito del Oro. Es el "más difícil todavía" tras sus números de pájaro volador o sus tijerillas.

Diecisiete años reinó Pinito del Oro en el trapecio. ¡Diecisiete! A la increíble altura de unos quince metros, la artista apoyaba su cabeza en la barra y se quedaba con los pies arriba, sueltos los brazos, balanceándose en arriesgado y emocionante equilibrio. Pinito del Oro era, sin duda alguna, la mejor trapeicista del mundo... Y volverá a serlo.

COMO DE NIÑA: A DOS

DEL SUELO

Pinito del Oro se entrena con el trapecio bajo. A dos palmas del suelo. Como de niña. La historia de la artista está requetecontada. Su padre era clown y propietario de un pequeño circo —el Segura— cuando nació en Las Palmas la niña María Cristina del Pino. Fueron doce hermanos. Todos se criaron bajo la carpa. Todos trabajaban en el circo.

A los cinco años, el padre ensayó con Pinito del Oro un número y la niña se sintió mal. El hombre pensó: "María Cristina no vale para esto". Sin embargo, poco después y por propia voluntad subió al alambre. ¡Alambrista! En un accidente sufrió por la caravana, mueren tres hermanos. Queda vacío un trapecio, el de su her-

«PIENSO REALIZAR EN ESPAÑA UN NUMERO QUE JAMAS HE PRESENTADO AQUI: EL DE LA SILLA EN EL TRAPECIO»

«Vuelvo sin miedo; con confianza en Dios»

«Aunque sólo en sueños, cada noche subía a un trapecio y realizaba mis números durante los siete años de mi retirada»

mana. Y Pinito del Oro va a tratar de ser... trapeicista. Esa trapeicista que tantos éxitos cosechó, que fué elegida y reelegida reina del circo, que a sus veintinueve años se retiró para vivir como madre de hogar al cuidado de su esposo Juan de la Fuente y de sus niños, la pareja formada por Juan José y María Isabel.

—Entonces dijo. —No creo que vuelva. La gente ve mal a los artistas que vuelven. Les da la espalda. Y volver para cosechar un fracaso.

No está acostumbrada a fracasos. Nunca los tuvo. Si que sufrió accidentes graves en el trapecio. Tres veces "vió la muerte de cerca". Una vez se rompió el cráneo. Otra vez, en Nueva York, se cayó el suelo al partirse un peldaño de la escalera. Y a la tercera, en Suecia, fué por causa de un impulso mal dado. Se cayó. Varias fracturas. Y el susto.

SE RETIRO POR MIEDO

A MORIR: VUELV CON

CONFIANZA EN DIOS

Lo confiesa: —Es posible que me haya retirado muy joven. Sin embargo, debo confesar que me asustaba fracasar un día por la edad y que

sentía miedo a la muerte... Más que por mí, por mi marido y mis niños. ¡Además yo tenía ahorros para poder vivir sin jugarme la vida todos los días!

Recuerden que Pinito del Oro era de los contadísimos artistas que bajo la firma de un contrato, añadía: "Es deseo mío y, por tanto, mía toda la responsabilidad, el trabajar sin red".

—Y ahora ¿no le da miedo volver?

—Bueno, yo dejé el circo físicamente. Pero vivía con el espíritu aún bajo las lonas. Aunque solo en sueños, cada noche subía a un trapecio y realizaba mi número. Y así vuelvo sin miedo. Eso sí, con confianza en Dios.

—Esta vuelta ¿se debe al dinero?

—¡No! En absoluto. Me ilusiona figurar como trapeicista en ese festival español de circo que irá a la URSS pasando por otros muchos países de Europa. De paso.

—¿Es definitivo tu retorno al trapecio?

—No. La responsabilidad de madre me retirará a casa muy pronto. Mi vida se debe a ellos y no debo jugarla a diario para divertirme a los demás.

—¿Qué siente Pinito del Oro al subir de nuevo al trapecio aunque a muy poca altura?

—¡Oh! Una gran alegría. Y emoción.

Y añade: —Yo me siento feliz bajo la lona. Soy la mar de dichosa. Es más, me gustaría morir bajo una carpa, que escuchara las risas y los aplausos del público que tanto he echado de menos en estos años de nostalgias. Si yo me veo herida de muerte no buscaré una clínica sino un circo para ir a morir.

Ultimamente Pinito del Oro veía todos los circos que pasaban por Las Palmas. Allí vive ella en un bonito hotel, con su familia. Allí recordaba su vida y la contaba en relatos cortos, en cuentos o en sus memorias. A veces en artículos para los periódicos. Y vivía esos recuerdos.

Su casa es un museo del circo. Allí guarda el primer trapecio; allí guardaba el otro en el que retiró en 1960, con veinte años de historia, que pesa unos veinte kilos y con el que Pinito del Oro volverá a cosechar éxitos clamorosos en toda Europa.

—¿Le costará mucho a Pinito recobrar su "plena forma"?

—Calculo que unos tres meses. Lo que tarde en habituarse a la cabeza de nuevo a la barra.

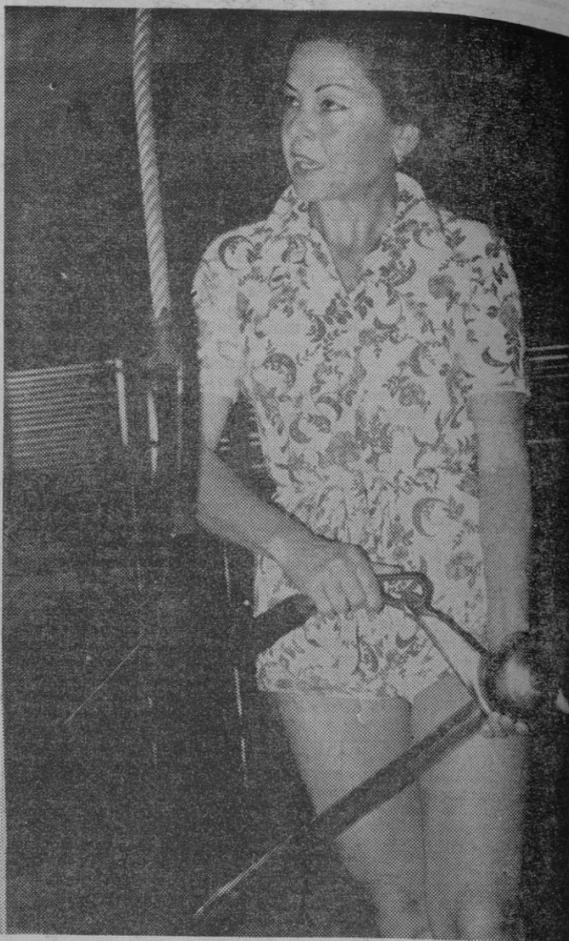
Pinito del Oro sonríe. Entrena con la ilusión de una niña.

No ha perdido su estilo la mejor trapeicista del mundo, la reina del circo. Realiza los ejercicios con soltura, con alegría, con seguridad. No duda. ¿Estará tan contento su marido de que vuelva ella al peligro...?

—Le he convencido.

Y ríe. Está ágil y joven con sus treinta y ocho años. Y de nuevo va a volar sobre el trapecio. Y además, presentando en España el "más difícil todavía" de la silla con solo dos patas... La "ausente" vuelve. Ya está en el gimnasio olímpico de Las Palmas, entrenándose.

JAVIER DE MONTINI
Fotos: URQUIJO



PINITO DEL ORO VUELVE AL TRAPECIO. YA HA COMENZADO A ENTRENARSE.

CINES

ACTUALIDADES. — (Todos los lunes, matinal a las 10'30).

—Hoy desde las 3:

TOPKAPI con Melina Mercouri, Maximilian Schell y Peter Ustinov.

RICA GUAPA Y CASADERA con Sandra Dee y Robert Goulet. (Auto. Mayores).

ASTORIA. — (Refrigerado).

Desde las 3:

ABBOTT Y COSTELLO CONTRA LA POLI y ALERTA EN LAS PRADERAS (Color). Autorizado todos los públicos.

AVENIDA. (Refrigerado).

Desde las 3'15:

LA MONEDA ROTA (Rosana Podesta, Jacques Sernas, George Sanders, Yoko Tani y Folco Lullii) y LOS CONFLICTOS DE PAPA (Fred Mc. Murray y Jane Wyman). Technicolor. (May. 18 años).

SALA AUGUSTA

Horario: 3'15; 6'30 y 9'45:

«LA BIBLIA EN SU PRINCIPIO» (TODD-AO) Color por De LUXE (Tolerada menores)

BALEARES. — Desde las 3:

A LA CUMBRE POR LAS FALDAS (Shirley Jones y Stella Stevens) (Panavisión-Metrocolor) y LAS LLAVES DEL REINO (Gregory Peck) (Aut. mayores).

BORN. (Refrigerado). — Desde las 3'15:

PROMETELE CUALQUIER COSA con Keenan Wynn y Hermone Gingold. (Technicolor) y UNA CASA NO ES UN HOGAR por Robert Taylor y Shally Winters

CAPITOL. — Desde las 3:

EL MONSTRUO DEL TERROR (Boris Karloff) (Colorscope) y AGENTE Z-55 (MISSION HONGKONG).

DORADO. — Desde las 3'30:

LA PICARA TAHITIANA UN BESO EN EL PUERTO (Prog. tol. menores).

FANTASIO. — Desde las 3:

EL PSICOPATA Y EL REY DEL JUEGO (Prog. aut. mayores).

HISPANIA. — Desde las 3'15:

LA GRAN ESCAPADA (Guy Stockwell) (Technicolor) y SU OTRA ESPOSA (Spen-

CARTELERIA

er Tracy y Katherine Hepburn) (Tol. menores).
JAIME III. (Refrigerado). — Desde las 3'15:
 RIFIFI EN AMSTERDAM (Roger Browne, Aida Power) (Eastmancolor) y LA CASA DEL TERROR (May. de 18 años).
LIRICO. — Desde las 3,15:
 A LA CUMBRE POR LAS FALDAS (Shirley Jones y Stella Stevens) (Panavisión-Metrocolor) y LAS LLAVES DEL REINO (Gregory Peck) (Aut. mayores).
METROPOLITAN. (Refrigerado).
 EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO (Todd. Ao. Technicolor) (Aut. todos los públicos).
MODERNO. — Desde las 6:
 LOS INVENCIBLES y BELLEZAS EN AUTO STOP (Prog. tol. menores y económico).
ORIENTAL. — Desde las 3:
 LA PICARA TAHITIANA y OCASO DE UN PISTOLERO (Prog. aut. mayores).
PRINCIPAL. — Desde las 3'15:
 EL MONSTRUO DEL TERROR (Boris Karloff) (Colorscope) y TRES AZAFATAS.
PROGRESO. — Desde las 6:
 A LA CUMBRE POR LAS FALDAS (Shirley Jones y Metrocolor) y LAS LLAVES DEL REINO (Gregory Peck) (Aut. mayores).
RIALTO. — Desde las 3'30:
 LA PICARA TAHITIANA y OCASO DE UN PISTOLERO (Prog. aut. mayores).
RIVOLI. (Refrigerado). — Desde las 3'15:
 CRONICA DE NUEVE MESES (Gracia Morales, José L. López Vázquez, María José Alfonso, Alfredo Landa) (Eastmancolor) y AMOR EN HAWAY (Elvis Presley) (Techicolor) (May. de 18 años).
VICTORIA. — Desde las 6:
 «LOS INVENCIBLES» y «BELLEZAS EN AUTO STOP» (Programa tolerado menores y Económico)

ELOTA NACIONAL
FRONTON BALEAR:
 Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos quinielas + trío
SALAS DE FIESTA
 * BACOMO (El Arenal). Baile todas las noches
 * CLUB LATINO: todos los días baile Desde las 22 a las 3 horas
 * DON JUAN (Carretera Arenal, 67): Todas las noches baile
 * EL CAIMAN (San Agustín): Todos los días, de 10 noche a 3 madrugada baile

SALA Victoria
 REFRIGERACION **Carrier**
 NUEVA FILM S.S.A.
BUD ABBOTT
LOU COSTELLO
FRED GLARK
MACK SENNETT
 DIRECTOR: CHARLES LAMONT
ABBOTT y COSTELLO
 contra la POLI
 En el mismo programa:
ALERTA EN LAS PRADERAS
 Color
 Aut. todos los públicos

VD. NO LA HA OLVIDADO

...PERO AHORA LE GUSTARA MUCHO MAS

pan, amor y...
 CINEMASCOPE
 VITTORIO DE SICA · SOPHIA LOREN
 LEA PADOVANI · ANTONIO CIFARIELLO
 DIRECTOR: DINO RISI
 EASTMANCOLOR

JAIME III
 inema

Rififi en AMSTERDAM
 AIDA POWER · FRANK RESSER · EVELYN STEVART · TERENCE HATHAWAY
 EASTMANCOLOR · PANORAMIC
 COMPLEMENTO:
La casa del terror
 (MAY. 18 AÑOS)

NUEVO DOMICILIO
 A PARTIR 1º SEPTIEMBRE A
EUSEBIO ESTADA, 267
 Cetlla. 25-41-41
 Averías 25-17-21

frau
 SUPERFRIGORIFICOS
 PALMA DE MALLOCCA

Palacio AVENIDA
 REFRIGERADO
HOY

LA MONEDA ROTA
 UN FILM DE HUGO FREGONESE
 En el mismo programa:
LOS CONFLICTOS DE PAPA
 Technicolor
 (MAY 18 AÑOS)



LOS TOROS

LA CORRIDA DEL DOMINGO

FALLARON LOS «COBALEDAS»

NO NOS GUSTA LA LEY DEL EMBUDO

SANCHEZ BEJARANO Y VICTOR MANUEL MARTIN DIERON VUELTAS AL RUEDO

De la corrida del domingo pocas cosas podemos contar, como no sea que los cinco toros de Sánchez Cobaleda, muy aparatosos de pre-

se limitó a aliñar para una estocada excesivamente caída, después de haber intentado con tibieza las series. ¡Siempre las series!

que permite el muletazo largo y templado, y aún así toreó Agapito con las mejores intenciones a la verónica, evidenciando en gradua-

acompañado la suerte con el estoque. Este fallo fue debido, a nuestro modesto juicio, por haber abusado del muletazo en todos los matices. Para nosotros, sin embargo, tuvo mucho mayor mérito técnico el trasteo en su segundo, en el que si el toro metía la cabeza a velocidad de tortuga a este mismo compás marchaba la muleta, siempre a una pulgada de la cara del toro. ¡Que pocos supieron comprender la importancia del detalle! ¡Ese sí que fue detalle para minorías! Mató Agapito de media estocada fulminante. Dió la vuelta al ruedo. Por menos de la mitad y a un toro similar de condiciones parecidas, le hemos visto conceder a un diestro de ciertas campanillas, este año en Palma, las dos orejas, con petición de rabo y con enorme alborozo de los aficionados papanatos, que los hay, y fumando puro, de esos que encima presumen de aplaudir con cuentagotas. No nos gusta la ley del embudo.

Victor Manuel Martín, joven diestro en plena formación artística —más valor que técnica, más ilusión que oficio— puso voluntad en todas sus intervenciones. No realizó nada importante, como realizara en anteriores actuaciones, porque los toros, ya lo hemos dicho, no le dieron ninguna oportunidad, pero como mató con arte, con perfección —aunque un poco rápido— de una estocada en cada res, el público le agradeció con simpatía sus buenos deseos, dando la vuelta al ruedo en ambos. Nosotros le concedemos el pequeño premio de nuestro dibujo.

La plaza registró una gran entrada, lo cual quiere decir que no debemos hablar mal de los turistas, ni vistos desde el punto de vista «aficionados». Aunque, si uno lo piensa bien...

Q. CALDENTEY

CALZADOS VERANO
WAMBA
PIRELLI
CASA CODINA
GENERAL MOLA 22
GALERIAS AVENIDA 14
PALMA



VICTOR MANUEL MARTIN HIZO CUANTO PUDO POR SACAR PARTIDO EN SUS DOS TOROS, NADA PROPICIOS PARA EL LUCIMIENTO. EN EL DIBUJO LE VEMOS EN UN ESFORZADO PASE EN REDONDO.

sentación, sello propio de la divisa —tres hierros distintos para un sólo toro poco verdadero— lidiados por Luis Segura —éste uno— Sánchez Bejarano y Víctor Manuel Martín, resultaron mansos, tardos, inciertos y hasta despistados, por señalar de alguna manera su poca fiereza. Fue lastimoso que esto ocurriera porque, de haber colaborado los toros, posiblemente por no escribir seguramente, habríamos presenciado una magnífica corrida, pléyica de matices frescos, renovadores para la vista de los aficionados buenos los auténticamente buenos, los que ya empiezan a dolerse precisamente de la vista, por la monotonía de plomo que sobre el ánimo cae, al tener que presenciar cada tarde lo que venimos presenciando desde hace más de veinte o veinticinco años, todo ello por la equívocas exigencias de los llamados aficionados puristas y también por la nula fantasía de los toreros imitadores de sí mismos, uno tras otro.

La esperanza la teníamos puesta en Sánchez Bejarano y Víctor Manuel Martín, por la juventud que afortunadamente, el primero con evidentes deseos de realizar cosas nuevas, o por lo menos con idea de resucitar lances de capa y muletazos de hace treinta años, olvidados ya por muchos aficionados y totalmente desconocidos por otros; y el segundo, ofreciendo la ilusión de un crisol artístico en período de formación, esperanza que de momento cierra la puerta al tedio de lo previsto, de lo demasiado visto.

Pero, fallaron los Cobaledas. El madrileño Luis Segura, cuya personalidad artística es sobradamente conocida en Mallorca, en primer lugar mató un cornúpeta sustituto, terciado y alegre, de doña María Lourdes Martín de Pérez Tabernero el cual, sin ser un modelo de virtudes por lo menos se dejó torear por ambos pitones. Segura, en este toro bravito y doctón toreó con buenos deseos y sacó algunas series de pases al uso, lo que se entiende hoy por toreo ortodoxo, aunque sin la fibra que caracteriza a éste veterano diestro tan prodigado en Palma por excelentes actuaciones de temporadas atrás. Mató mal, sin ningún acierto, y ya se sabe como es el público turístico, que en eso del matar no perdona una como en los tiempos de Mazzantini hacían los aficionados competentes. Para que luego quedado y reservón, el madrileño

A veces pensamos en la posibilidad de que llegue un «mesías» —torero perdón, si es irreverencia— que acabe con el toreo por series y nos proporcione con ello una posible buena vez, plácida y agradable, liberada del asco que inspira la repetición, del hastío de tener que ver cada día la misma película, de tener que comer cada día el mismo plato. ¡Aunque sea langosta!

Sánchez Bejarano fue de los tres maestros el que mejor partido sacó de los negativos «cobaledas», y no es que fueran sus toros —aunque sí en apariencia— mejores que los que estoquearon de la misma casta sus compañeros. Su primero embestia algo más voluntarioso, pero muy incierto, sin fijsa, haciendo vaivenes y rebriños, saliendo en fin, de la línea recta

COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN
MASCULINO
RECONOCIDO
Palma de Mallorca

OFRECE:
PARVULARIO...
PRIMERA ENSEÑANZA...
BACHILLERATO...
CLASES REDUCIDAS...
REPASOS...
ESPECIALES...
EDUCACION FISICA...
DEPORTES...
FORMACION CULTURAL...
RELIGIOSA...
MORAL...
PLAZAS REDUCIDAS...
PENSIONADO y MEDIOPENSIONADO
INFORMES: MURILLO, 100 - TEL. 230630

TOROS EN LA PENINSULA

Tarragona, agosto, 20. (Cifra).— Buena entrada y buen tiempo. Cuarta corrida para la concesión del Trofeo «Costa Dorada-César de Oro», que patrocina el gobernador civil de Tarragona. Ganado bien presentado de Bohorquez.

El rejoneador Rafael Peralta, petición de oreja y vuelta.

Jaime Ostos, una oreja en el primero y palmas en el otro.

Diego Puerta, dos orejas y vuelta en su primero y dos orejas y rabo en su segundo.

Aurelio Higarés, que tomó la alternativa, dos orejas y ovacionado en el último, con salida de la plaza a hombros.

Almería, agosto, 20. (Cifra).— Novillada de Feria. Ganado de Ana Romero Reguero, de Jerrez de la Frontera. El tercero fue sustituido por uno de la misma ganadería.

Carnicerito de Ubeda, ovación, una oreja y vuelta en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el cuarto.

José Luis Capillé, ovación y vuelta en el segundo y palmas en el quinto.

José Luis Capillé, ovación y vuelta en cada uno de los suyos.

Olivenza (Badajoz), agosto, 20. (Cifra).— Seis toros de don Arcadio Albarran de Badajoz, difíciles.

Curro Girón, faena de trasteo a su primero para tres pinchazos. Ovación. En su segundo instrumenta una gran faena. Una gran estocada. Ovación dos orejas rabo y vuelta al ruedo.

Miguel Mateo «Miguelín», faena buena y adornada para un pinchazo y una entera. Ovación dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo.

En el otro faena valiente y adornada. Dos pinchazos y una estocada. Ovación petición de oreja y vuelta al ruedo.

Mario Coelho, de Portugal, faena valiente para una entera. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Valencia, agosto, 20. (Cifra).— Seis toros de García Romero Hermanos y un novillo de la misma ganadería bien presentados. Más de media plaza.

El rejoneador Ignacio Vargas ovacionado en su labor y pie a tierra acaba con el novillo de pinchazo, dos medias y cuatro descabellos. (Ovación).

En el segundo se hace aplaudir en algunos naturales. Estocada. (Ovación)

Puri es cogido aparatosamente en dos ocasiones pero sin consecuencias por fortuna. Estocada y dos descabellos. (Ovación y vuelta). En el otro se ajusta mucho en muletazo y se hace aplaudir con las dos manos. Estocada (Ovación, una oreja y vuelta).

El Barquillero muletazo de castigo para dos pinchazos, media y descabello. (aplausos). En el último, aguenta las tarascadas del toro al que despacha de 3 pinchazos estocada y dos descabellos (Ovación).

Santander agosto 20. (Cifra).— Seis novillos de Sánchez Arjona, de Salamanca, regulares. Media entrada. Tarde de mucho viento.

Hector Alvarez, de Venezuela, faena al son de la música a sus dos novillos. Al primero lo mató de un pinchazo y una estocada. Ovación y vuelta al ruedo; y al segundo de estocada y descabello. Muchas palmas.

José Roger «Valencia», faena breve para tres pinchazos y estocada. Palmas.

En el otro no hizo nada con la tranela y estuvo desahogado con el estoque. Oyó un aviso. Silencio.

José Falcón, de Portugal, muletazo a ambos de cerca y al son de la música. Al primero lo mató de dos pinchazos y una entera y al sexto seis pinchazos y una entera. Fue ovacionado en ambos y dió la vuelta al ruedo y saludó desde el tercio.

San Sebastián, 20. (Cifra).— Novena de la semana grande. Lleno en el sol y buena entrada en la sombra. Un novillo de Atanasio Fernández para rejones, bravo y seis de la misma ganadería para lidia ordinaria, mansos y pitados en el arrastre.

Rafael Ortega en su primero aplaudido por verónicas, con la muleta a base de derechazos y naturales con el despecho. Pinchazo sin soltar y media; ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo. En su segundo faena inteligente y dominante. Pinchazo y estocada, ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

Joaquín Bernadó aplaudido por verónicas. Con la muleta faena portada exponiendo mucho, media estocada. Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.

En su segundo faena de aliño, pinchazo, media. Aplausos.

Curro Romero en su primero faena breve para pinchazo, estocada y descabello. Pitos al torero y al toro. En su segundo ovacionado con el capote. Con la muleta no logró faena pese a insistir con un toro peligroso. Cinco pinchazos, estocada y descabello. Pitos al torero y al toro.

Curro Romero toreó los toros coridos en tercer y cuarto lugar con permiso de la autoridad.

Alvaro Domecq lucido como caballista y rejoneador. Colocó banderillas a dos manos y de las cortas. Un rejón de muerte y descabello. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Figueras (Gerona), agosto 20. (Cifra).— Novillada de la temporada. Muy buena entrada. Toros de Manuel Navacro Salido, de Sevilla, buenos. Al quinto se le dió la vuelta al ruedo.

El rejoneador Manuel Vidrie cortó las dos orejas de su enemigo.

En lidia ordinaria, Manuel Alvarez «El Bala», que reaparecía después de su grave cogida del 30 de julio en esta plaza, dos orejas rabo y vuelta en uno y escuchó un aviso con muestras de desagrado en el otro.

Adolfo Avila «El Paquiro», dos orejas y vuelta en su primero y dos orejas, rabo y dos vueltas en el último.

Alicante, agosto 20. (Cifra).— Toros de don Lisardo Sánchez, de Salamanca, bien presentados y bravos. Fueron aplaudidos en el arrastre, excepto el quinto, peligroso.

«El Tino», discreto con la muleta en su primero. Estocada y catorce descabellos. Pitos.

En su segundo, faena templada para un pinchazo, estocada y descabello, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

«El Inclusero», faena muy torera para un pinchazo, media y dos descabellos. Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

En el otro, faena de castigo para un pinchazo hondo. Ovación y saludos desde los medios.

Gabriel de la Casa, faena variada y artística al tercero. Tres pinchazos, media estocada y tres descabellos. Ovación y saludos desde los medios.

En el último, faena valiente para un pinchazo y media estocada. Ovación y saludos desde el tercio.

«El Tino» fue paseado a hombros.

Barcelona, agosto, 20. (Cifra).— Tres cuartos de entrada en la Monumental y buen tiempo. Seis toros de Javier Pérez Tabernero Sánchez, de Salamanca, mansos, y pitados en el arrastre.

Julio Aparicio silencio en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el cuarto.

Antonio Borrero «Chamaco» ovación y vuelta en el segundo y una oreja y vuelta en el otro.

Vicente Fernández «El Caracol» aplausos en su primero y un aviso y pitos en el que cerró plaza.

Marbella (Málaga), agosto 20. (Cifra).— Tercera y última corrida de feria Llano. Asiste el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz. Toros de Salvador Guardiola, de Sevilla, bien presentados y bravos. Fueron aplaudidos en el arrastre.

Mondeño, faena valiente entre ovaciones y música para cuatro pinchazos y descabello. Muchos aplausos.

En el cuarto, faena buena para cuatro pinchazos, media y descabello a la segunda. Silencio.

Andrés Hernando, en su primero, faena que se jalea para un pinchazo y estocada hasta la bola. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En el sexto, ya que «El Cordobés» toreó el quinto por tener que presentarse faena entre música y ovaciones. Un pinchazo, estocada y descabello a la tercera. Ovación.

«El Cordobés» instrumenta una faena muy buena para dos pinchazos, estocada y descabello a la segunda. Ovación y saludos desde el tercio.

En el quinto, faena valiente y torera para un pinchazo y un estocazo. Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo. Fue despedido con una gran ovación.

Granada, agosto 20. (Cifra).— Novillada sin picadores. Cinco reses de Francisco Díaz, manejables. Media plaza.

Guerrita, una oreja.

El Guacha, aplausos.

El Pirri, fue cogido sin consecuencias. Mató Guerrita y dió la vuelta al ruedo.

Perete, ovación y vuelta.

SUSAN HAYWARD SE HA HECHO CATOLICA

... ADOPTO LA DECISION AL FALLECER SU ESPOSO

... AUNQUE PRETENDIA RETIRARSE DEL CINE, AHORA REAPARECERA EN «EL VALLE DE LAS MUÑECAS»

... EN 1958 CONQUISTO EL PREMIADO OSCAR DE HOLLYWOOD

Al cabo de una dilatada ausencia de los «platos», Susan Hayward va a rodar el filme «El Valle de las muñecas» (título provisional), adaptada de una famosa novela, ambientada en el mundo del espectáculo, y en el que la ermita actriz desempeñará el papel estelar, un papel que había sido ofrecido primeramente a Judy Garland.

tado, habiendo, incluso anunciado su retirada del cine, a raíz de haber quedado viuda, en enero del pasado año 1966, en que murió su esposo, el abogado Floyd Eaton Chalkey.

El mismo día en que cumplió 49 años —30 de junio del pasado 1966— la actriz fue recibida en el seno de la Iglesia Católica, en el templo de San Pedro y San

LOS COMIENZOS DE SUSAN

Susan Hayward, cuyo verdadero nombre es Edith Marrener, procede de una familia de inmigrantes holandeses. Su padre era mecánico y su escaso jornal apenas cubría las necesidades del hogar, que se componía del matrimonio y tres hijos, Edith —o Susan, como ustedes prefieran— estudió en la escuela pública, de la que salió para cursar estudios de Magisterio.

En el curso de una representación teatral entre aficionados conoció a un cierto Ivo Grossler que, andándole el tiempo, se convertiría en el famoso actor Jeff Chandler, ya desaparecido. Susan alentó al entonces novel actor que, como la inmensa mayoría, supo de fracasos y negativas hasta lograr el triunfo definitivo.

La vocación teatral se despertó un día en Susan y se matriculó en una academia de Arte Dramático, costeándose los estudios gracias al escaso salario que obtenía por posar como modelo para fotografías publicitarias.

Su primera oportunidad le llegó inesperadamente, como suele suceder en estos casos. El productor David O. Selznick y el director George Cukor buscaban una actriz desconocida para el papel de Scarlett O'Hara en «Lo que el viento se llevó». A tal efecto le hicieron una prueba pero no dió resultado y productor y director decidieron asignar el papel a una actriz ya consagrada. La elección recayó en Vivien Leigh. Como consuelo, Susan recibió la recompensa de que continuara estudiando y que ya se le presentaría una nueva ocasión.

Se le presentó, en efecto, y tras la aparición secundaria en «Marchada por la ley», al lado de Ronald Reagan, tuvo su primer papel de importancia en «Beau Geste», junto a Gary Cooper (1939). Pronto llegaron para la nueva estrella los papeles de importancia cada vez mayor y así interpretó «Los cuatro hijos de Adán», en el que desempeñó el segundo papel femenino, con Ingrid Bergman como estrella del film (1941) y, al año siguiente, «Piratas del mar Caribe», «Me casé con una bruja», y «Juventud ambiciosa».

En 1953, el nombre de Susan Hayward figuró entre las diez es-

trellas más taquilleras de Hollywood en una encuesta realizada por las revistas «Fame» y «Motion Picture Herald». En el festival de Cannes, en 1956, obtuvo un premio por su trabajo en «Mañana lloraré», filme, en el que hacía el papel de una mujer alcohólica, muy semejante a otro anterior que interpretó en «Una mujer destruida».

LA CONSAGRACION DEFINITIVA

Vino después el triunfo definitivo en «Quiero vivir» (I want to live), por la que ganó en 1958 el codiciado Oscar. En este filme, Susan, interpretaba, con impresionante verismo, el papel de Bárbara Graham, que fue ejecutada en la cámara de gas sin que se lograra probar que era, en realidad, culpable de los delitos de asesinato y robo que se le imputaban.

Poco después de este éxito definitivo, Susan anunció, por primera vez su retirada, diciendo que deseaba consagrarse por entero a la vida de hogar.

«Quiero estar continuamente al lado de mi marido —fue lo que dijo— esto es para mí la verdadera felicidad. Me marcho del cine. Ya he conseguido el máximo galardón a que puede aspirar una actriz. Mi resolución está tomada».

Pero Susan Hayward se volvió atrás de dicha decisión, ante los insistentes requerimientos de los productores y, aunque con escasa frecuencia, continuó rodando en Hollywood, obteniendo en cada uno de sus filmes un nuevo y definitivo triunfo. Sus últimos filmes llegados a España fueron «Conspiración para matar», «Horas robadas» y «A dónde fue el amor», en el que tenía como compañera de reparto a otra actriz de excepción, ganadora, como ella, del Oscar, a lo largo de su carrera, la veterana Bette Davis.

B. DEL CASTILLO

(Es un reportaje especial para «BALEARES».)
Prohibida la reproducción.



un solo verdadero establecimiento
PRÉNATAL
todo para la futura mamá
todo para el niño
hasta 4 años.
PALMA DE MALLORCA
AVDA. JAIME III, 66
(Catálogo gratuito)

Compañía aérea

Solicita empleada para oficina indispensable buen conocimiento inglés hablado y escrito. Será meritorio mecanografía otros idiomas. Haber trabajado en Cia. Aérea o Agencia de Viajes. Extranjeras no residentes abstenerse. Escribir esta administración al número 222.

ATENCION

a este sensacional programa DOBLE, que presentarán el próximo **JUEVES**

salón rialto

Oriental

DORADO



PUERTA CERRADA
LIBERTAD LAMARQUE
AGUSTIN IRUSTA
UNA OBRA PROFUNDAMENTE HUMANA Y LA CONSAGRACION DEFINITIVA DE LA DIVA DEL «TANGO»

LIBERTAD LAMARQUE

Y REESTRENO A PETICION GENERAL, DE LA PELICULA MAS COMICA DEL CINE ESPAÑOL



Amor a la española
La película de las suecas rubias, y de los celtiberos morenos (alias PICADORES)

EL CINE Y SUS NOTICIAS

LISA GASTONI, EXIGENTE

Después de su éxito en «Frente al amor y la muerte» de Carlo Lizzani que le valió la «cinta de plata», Lisa Gastoni ha permanecido a las órdenes del joven Salvatore Semperi. El título de la película que se rodará en Paolva es «Grazie». Según Lisa su actividad obedecía a que no se le había ofrecido ningún papel que le gustara.

JORGE GRAU AZCONA

Jorge Grau, uno de los representantes más significativos del nuevo cine catalán, prepara el rodaje de «Tuset Street» con guión de Rafael Azcona. La calle Tuset es una de las más representativas de Barcelona.

VEREMOS LA PROXIMA TEMPORADA

Hoy la segunda lista de Prociens: «La leyenda de un valiente» (Colos-Panavisión), de Ken Annakin por Yul Brinner, Negor Howard y Harry Andrews; «Atrapada» (Color Techniscope), de Sidney J. Furie, con Frank Sinatra, Peter Vaughan y Nadia Gray; «Chubasco» (Color-Cinemascope), de Allen H. Miner, con Christopher Jones, Richard Egan y Susan Strasberg; «Cinco dragones de oro», de Jeremy Summers, con Robert Montgomery y Margarte

Lee, Brian Donlevi, Dan Duryea, George Raft y Christopher Lee; «Don Juan de Sicilia», de Alberto Lattuada, con Lando Buzzacca, Lilla Brignone y Pamela Tiffin; Sangre en la tierra», de Vassili Georgiades, con Nikos Courcotos Mayr Chornopoloulou.

PEDRO OLEA

RUEDA DEPRISA

En cuatro semanas ha dado fin Pedro Olea a su primera película con Cristina Galbo, Andrés Resino, Gonzalo Cañas, José Manuel Gorospe, María Martín, Luis García Berlanga. Las noticias que habíamos dado de esta película hacían referencia al título «Biznaga» que al parecer ha sido sustituido por el de «Una semana de abril». Antes Olea había titulado al film —o al guión— «7 días 7 v. «Crónica de Semana Santa».

NINGUN «WESTERN» SE RUEDA EN ESPAÑA

No sabemos si será verdad tanta belleza y la tónica actual continuará por mucho tiempo. Lo cierto es que desde hace varias semanas no se rueda —que nosotros sepamos— ningún «western» en España. En cuanto a películas de agentes secretos puede que sea sobre este tema la que se titula «Bang Bang» y dirige Luciano Sacripanti, con Sandra Milo, Tom Bolsey y Gui Madison como pro-

tagonistas pero, de momento ninguna más. Que dure.

«EN BALDIRI DE LA COSTA», AL CINE

Esta obra teatral de Joaquín Muntanyola que tanto éxito ha tenido en los escenarios catalanes pasa al cine bajo la dirección de J. Font Espina y producida por Isasi, que es signo de solvencia. Juan Capri incorpora el papel que le dio tantos éxitos en los escenarios.

«RETORNO AL PASADO»

Esta película —que se anuncia para la próxima temporada— ganó con el título de «I was happy here» el Gran Premio del Festival de San Sebastián de 1966. El tema de este film está inspirado en «Antígona» de Jean Anouilh y ha sido interpretada por Sarah Miles, Cyril Cusack, Julian Glover y Sean Caffrey.

«LA TRAMPA»

Entre los títulos interesantes de la próxima temporada se anuncia el de «La trampa», la película que representó a la Gran Bretaña en la última Semana Internacional de Cine en Color de Barcelona. Ha sido dirigida por Sidney Hayers e interpretada por Rita Tushigat —la hija de Zhivago— y Oliver Reed.

EL FESTIVAL DE VENECIA

El día 26 de este mes se inicia

en Venecia el más famoso y antiguo certamen cinematográfico. Luigi Chiarini que desde hace varios años es el director de la «Mostra» ha hecho pública esta lista de películas, «El extranjero» de Luchino Visconti; «Edipo», de Pasolini; «La cina e vicina», de Marco Bellocchio; «Los subversivos», de Paolo Piero Taviani (todas representando a Italia); «La chinoise», de Jean Luc Godard; «La belle de jour», de Luis Buñuel; que representan a Francia. «La casa de nuestra madre», de Roger Clayton (Gran Bretaña); «La insaciable», de Herman Reitz (Alemania); «Fin de estación», de Zoltan Fabri (Hungría); «La noche de la noticia», de Kaskhina (Checoslovaquia); «Lluvia de julio», (Rusia), de Yurek Kutsiev; «El retrato de Jason», de Shirley Clarke (Estados Unidos) y «Pip permit Frappe», de Carlos Saura (España). La lista nos parece bien, figuran casi todos los nombres «festivaleros» pero encontramos excesiva la participación italiana.

LA GUERRA DEL VIETNAM, AL CINE

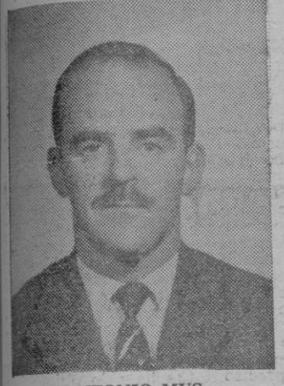
«Las boinas verdes», célebre «best seller» estadounidense ha sido adaptado para la pantalla y ha empezado a rodarse en exteriores de Georgia. John Wayne es el protagonista.

CINEFILO

ANTONIO MUS Y ANTONIO PARERA, A PUNTO DE DAR EL SALTO AL «IX FESTIVAL DE LA CANCIÓN MEDITERRANEA»

LOS VOTOS DE LA AFICION MUSICAL MALLORQUINA, ELEMENTO INDISPENSABLE PARA QUE ASI SEA

Radio Nacional de España y TVE, organizadores del «IX Festival de la Canción Mediterránea», ha dispuesto que las cuatro canciones españolas que entrarán en



ANTONIO MUS

competición con las que presenten Argelia, Chipre, Francia, Grecia, Italia, Malta y la República Árabe Unida, sean elegidas por votación nacional entre diez obras preseleccionadas por una Comisión competente formada por José María Quero, Rafael Ferrer, Enrique Franco, Jaime Mestres, Federico Martínez Tudó, Juan Dotras Vila, Juan Altisent, Rafael Ibarbia, Rafael Losada y Artur Kaps.

Para que el público votante pueda tener elementos de juicio suficientes, el próximo viernes, día 25, las Cadenas de Radio Nacional de España y Radio Peninsular, así como el espacio «Tele-ritmo», de TVE, a las diez y media de la noche, en edición especial, nos ofrecerán las diez canciones que son las siguientes, enumeradas en el orden en que serán interpretadas, previo sorteo efectuado ante el notario del Ilustre Colegio de Barcelona D. Daniel Danés:

1. «Nube de verano», de Pedro Gener y León Borrell.
2. «Com el vent», de J. M. Andreu y Borrell.
3. «Coplas», de D. Arcal.
4. «Bam, bam, bam!», de A. Cornicero y Ch. Montes.
5. «El suburbí», de Oriol Murt.
6. «Bienaventurados», de C. Ri-sueño.
7. «Y volverás», de I. y J. Solá.
8. «T'estim i t'estimaré», de A. Mus y A. Parera.
9. «M'agradaria», de I. y J. Solá.
10. «Con los ojos abiertos», de A. Mariá Nobla.

La canción núm. 8. — «T'estim i t'estimaré», de Mus y Parera, figura con todos los honores en la lista y a ella queremos referirnos.

MUS Y PARERA, UNA AUTENTICA REALIDAD, COMO AUTORES YA CONSAGRADOS

Cuando, con el consiguiente júbilo, nos enteramos de que había sido seleccionada una canción de Mus y Parera, los magníficos artistas mallorquineses, requerimos su presencia para conocer «de visu» la obra

Hay que convenir en que nada puede someterse a una crítica seria si no se conoce profundamente, a pesar de que proceda de autores, sino para nuestra afición y, hay que cargarse de razón, antes de emitir un juicio que, como en esta ocasión tanta trascendencia puede tener no sólo para los autores, sino para nuestra afición y, hasta, en el último término, para el «Festival» mismo.

Tras una llamada telefónica, en el breve espacio de una hora llegaron a nuestra propia casa los dos autores para ofrecernos una audición en privado que quedó grabada en cinta magnetofónica, así como la partitura de la canción que quedó en nuestro poder para ulteriores análisis.

Después de veinte años largos de crítica musical, podemos afirmar sin fatiga que hemos aprendido a no dejarnos llevar por ningún género de «apriorismos». Sabemos

a ciencia cierta que Mus y Parera, son dos figuras indiscutibles en la creación de canciones modernas; que tienen una personalidad muy acusada en este campo, apoyada en un espíritu de exquisita selección, en un desvío, habitual y permanente, de lo adocenado, de lo vulgar, de lo intrascendente y de lo fofo —larvas que corren en género, al que vemos con pena, decaer, navegando en el proceloso mar de la más supina vulgaridad— para rendir tributo constante a los eternos valores espirituales, sin cuya aportación el Arte se desmorona; que han hecho, por tanto, de la Canción Moderna una verdadera obra de arte que no apunta, simplemente, a lo puramente físico, ni pretende participar en ninguna «moda» insustancial y momentánea, sino que, por contra, constituye un mensaje espiritual de primerísimo orden, en el que la inspiración, la belleza, la espiritualidad, en suma, constituyen la verdadera «alma mater» de sus creaciones; que todo ello se desenvuelve en el seno de las corrientes más modernas, que utilizan sin afanes comerciales, sino en un deseo, noble y perenne, de elevar la Canción moderna hasta unos niveles de perfección realmente admirables.

Pero esto no nos bastaba. Había que ver en la partitura y oír la canción para percatarnos de sus valores. El examen de la misma, mereció, por nuestra parte una brillante calificación.

«T'ESTIM I T'ESTIMARE», UNA OBRA EJEMPLAR, CON «HISTORIA»

Después de oírle a Antonio Parera interpretar la canción «T'estim i t'estimaré», inquirimos: —Esta canción, ¿la teníais ya preparada o la habéis compuesto a propósito para presentarla en el «IX Festival de la Canción Mediterránea»?

—La hemos escrito —nos dice Parera— a propósito para el «Festival».

—Me intriga un poco el título —advertimos.

—Antonio Parera —subraya Antonio Mus— me dió la idea. Quería una letra tal como la que le escribí.

—¿Era puro lirismo —inquirimos— o respondía a una realidad?

—Era una realidad muy sentida por mí —afirma Parera.

La cosa se pone interesante. Había que profundizar hasta donde fuera posible. Insistimos:

—¿Y quién es «ella»?

—Una persona que reúne todas las condiciones que puede apetecer una mujer, en todos los terrenos, menos la de comprender a los artistas.

—¿Hay esperanzas de que te comprenda alguna vez?

—No —afirma, ya, rotundamente el compositor—. Ahora ya soy yo el que no lo quiere ni lo pretende. Esta obra, esta canción en la que tantas ilusiones puse, es, para mí, sólo como una expansión...

—Vino Parera a casa —reafirma Mus— a contarme su historia, una verdadera tragedia, entonces y, como estamos tan compenetrados, en seguida pude complacerle.

Efectivamente —tercia Parera—. La letra en seguida me gustó muchísimo y la música me salió de un tirón.

He aquí la letra:

*Quan no queda res a dir
quan ja és fosa la neu
quan girem els ulls a Déu
pregant pel nostre partir.*

*Quan els arbres desnulatats
perdudes totes les fulles
quan ens punxen com agulles
els rostolls dels camps segats.*

*Quan la brasa es torna cendra
quan el gos dorm aïupit
quan la vida ja no és tendra
i ens fa mal dintre del pit.*

*Quan perquè cantí millor
treuen els ulls al pinsà
quan se'n riu de l'amor
com tu que no saps estimar*

*Jo, amor encara em sent
dintre meu aneuíats
amb la ferça d'un un gran vent
el sentiment tan hermós
que un dia ja llunyà
va néixer com un no - res
amb la carícia d'un bes
en una estreta de mà.*

*T'estim i t'estimaré
malgrat aquesta tardor
que per tu ara esdevé*

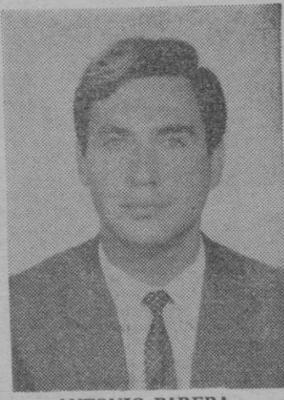
i poseix nostra amor.

T'estim i t'estimaré...

Digamos que la música de Parera está plenamente identificada con la poesía y constituye un verdadero alarde de inspiración sana, de una belleza incomparable. Tendremos ocasión de comprobarlo el próximo viernes a través de Radio Nacional, Radio Peninsular y TVE y entonces comprenderán todos los aficionados de Mallorca entera que ayudar a los dos extraordinarios artistas mallorquineses no es ponerse al servicio de la tan conocida frase que reza «A los míos con razón... o sin ella».

Pero el mecanismo en virtud del cual podremos volcarnos todos en favor de Mus y Parera, lo explicaremos, Dios mediante, en las próximas ediciones.

PEDRO DEYA



ANTONIO PARERA

LOS ESTRENOS

«PROMETE LE CUALQUIER COSA»

BORN Nacionalidad: Norteamericana. T. O.: «Promete her Anything».

Producción: Seven Arts-Ray Stark para la «Paramount» 1965. Productor ejecutivo: Stanle Rubin.

Guión: William Peter Blatty de una historia de Arne Sultan y Martín Worth.

Director: Arthur Hiller. Fotografía (Technicolor): Douglas Slocombe.

Montaje: John Shirley. Música: Maurice Binder. Canción: Ha' David cantada por Tom Jones.

Coreografía: Lionel Blair. Intérpretes: Warren Beatty (Harley); Leslie Caron (Michelle); Bob Cummings (Doctor); Keenan Wynn (Angelo); Hermione Gingold (Casera); Lionel Stander (Sam); Asa Maynor (Rusty); Cathelen Nesbitt (Madre Dr.); Michael Bradley (John Thomas); Bessie Love (Mujer de la tienda); Ferdie Mayne, Fetuccini, Michael Chaplin (Beatnik).

Duración: 92 minutos.

Hay bastante originalidad en esta comedia de «triángulo» con niño de añadidura y hay bastante ironía en la presentación de los tipos: el productor explotador que sólo busca los gustos del público aunque sean los más ínfimos; el realizador con genio sujeto al productor; lo que hace la gente para salir en el cine y la televisión; este doctor en puericultura al que no le gustan los niños pero que escribe mucho sobre ellos y es leído; la madre que tiene a su hijo —el doctor— por un niño y no está conforme con sus teorías modernas que crean un gran porcentaje de delinquentes juveniles; el director italiano que ha ganado dinero con una actriz improvisada a una flor y el exodo —«Innuado»— del cine americano a Italia con un elemento de «suspense» (?) original, el del personaje de la grúa que está colocando unos letreros luminosos que parecen ser toda una invitación al cine americano.

La película tiene desparpajo, momentos mejor conseguidos que otros, Arthur Hiller demuestra que es capaz de sacar provecho de un guión que se basa en la idea más tónica de la comedia americana pero a la que se ha sabido cargar de humor y esta ironía que la hace más interesante y el niño resulta verdaderamente gracioso —especialmente al principio— porque por su corta edad no le que-



da más remedio que ser espontáneo, no puede darse perfecta cuenta de que están siendo filmadas sus monadas, fijadas algunos segundos como modelo de mimica infantil.

También están en su papel Warren Beatty, Leslie Caron, Robert Cummings y sobre todo Keenan Wynn en el papel de productor de pelliculas fuera de la luz que se envían por correspondencia.

Se ha cargado la nota pintoresquista, que sólo sirve como telón de fondo, del barrio neoyorquino donde transcurre la acción y en el que no faltan tipos raros y por medio de ellos una leve crítica a la juventud «beatt».

En conjunto nos ha parecido una película interesante, con este algo —logrado parcialmente— que no poseen los films del montón y desde luego los clásicos de chico, chica y rival con final previsto... en parte.

«LA MONEDA ROTA»

AVENIDA Producción: FI-CIT (Roma) - Coliseum (París) A.G. Film (Libano). T.O.: F.B.I. Operazione Baalbek.

Guión y dirección: Hugo Fregonese. Codirector: Marcello Gianni. Fotografía (blanco y negro): Aldo Giordani. Música: Marcello de Martino. Intérpretes: Rosanna Podesta y Jacques Sernas, George Sanders, Folco Lulli, Alfredo Verelli, Leopoldo Trieste, Mirando Martino, Yoko Tani.

Duración: 81 minutos. Aprovechando el título de una célebre serie de los tiempos del cine mudo se ha realizado una película que no es precisamente de agentes secretos al uso pero en el fondo viene a ser lo mismo.

Junto a Hugo Fregonese —realizador de cierto prestigio sólo porque trabajó en Hollywood—, figura el nombre de otro italiano que supongo será, más directamente, el responsable del film. Los personajes no se



definen hasta el final y aún así quedan muchas lagunas, cosas no tan fáciles de explicar. Es un asunto de contrabando de armas, hay drogas por en medio, personajes contradictorios, la acción se desarrolla en Beirut y, por consiguiente, no pueden faltar los planos ante el Hotel Fenicia, los que tienen como fondo las ruinas de Baalbek y los del bar con bañistas submarinas.

El director y el reparto son de cierto renombre y si el film por lo complicado tiene un cierto interés, no, desde luego, el que prometía.

CINEFILO

*Dulce y violenta
tierna y cruel
romántica y...*



¡ADULTERA!

ASI ES MONIKA

CINEDIA, S.A. presenta
UN FILM DE INGMAR BERGMAN

Verano con Monika



**HARRIET ANDERSSON
LARS EKBORG**

Un film que sobrepasa la frontera de las pasiones humanas

MAÑANA
LIRICO
BALEAR
PROGRESO
RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS

Los dieciseis turistas que salieron ilesos en el accidente de Montuiri regresaron ayer a Inglaterra

PASARON EL DIA EN PALMA: NINGUNO DE ELLOS QUISO VIAJAR DE NOCHE DESDE CALA MILLOR



EL PATIO DE LOS ARRAYANES DE PALMA —NO DE GRANADA: DEL «PUEBLO ESPAÑOL» — LLAMO PODEROSAMENTE LA ATENCIÓN A LOS VISITANTES BRITANICOS. SU ESTANCIA EN NUESTRA CIUDAD FUE PARA ELLOS EL COLOPON A UNAS VACACIONES QUE, TRAS EL MAS DRAMATICO DE LOS COMIENZOS HAN TENIDO UN FINAL TODAVIA GRATO.

Ayer partieron de Palma, hacia sus residencias en Inglaterra, las víctimas que salieron ilesas en el trágico accidente acaecido en las cercanías de Montuiri. De las treinta y tres personas que viajaban en aquel autocar marcado por la tragedia fallecieron nueve y dieciséis salieron sin consecuencias físicas o morales. El resto sigue curando sus heridas en la clínica o ya en casa, llorando el dolor que les produjo la desaparición de algún familiar. De estos dieciséis que ayer marcharon se puede decir que el accidente no les provocó mas perjuicio que el tremendo susto.

Hasta ayer mañana permanecieron en Cala Millor. Antes del mediodía, «con luz», viajaron hasta Palma. Especialmente invitados, recorrieron el «Pueblo Español», almorzarán en un restaurante del museo arqueológico y tuvieron una tarde libre. A medianoche despegaba su avión.

—No tengo noticias de que alguien haya salido de Cala Millor hasta hoy. Es comprensible. Todos tenemos una psicosis contra los autocares, un mal recuerdo que nos hará mirar con respeto, durante muchos años, esta clase de vehículos.

—¿Usted volverá a Mallorca?

—Yo creo que sí. El tiempo todo lo borra, ya se sabe. Si el viaje tuviese que hacerse la



DIECISEIS PERSONAS A LA ENTRADA DEL «PUEBLO ESPAÑOL». ELLOS ESTABAN EN EL AUTOCAR QUE CHOCO EN LAS CERCANIAS DE MONTUIRI NUEVE DE SUS COMPAÑEROS MURIERON, LOS OTROS ESTAN HOSPITALIZADOS O REGRESARON A SUS HOGARES DE INMEDIATO. SOLAMENTE ESTOS DIECISEIS SALIERON ILESOS EN TODOS LOS ASPECTOS. SOLO LES QUEDA EL SUSTO Y EL TRISTE RECUERDO. (Fotos Terradas).

Los vimos durante su visita al «Pueblo Español» que, como es lógico, les pareció algo sorprendente y maravilloso. A un señor muy amable el que parecía más simpático, le preguntamos:

—¿Qué han hecho estos días en la playa?

—Poco a poco hemos ido recordando la tranquilidad. No se puede decir que después de aquello, estemos como si nada hubiese pasado pero en los últimos días, en la tranquilidad de aquel paraje, creo que la mayoría habíamos vuelto a la seriedad.

—¿Han hecho alguna excursión?

—Apenado. Yo no conocía a las personas que murieron. Los próximos días, ya no volvería. Se lo confieso francamente. Dentro de un año, seguramente tendré ánimos para volver.

—¿Qué recuerda usted de aquella noche?

—Todo y nada. Es como una pesadilla. Recuerdo el momento del choque y luego no podría reconstruir lo que pasó a continuación. Estábamos todos tan asustados. Y más aún a medida que, en la oscuridad, íbamos descubriendo la tremenda magnitud del accidente.

—¿Está usted disgustado con algo o con alguien?

—Apenado. Yo no conocía a las personas que murieron. Los próximos días, ya no volvería. Se lo confieso francamente. Dentro de un año, seguramente tendré ánimos para volver.

Para FAJAS y BRAGUEROS
ESPECIALES - MEDICAS Y FANTASIA
ORTOPEDIA BERMA - Ballester, 49

PEQUEÑOS REPERAJES

CITA DEL «TOUT MONDE» EN FORMENTOR

El «quien es quien» nacional disfruta del reconocimiento de este privilegiado rincón mallorquín.



SIR REGINALD MAUDLING, EN EL TRANSCURSO DE SUS ULTIMAS VACACIONES EN FORMENTOR.

(Foto Archivo.)

Decir Mallorca... hoy en día ya es ciertamente mucho. Pero decir Formentor, posiblemente sea ya el «no va más». Desde muy antiguo, y hoy posiblemente más que nunca, ya que Formentor es un mundo aparte, dentro de este alucinante mundo del «boom» turístico mallorquín, Formentor es todavía un privilegiado reducto totalmente inaccesible a estas oleadas de turismo de masas, que son indudablemente el «gozo» de las estadísticas, pues lo que se dice número, sí que hacen. Pero nada más, y no es preciso entrar en detalles.

En Formentor, en estos momentos, aparte de la distinguida clientela del hotel, entre la

que figura el Marqués de Sade, Presidente de la Sociedad de Amigos de Castilla y León, en su mansión propietaria de «La Vagancia» (que por cierto se encuentra en Porto Colom, muy cerca de «des por dónde»), se encuentran en diversas villas y fincas importantes y factorías de «transportes» de Monsieur de Betancor, que hoy emprende viaje de negocios a París; el magnate cervecero inglés Lord Maudling, quien por cierto recientemente ha sido objeto de un reportaje en la revista «Time», y el ex Ministro de Finanzas inglés Sir Reginald Maudling, del gabinete conservador, actualmente en el exilio.

PEQUEÑOS REPERAJES
a cargo de **Antonio Nizabalito**

TURISTA CON SUO

Lo que faltaba este año de «gran turismo social» era descubrir a un turista «económico». Y he aquí la prueba de que ha sido hallado. Se trata de un turista, para ser más precisos. Una buena turista que puesta a ahorrarse el coste de la estancia, va provista de un vaso en su bolso durante sus paseos por la ciudad, y así que la sed aprieta —a ella o acompañantes— entra en función el recipiente utilizando la primera fuente que a mano viene. Y en este caso, ha servido nada menos que el surtidor del monumento a Alcover, en la Plaza de la Reina. Agua que alegra aquel delicioso rincón que con esta nueva especie turística ha pasado a ser de utilidad pública.

Los turistas que nunca beben champán en los «night clubs» o que compran en el super-mercado los refrescos que luego consumen en la habitación de su hotel, son mejores principiantes comparados con esta dama del vaso en su equipaje.

Y cuyo sistema, conforme se puede apreciar en nuestro gráfico, hasta provocó expectación en el tranquilo oasis de la Plaza de la Reina.

(Foto Ribas)

LA FAMOSA SILVANA MANGANO PASA UNOS DIAS EN PALMA

En compañía de su esposo y diversas personalidades del mundo del cine



SILVANA MANGANO EN SU EPOCA «MITICA». LA DE MAXIMO ESPLENDOR. (Foto Archivo.)

No se trata de un simple rumor o una vaga sospecha, sino de un hecho certerísimo y comprobado. La famosa actriz Silvana Mangano se encuentra por estos días en Mallorca disfrutando de unas vacaciones en compañía de su esposo —veterano productor y director— y otras personalidades del mundo del cine. Nos consta positivamente que anteaer almorzó en un restaurante de lujo palmesano y que firmó un autógrafo con cariñoso dedicación en el «libro de honores» del establecimiento, firma y dedicación que hemos podido leer. Es más, pues el fotógrafo del local obtuvo algunas fotos que hemos tratado a toda costa de conseguir, estrellándonos contra el muro de inviolabilidad «discrecional» de estos establecimientos de altos vuelos, siempre temerosos de que alguno de sus importantes clientes pueda darse por ofendido si se comunica o se dan facilidades a la prensa. Postura que ciertamente no vamos a discutir ahora, pues cada cual está en su perfecto derecho de defender lo que considera sus intereses.

Lo que es cierto es que ni Silvana Mangano ni ninguno de sus acompañantes se hospedaron en hotel alguno de Palma o del resto de la isla. Por

supuesto nos referimos a alguno de estos hoteles donde se supone que lógicamente deben hospedarse. Por todo ello deducimos que la famosa actriz se encuentra hospedada en alguna villa o chalet particular, posiblemente de alguna de sus amistades.

No hace falta decir que nos hubiera gustado mucho poder mantener un diálogo con la actriz que allá por los años cincuenta estuvo en la cumbre de la fama y que constituyó la primera de las «bombas» lanzadas por el cine italiano para desbancar a las «divas» de Hollywood. Pasada su época neorrealista de la posguerra, el cine italiano decidió olvidar las mugres y la cochambre para lanzarse decididamente por otros derroteros si por lo menos mucho más sugestivos. La primera de estas «bombas» fue Silvana Mangano. Ella fue la protagonista de aquella inolvidable «Anna», «Arroz amargo», y tantas películas que hicieron que el nombre de Silvana Mangano fuese pronunciado casi como un mito. De todos es sabido también cómo Silvana Mangano tuvo una crisis espiritual sentada de una sonada visita al Vaticano y de un cambio total en su vida artística. De su siguiente eta-

pa nos han llegado también películas interesantes, pero Silvana Mangano ya no era ella Mangano de antes. Ahora más lo ha sido ya. Si no recordamos mal, la última película de ella que hemos visto en España ha sido «Spartanaco» de Kirk Douglas. En la actualidad Silvana Mangano debe tener ya sus buenos años, y una de las personas que recientemente la ha visto en Mallorca nos ha confesado con suma diplomacia que «su apariencia actual es más bien discreta».

La presencia de esta famosa actriz en Mallorca, que no podíamos dejar de reseñar, viene a culminar una larga lista de astros y estrellas de la pantalla que este año han desfilado por Mallorca y que han hecho que indiscutiblemente este año —en lo que va de él— hayamos batido el «records» en este sentido. En estos momentos, y sin pretender demeritar la memoria, recordamos la presencia de Michael Caine, Rosano Brazzi, Maximilian Schell, Natalie Wood, Patricia Rock, Maria Fyfe, Eleanor Parker, George Sanders, Kirk Douglas, Jean Seberg, Sean Flynn, Robert Mitchum... y hasta una nueva y fugaz presencia de Brigitte Bardot. ¡Ahí es nada!

Mario Beut cree que la radio ahora está en el mejor momento de su historia. UNO DE LOS PROBLEMAS QUE CREA TELEVISION: DEJARSE CEGAR POR LOS TRIUNFOS PERSONALES.

«LA UNION HACE LA FUERZA», SU PROGRAMA, TODAVIA NO HA ENCONTRADO SUBSTITUTIVOS.



MARIO BEUT, EL CONOCIDO ROSTRO DE TELEVISION Y LA NO MENOS CONOCIDA VOZ DE LA RADIO.

distico. Es la fórmula. Con esta fórmula, las emisoras de radio de Inglaterra han borrado del mapa a las grandes emisoras comerciales...

—¿No está un poco de capa caída la radio?

—Al contrario, tiene fuerza como nunca. Y la prueba la tenemos en la constante actividad de publicidad. Los anunciantes no tiran su dinero y saben que la radio es un medio formidable...

—¿Una pensaba que con la televisión...

—Ha cambiado las cosas pero no ha perjudicado. La radio ahora va con la gente. Antes, la gente se sentaba a escuchar la radio. Ahora, el transistor está en el bolsillo, en la playa, sobre la mesa de la oficina, en el trabajo...

—El hombre, con sus cuatro horas de programa ante el micrófono, no se conforma. Toda España sabe que también aparece en televisión en forma regular...

—¿Ahora hago dos programas semanales «Club Mediodía», los domingos, y «El mar, ese mundo maravilloso», todos los viernes.

—¿De dónde saca el tiempo?

—Contando cada minuto. Una vez por semana voy a Madrid con el grabo, y regreso a Barcelona. Bueno, en Madrid también grabamos unos programas publicitarios que se emiten en toda España durante tantas semanas. El presentador todavía recuerda los nombres de quienes formaron el equipo balear y a través de nosotros, les manda saludos...

—El equipo balear fue el más amable. No era profesional, no tenía una suya, supo perder... No todos se comportaron así. A todos nos sorprendió que no ganara. Antes de la final hicimos una encuesta y todos los equipos participantes coincidieron en que, por lo menos, llegaría hasta el último programa.

—¿Todo aquello, ¿no le provocó algún disgusto?

—Lo que decía antes de no saber perder... Algunos hasta me dieron a mí la culpa de su fracaso. A mí, que no tenía voz ni voto en el fallo.

—¿Ahora, en la distancia, ¿sigue creyendo que fue un gran programa?

—Por lo menos no ha tenido sustitutivo. Se sigue buscando algo parecido, pero nada llega a cuajar como «La unión hace la fuerza».

—¿De aquel éxito, ¿le toca parte a usted?

—La que corresponde al presentador. El programa era bueno y por eso triunfó. Mi mérito puede estar en que cuando yo lo cogí, la cuarta semana, estaba muy caído al haber tenido un mal principio.

—¿Qué es más difícil, la televisión o la radio?

—Es distinto. La dificultad de televisión, sobre todo para que procedemos de la radio, estriba en darse cuenta que este medio es imagen por encima de todo. En la radio se habla mucho, necesariamente. Y esto es la dificultad que hay, al pasar a la televisión.

—Por el contrario, otorga una popularidad máxima...

—Cuidado con esto, también. Otra dificultad que le veo es la de no dejarse cegar por la popularidad. Yo sé que si paso dos meses sin aparecer en la pequeña pantalla o sin hablar ante el micrófono, rápidamente se van a olvidar de mí. Ni me van a conocer. Considero que es necesario tener esto siempre bien presente. Lo contrario es nefasto. Tener un éxito, alcanzar una popularidad, y creer que ya se puede perdonar la vida al resto de la humanidad es un grave pecado, que a la larga se paga...

De donde se desprende que Mario Beut es un hombre sensato, que piensa las cosas y lo hace honestamente. Un buen muchacho, Beut, hace quince años, era un actor de radio-teatro, luego fue actor en unos primeros programas de televisión y poco a poco, pasó a esta profesión actual. Es joven, tiene toda la vida por delante, y sabe comportarse. Triunfará todavía más.

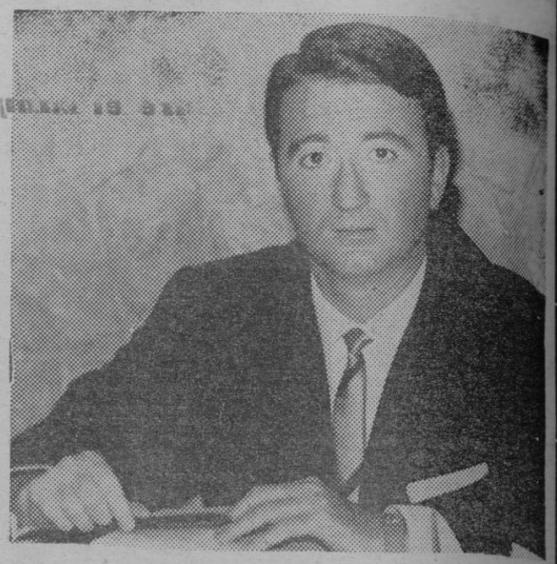
DIALOGO CLARO Y ABIERTO CON EL PRESIDENTE DEL REAL MALLORCA:

«TODAVIA NO HE DIMITIDO...»

DON JOSE BARONA:

- No me marcharé solo ni triste, sino muy reconocido a todos. El Mallorca tiene solera suficiente para no necesitar una persona concreta. Si me marchó dejaré al Club en buenas manos. Unos señores que trabajan bien. Un consejo: Sin unidad no puede haber triunfo. «La unión hace la fuerza»

EN ESTOS PARTIDOS HE VISTO BIEN AL EQUIPO



En los ambientes futbolísticos de la isla, viene rumoreándose que el presidente del Real Mallorca, don José Barona Alcalá, tiene presentada, de hecho, la dimisión. Incluso se han publicado tales rumores. Tratándose de cuestiones de orden interior, poco nos han importado. Pero el hecho de que en el reciente torneo internacional, el señor Barona no ocupara su acostumbrado sitio en el palco presidencial del Estadio Luis

«TODAVIA SOY EL PRESIDENTE»
Abordamos en seguida la pregunta más importante:
—¿Es cierto que deja la presidencia del Mallorca?
—Oficialmente soy el presidente del Club, todavía.
—El hecho de no verle en el palco, durante estos partidos...
—Ocurre que al estar veraneando en Palma Nova y ve-

lencia, alternando mi residencia con Palma. Y con esas ocupaciones profesionales no puedo atender al Mallorca como sería mi deseo.
«NO ME MARCHARE SOLO NI TRISTE»
—Se ha comentado —y se ha escrito— que usted se marcha «triste, solo y desengañado». ¿Lo acepta?
—Sinceramente, no. No es-

«DEJARE EL CLUB EN BUENAS MANOS»
—Si realiza esta nueva empresa proyectada, ¿no cree que se le puede acusar de abandonar el cargo es decir, abandonar el Club?
—Lo dejaré en manos de unos señores que trabajan bien. No se puede dudar de su mallorquinismo y de su buena fe. Además saben que pueden contar siempre con mi colaboración y con mi persona.
«HE VISTO BIEN AL EQUIPO»



ESTE ES EL EQUIPO DEL MALLORCA, QUE ANTEAYER JUGO, SIN PERDER, LA FINAL DEL TORNEO. ESTOS JUGADORES Y LOS QUE SE ALINEARON ANTE EL EUROPA, HAN GUSTADO A SU PRESIDENTE POR SU FUERZA FISICA Y SU ENTUSIASMO. ESTA TEMPORADA SE HA COMENZADO CON MEJORES RESULTADOS QUE LA ANTERIOR.

Sitjar, nos ha obligado, bajo el punto de vista periodístico, a solicitarle unas declaraciones para «BALEARES». Nos ha atendido con la amabilidad de costumbre, en su despacho, siendo testigo de excepción el abogado y también director del Club decano, don Armando Fornés. Son contadas las veces que hemos publicado declaraciones del actual presidente, ya que en otras ocasiones ha preferido permanecer en el anonimato; o que las cuestiones del Club no se personalizaran en un caso. Esta vez es distinto

nir a Palma vestido sport, he considerado que no era indumentaria muy correcta para estar presidiendo un acto deportivo. No ha habido otra causa.
—Se dice que tiene escrita la dimisión.
—De momento no hay ninguna dimisión presentada, ni firmada. Yo tengo en puertitas un gran proyecto de edificaciones en Valencia y estoy pendiente de su aprobación por centros oficiales. Si este proyecto se realiza como yo espero, estaré obligado a permanecer muchos días en Va-

toy ni triste, ni solo, ni desengañado. Yo le estoy muy reconocido a los aficionados, sin excepciones, a la Prensa —nunca han tenido una mala nota hacia mi persona— y a todos mis compañeros de Junta Directiva, que han colaborado siempre dentro de la medida de sus posibilidades. Incluso en los momentos difíciles, como muy recientemente y ahora han dado la cara por el Mallorca. No tengo más que motivos de agradecimiento, para con todos.
«NO ME NECESITAN EN EL CLUB»
—¿Esta seguro de que el Mallorca no le necesita?
—A mí, no. El Mallorca no necesita a ninguna persona determinada; no necesita a nadie, porque tiene fuerza natural; solera suficiente que pesa mucho siempre. Don «Preciso» todavía tiene que nacer.
Es conveniente seguir con el tema, porque todavía queda algún punto que aclarar, antes de pasar a la cuestión equipo

Hace meses, el señor Barona comentaba con nosotros que uno de los objetivos era cuidar al máximo la cantera y, poco a poco, introducir savia nueva en el equipo, es decir juventud. Esto se está haciendo. Y los aficionados han podido darse cuenta del cambio.
—¿Cómo ha visto a su equipo, ahora?
—Bien. Con mucha fuerza y con mucha ilusión. En todas las profesiones muchos no llegan porque no tienen ilusión. Y con ilusión se alcanzan metas insospechadas. Ocurre que en otros, casos cuando llegan, se estacionan, salvo excepciones.
«SIN UNIDAD NO PUEDE HABER TRIUNFO»
Hablamos después de otros puntos de indudable actualidad.
—No cree que algunas veces se presta más atención a la labor de directivo, incluso entrando en el terreno personal relegando a un segundo término lo más importante, que es lo estrictamente deportivo?
—Sí, efectivamente. Le prestamos más atención a las «tonterías», a los trapitos sucios que a lo que realmente tiene importancia en el Mallorca como sociedad. Es importantísima la unidad en todo orden y en todos los terrenos alrededor del Club. Sin ella no se pueden tener grandes triunfos. Acordémonos que «la unión hace la fuerza». Y a los señores de la Prensa y de todos los medios informativos, me atrevo, en nombre del Real Mallorca a contar con vosotros para orientar y encauzar a la afición y poder formar una opinión pública seria y consistente.

Este es el texto exacto de la entrevista mantenida con el señor Barona Alcalá. No ha presentado ninguna dimisión; pero está a punto de dejar el cargo. Falta nuestro comentario. Lo que opinamos. Lo dejaremos para mañana por considerar que hoy, lo más importante era conocer el auténtico pensamiento del presidente del Real Mallorca.
LORENZO RIPOLL

EL «II TROFEO NICOLAS BRONDO»

SE DISPUTARA EL PROXIMO JUEVES, A LAS 8'30 DE LA NOCHE, EN EL ESTADIO BALEAR

Ha quedado ultimado el partido correspondiente al «II Trofeo Nicolás Brondo», que como recuerdo hacia nuestro llorado redactor organiza el C. D. Atlético Baleares. Se ha decidido la fecha del próximo jueves, a las ocho y media. A esta hora, en el Estadio Balear se enfrentarán el Atlético Baleares y el Constancia. Un partido con muchos alicientes ya que los dos equipos formarán con sus nuevos refuerzos. Con este motivo, el Atlético Baleares rendirá un homenaje a la Asociación de la Prensa.

ATAJALAYA Por RAT DEPORTIVA

D. JAIME ROSSELLO «EN EL MACHITO»

Durante estos días de actividad en el «Luis Sitjar», con motivo de la disputa del «Torneo Triangular Internacional», algo hubo que sorprendió a toda la parroquia, y que por haberse venido repitiendo hasta el final, no queremos silenciar. En el palco de honor, observamos la presencia de don Jaime Rosselló Pascual, Presidente Honorario del club y en el que toda la afición ha depositado su confianza. Nos llamó poderosamente la atención el detalle, y quisimos conocer de cerca cual sería su actividad. Si se limitaría a tener el asiento en el palco o por otra parte haría lo que acostumbraba en sus tiempos de Presidente en activo. Hemos de decir a Vds., amables lectores, que don Jaime Rosselló volvió a ser lo que era y que se preocupó hasta el máximo, de los más mínimos detalles. Nos consta —porque estaba allí— que el señor Rosselló en el descanso de cada partido en que intervino el «Mallorca» bajó a los vestuarios y estuvo hablando con los jugadores, dándoles los consejos más adecuados y saliendo satisfechísimo al leer en los semblantes de todos, el entusiasmo que él quiere que haya en unos muchachos que han de realizar un determinado esfuerzo para el que se exige en primer lugar la ilusión. El domingo por la noche, cuando el partido entre el «Mallorca» y el «Estudiantes de la Plata» marchaba con un dos a uno clarísimo a favor del «Mallorca» tuvimos oportunidad de saludar a don Jaime cuando salía de los vestuarios del equipo decano. Hablamos brevemente con él. Su cara estaba sonriente y nos dijo: «Este ambiente es el que a mí me gusta. En el «Mallorca» de hoy hay madera para triunfar. Se hacen las cosas a mi gusto. Ya veréis como todo funcionará bien y al gusto de todos este año». Hay que decir, que también el sábado había estado en las casetas y que pidió a los muchachos que marcaran hasta cinco goles. El domingo nos lo recordaba y, añadía: «Ya viste; yo pedía que se marcaran cinco goles y ellos fueron tan estupendos que marcaron seis». Lo cierto es que en el ambiente mallorquinista vuelve a haber animación y entusiasmo. Que los muchachos que se alinean en el equipo decano son jóvenes y que don Jaime Rosselló, conocedor de eso que se llama fútbol está entusiasmado. Vale la pena tomar en consideración estos detalles, porque seguramente habremos de repetirlos a lo largo de esta competición. Hablamos igualmente con un ex jugador del «Mallorca», de esos que le ascendieron meteoricamente a II y a I. Nos hablaba en idénticos términos que don Jaime. Añadía que al equipo le hace falta retocar algo, pero —añadió— «tengo la completa seguridad de que el «Mallorca» tiene ahora entrenador y sabrá hacerlo». Bajo el signo del optimismo empiezan pues las cosas este año. Que no se tuerzan es lo que deseamos.

ANOCHES REGRESO EL EQUIPO BALEAR DE NATACION QUE HA PARTICIPADO EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Y en los que ha logrado una excelente clasificación
Anoche, en el avión de Madrid, regresaron a nuestra ciudad los componentes del equipo masculino y femenino, que tan brillante actuación han tenido en los Campeonatos de España de Natación, celebrados en la piscina de la Casa de Campo de la Capital de España. En los expedicionarios se notaba la natural satisfacción, especialmente en las componentes del equipo femenino ya que muy pocos esperaban la clasificación obtenida, aunque también tenían muchas ganas, todos, de llegar a sus respectivos domicilios. Sean bienvenidos.

LOS MUEBLES PARA SU DESPACHO O PARA SU OFICINA ACIERTE COMPRANLOS EN VIVES MUEBLES METALICOS
FONT Y MONTEROS, 56-58. - Teléfono 215072
LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

CUANDO EL TORNEO FINALIZO CON EMPATE ENTRE EL MALLORCA Y EL ESTUDIANTES DE LA PLATA, LOS DECANOS REGALARON EL TROFEO A SUS «HUESPEDES»

Un buen encuentro entre el campeón argentino y Mallorca que finalizó con empate a dos goles

El pasado domingo el encuentro Triangular, que como preparación de la temporada futura en el Luis Sitjar ha venido disputándose durante los viernes, sábado y domingo. El encuentro final y decisivo de disputarlo el Estudiantes de la Plata y el Mallorca. Es un hecho que el equipo argentino ya es sabido que es un equipo muy fuerte y no tiene ser el partido del domingo una excepción. Todo el tiempo que el marcador señaló el favor no ocurrió nada, se repartieron el dominio amigablemente, se jugó duro, pero no se dio el espacio de caricia al joven argentino a quien el árbitro de la contienda señaló el momento de los vestuarios.

Se puede decir que a partir de ese momento no hubo paz, y si hubiera mediado de por medio el descanso, que sirvió para bajar un poco los ánimos, el partido hubiera discurrido por senderos nada aconsejables. Sobre todo la cosa adquirió caracteres alarmantes cuando el Mallorca se anticipó en el marcador inmediatamente que el equipo Estudiantes de la Plata

demonstró una vez más ser el equipo poderoso del día del Europa. Un equipo fuerte, que demostraba en cada una de sus jugadas su clase de gran campeón. Añadamos que el Mallorca a su vez nos confirmaba la impresión anterior, de que se trata de un equipo joven con una dosis de moral y de entusiasmo envidiables. Pensamos que este Mallorca, con algunos retoques, ha de ser el equipo que obligue a las masas a reintegrarse a sus puestos en el Luis Sitjar, y a batir palmas en más de una ocasión en honor de estos chavales.

Jugaron un buen partido. Pero indudablemente conocían la clase de sus adversarios y no quisieron confiarse demasiado. Por ello es que guardaron muy bien los dominios de su portero en evitación de sorpresas que podían producirse en cualquier instante.

Téngase en cuenta que los argentinos disparaban desde cualquier distancia y siempre con muy mala intención. Digamos también que los Estudiantes son auténticos «maestros» en eso de situarse en la cancha, que se las saben todas y que al contrario de turno le costó mucho trabajo averiguar la forma en que se situaban, sobre todo en los momentos de sacar un córner, donde el portero era objeto de toda clase de desatinos.

En fin, que contra todos los pronósticos y con muy mala fortuna el Mallorca llegó al final del tiempo reglamentario con un empate a dos. De haber tenido suerte y de no tener a los jueces de

línea «tan atentos» al milímetro del fuera de juego, a estas horas estaríamos comentando un resultado sensacional, pues probablemente la victoria hubiera sido para ellos.

Total, que hubo necesidad con el 2-2 de apelar a los penaltys. Se tiraron cinco en cada puerta. El Mallorca, que tiró primero, falló dos, y seguidamente lo hizo el Estudiantes, que vio cómo el portero Vilanova, en dos paradas sensacionales, dejaba nuevamente el trofeo empatado. Hubo sus conciliábulos en el centro del terreno y al final el obsequio del Mallorca a sus «huespedes». Subieron los capitanes al palco presidencial y el señor Mut hizo entrega del mismo al capitán del equipo Estudiantes para que lo conserven en su vitrina como recuerdo.

Y así, de esta forma tan estupefaciente, ha iniciado el Mallorca su temporada oficial de fútbol en el Luis Sitjar. Una temporada que se inicia bajo un signo juvenil que de momento nos satisface a todos.

ALINEACIONES

ESTUDIANTES: Poletti; Spadaro. Aguirre. Machernat; Madero, Medina; Ribaud, B'larido, Congliaro, Echecopar y Verón.

MALLORCA: Vilanova; Doro, Forneris (Grau), Sans; Oliver, Robles; Cifre (Josefó), Chanchó, Araulo (Dominguez), Cano y Carmelo (Puis).

Arbitró muy bien el coloso mallorquín Balaguer. **RAT**

SORIANO: Un veterano, joven en espíritu, ilusión y... años

Aspiro hacer una buena campaña con el D. Constanca, para podernos salvar del descenso



...entreno y fichó, este es el caso de Soriano, cordobés por los lados costados. Lo primero que percibe al tratarle es su carácter abierto y campechano. Sus respuestas, correctas y corteses. Ante una persona así el diálogo es fácil. Con tal fin días pasados nos dirigimos hasta la pensión en que se hospedado, allí en presencia de García Plata y Moreno.

El nombre completo, por favor?

—Soy Soriano Navarro.

—¿Naciste?

—En Adamiz Córdoba el 9 de febrero de 1939.

—¿Historial deportivo?

—En juveniles "Córdoba", "Atco", "Córdoba" y "Cádiz".

—¿Cuánto tiempo en este último equipo?

—En el Cádiz C. F. he permanecido por espacio de seis años.

—¿Familia?

—Mi mujer y hijo pequeño.

—¿Bebida favorita de Soriano?

—Una discusión la cerveza.

—¿A qué jugador admira?

—A Maradona.

—¿Cuánto cobró por su primera jugada?

—9000 ptas y 750 de mensualidad.

—¿Cuánto cobró por su fichaje en el Constanca?

—El secreto del sumario.

—¿Qué le irrita con más frecuencia?

—Los hipócritas.

—¿Sabidos?

—Sí, el señor.

—¿Cómo llegó al Constanca?

—Por mediación de mi amigo

Lupo que me llamo a casa para salir para acá.

—¿Aspiración actual de Soriano?

—Hacer una buena campaña con el "Constancia" para poder salvarnos del descenso.

—¿Lo crees posible hoy cuando aún tiene que dar comienzo la temporada o liga?

—Francamente sí, lo creo posible. El Constanca, que duda cabe podrá luchar como el que más para poder salvar esta tan comprometida Segunda División.

—¿Te gustaría terminar tu carrera deportiva en Mallorca?

—Todavía no puedo contestar con aplomo a esta pregunta, pues desconozco el rumbo que va a tomar mi vida cuando termine el fútbol.

—¿Quién le ayudó en sus principios de jugador?

—Don Juan Manrique.

—¿Por último ¿desea decir algo a los aficionados constantes?

—Pues sí, aprovecho esta ocasión que me brinda el periódico "BALEARES" para enviarles un saludo. Invitándoles a que en todo momento nos presen su valiosa ayuda en los partidos, pues de ellos depende en la mayor parte la salvación del equipo.

Hasta aquí nuestra entrevista con el veterano jugador del G. D. Constanca, Soriano. Esperamos que sus deseos una vez finalizada la temporada futbolística se hayan visto culminados con el éxito. Así a buen seguro estaremos todos de enhorabuena.

ANDRES QUETGLAS

TIRO AL PLATO

CAMPEONATO DE BALEARES DE EDUCACION Y DESCANSO

El Sr. Frau, actual Campeón de Baleares, revalidó el título

EL «JUNIOR» L. MARTIN CONSIGUE EL TITULO BALEAR POR SEGUNDA VEZ

El domingo por la mañana se celebró la segunda tirada con motivo del Campeonato de Baleares de Tiro al Plato, de la Obra Sindical de Educación y Descanso, en el «planchet» del Club Tiro Pichón de Mallorca.

Como habíamos supuesto, una vez finalizada la tirada del sábado, el campeón balear se encontraba entre los cinco primeros clasificados de la primera serie.

La escuadra formada por los señores Sagrera, Company, Berga, Perelló, Frau y Tugores, contenía a los tiradores que en la primera serie habían logrado una mayor puntuación. En la segunda serie, dicha escuadra, no tuvo los aciertos anteriores. Varios «ceros» se anotaron los tiradores, a excepción del señor Frau que mantenía una serie con 21 aciertos. Al haber realizado este disparo, había conseguido el título de Campeón de Baleares. Sin embargo no pudo realizar la excelente tirada del día anterior, pues se anotó dos «ceros» en los disparos 22 y 24.

Como siempre tuvo lugar un acto emocionante, lleno de deportividad, y al que estamos acostumbrados en este deporte: la consabida felicitación de los tiradores al campeón, que soportó, emocionado, todas las felicitaciones.

El señor Frau, que ocupa el cargo de Presidente de la Federación Balear de Tiro al Plato, alcanzando el título de Campeón de Baleares, revalidó el mismo, ya que en la pasada temporada logró, por vez primera el título balear de Educación y Descanso.

Al igual que el señor Frau, el «junior» menorquín Lorenzo Martín, consiguió el título de Campeón de Baleares, en su categoría, revalidando el del pasado año, también de Educación y Descanso.

Colabora on magníficamente en este Campeonato de Tiro al Plato, la Federación Balear de este deporte y miembros del Club de Tiro Pichón Mallorca.

Al fin de esta prueba, la clasificación general ha quedado establecida así:

- 1. Sr. F. Frau 48/50
- 2. Sr. J. Sagrera 44/50



FRAU

- 3. Sr. J. Berga, 42/50
 - 4. Sr. T. Reinés, 41/50
 - 5. Sr. C. Vidal, 41/50
 - 6. Sr. J. Tugores, 41/50
 - 7. Sr. Audreu, 38/50
 - 8. Sr. Lorfite, 38/50
 - 9. Sr. Escandell, 37/50
 - 10. S. Puñet, 37/50
- Hasta 36 tiradores.

JUNIOR

- 1. Sr. L. Martín, 34/50 (de Menorca).

Excelentes tiradas en Son Rapiña y S'illot

Apenas finalizados los campeonatos de Baleares, se celebró una tirada, el domingo por la mañana, en Son Rapiña, participando un total de 18 tiradores.

Se disparó una serie de 15 platos, resultando una competición muy reñida, alzándose vencedor el señor Vich, de Son Sardina.

A pesar de que la tirada de Son Rapiña, celebrada con motivo de las fiestas de dicha barriada, fue considerada «tirada local», reunió a muy buenos tiradores, de distintos lugares de Mallorca, por lo que tanto la organización como los resultados de dicha competición fue excelente:

- CLASIFICACION**
- 1. Vich 14/15
 - 2. Sureda 13/15
 - 3. Riera 12/15
 - 4. Escandell 11/15

- «Locales»
- 1. Company
 - 2. Camps
 - 3. Cifre

La tirada de S'illot, organizada por la Federación Balear de Tiro al Plato, resultó ser una de las más emocionantes hasta ahora realizadas.

Se disparó una serie de 25 platos, en la que participaron 38 tiradores, celebrándose en la tarde

- 2. Sr. Galmés, 33/50
 - 3. Sr. M. Llull, 29/50
 - 4. Sr. J. Llull, 28/50
- IBIZA**

- 1. Balazant, 30/50
 - 2. Costa Vich, 24/50
 - 3. Costa Clapés, 23/50
 - 4. Arellano, 20/50
- MENORCA**

- 1. Sr. Roger, 34/50
- 2. Sr. Meliá, 18/50
- 3. Sr. Garriga, 6/50

A los clasificados en primer lugar de Ibiza y Menorca se les hizo entrega de los trofeos correspondientes donados por la Federación Balear de Tiro al Plato, por el Jefe Provincial de E. y D. y por el Presidente de la Federación.

El resto de los trofeos se entregarán en un acto que se efectuará oportunamente en la Delegación Provincial de Sindicatos, entrega que efectuará el Delegado Provincial, Autoridades y Jerarquías. Conjuntamente con el resto de los trofeos ganados por los equipos y participantes en los diversos campeonatos en sus diferentes modalidades de deportes de la temporada 1966-67.

A este Campeonato Provincial de Tiro al Plato de E. y D. asistieron el Sr. Delegado Provincial de Sindicatos, el Presidente del Club Tiro Pichón Mallorca, Presidente de la Federación Balear de Tiro al Plato, Jefe de la O.S. Educación y Descanso Jefe de Deportes, asesores, y miembros del Club de Tiro Pichón y Federación.

del pasado domingo. Entre estos tiradores tomaron parte tres «juniores», y como detalle curioso debemos decir que el vencedor de esta categoría, Miguel Llull, benjamín de los tiradores juveniles, logró alcanzar la victoria, aún cuando se hallaba en estado enfermizo.

Debido a las ventajas que se conceden a los tiradores, según la categoría de cada uno de ellos, la clasificación de esta tirada se vio desbordada en cuanto a los platos acertados. No por ello se restó méritos a la misma, sino todo lo contrario, ya que en la próxima temporada, nuestra federación regional, podrá contar con un gran número de tiradores de categoría superiores a las que actualmente existen:

- CLASIFICACION**
- 1. Binimelis
 - 2. Andreu
 - 3. Nadal
 - 4. Borrás
 - 5. Puñet
 - 6. Vall
 - 7. Escandell
 - 8. Ochogavía
 - 9. M. Llull
 - 10. Benassar
- hasta 17 clasificados.

Locales: Llull, Gelabert y Sastre.

A LOY

FIN A UN TORNEO



El confidente deportivo estuvo en el Estadio Luis Sitjar.

—¿Te gustó la final?

—En la primera parte, sí, porque resultaba tal como era de esperar. En cambio en la segunda mitad, los dos equipos parecían de categoría mediana de II División.

—¿Lo mejor durante los primeros 45 minutos?

—Las magníficas jugadas de los campeones argentinos, pasándose magistralmente la pelota, corriendo bien, situándose de manera perfecta sobre el terreno, jugando al primer toque y prodigando el disparo.

—¿Lo peor del Estudiantes?

—La pésima actuación de su guardameta Poletti. Los dos goles encajados fueron a consecuencia de fallos garrafales suyos. El primero al escaparse de las manos un disparo de Chanchó. Aun cuando el delantero disparara fuerte, un guardameta de la talla de Poletti debía mostrar más seguridad. El segundo fue la «reoca». Hizo vista debajo de los palos... ¡Si aquellos fallos los tiene Vilanova, «le damos» la baja! Luego, una defensa tuvo que salvar un gol, cantado, en el marco argentino. En suma, que a Poletti el sol de Mallorca le ha diezgado, porque frente al Europa demostró mucha serenidad, colocación, seguridad y reflejos.

—¿Habla del Mallorca.

—No me gustó durante los primeros 15 minutos, cuando se dejaba jugar al ritmo que imponían los argentinos. Luego fue serenándose, creando algunas jugaditas buenas, pero mostrando también los fallos propios del comienzo de temporada.

—¿Lo mejor?

—La magnífica preparación física que parecen tener. No decayeron en su ritmo.

—¿Lo peor?

—Todos tienen fallos. Pero en un sitio son más importantes que en otros. Por ello, los fallos de un guardameta deben corregirse con más rapidez que los otros. Vilanova, cuando sale del marco me pone los pelos de punta. En el domingo en todas las salidas. Estuvo a punto de costar dos goles. Además, cuando salta de puños no «frena» a los adversarios, sino todo lo contrario: demasiadas veces me derribado.

—¿Lo que más te agradó?

—Que no se tiraran más penaltys —menuda prueba para los guardametas— y que el Mallorca tuviera el gesto de regalar el trofeo, a los argentinos, a pesar de que se escucharan algunas protestas, cosa que en modo alguno puedo comprender.

—¿Lo que menos te agradó?

—La poca asistencia de público. Es un stultoma que debe tenerse muy en cuenta.

Por hoy, nada más.

RAPOLL

EL PROXIMO DOMINGO SE CELEBRARA EL «DIA DE LA VELA»

El Club Náutico Arenal quiere cerrar brillantemente su temporada de ininterrumpidas actividades mediante la organización de un magno festival del deporte de la Vela, que reunirá, en una sola regata, embarcaciones de las clases snipe, vaurien y 420, lo que permite augurar un espléndido espectáculo ya que serán más de cuarenta los barcos participantes. Participarán embarcaciones de las flotillas del Club organizador y de los Clubs Náuticos de Palma, Portitxol y San Antonio de la Playa.

Para el mismo día y con objeto de dar mayor realce a este acontecimiento, está programada una regata para yates de las clases RORC, y C., con abundante participación de barcos del Club Náutico de Palma, que cubrirán el recorrido Palma-Illa del Seco-Arenal, los de la clase C. La llegada de estos veleros constituirá un espectáculo jamás visto en el Arenal, que podrá ser presenciado por multitud de bañistas y paseantes desde la playa y terrazas del Club organizador.

Sabemos que existe un verdadero ambiente de competición en el seno de las distintas flotillas que participan en esta regata.

dinario éxito deportivo, a la par que social, pues en la noche del mismo día se procederá al reparto de los valiosos trofeos concedidos para esta regata, al mismo tiempo que se otorgarán otros premios a los vencedores en las regatas de esta temporada y a los campeones de Baleares de Vaurien y 420.

Se cuenta con magníficos trofeos donados por los Excmos. señores Ministros de Información y Turismo y Marina, así como el del Director de la Junta Central de Puertos, don Juan Ignacio Gálvez Cañedo, Delegado Nacional de Deportes, Gobernador Civil de la Provincia y multitud de copas y otros premios donados por casas comerciales que, año tras año, colaboran con el Club Náutico Arenal en este sentido.

Las regatas darán comienzo a las 11 horas.

Las regatas de snipes, vaurien y 420 darán comienzo a las 11.30 y se calcula que los cruceros llegarán a El Arenal sobre las dos de la tarde.

Por la noche, y en el transcurso de una fiesta ofrecida por el Club Náutico Arenal a los participantes, se procederá a la entrega de trofeos.

CICLISMO

VALLORI (P. C. CIUDADELA - O. MATEU) GANADOR ABSOLUTO DE LA CARRERA «I GRAN DIA DEL CICLISMO JUVENIL»

Excelente organización del Colegio Regional de Arbitros

Se corrió la segunda etapa de esta carrera para corredores juveniles, que con tanto acierto ha organizado el Colegio Regional de Arbitros y Cronometradores de Ciclismo, bajo el patrocinio de la Federación Regional.

A las 9 y media se dió la salida a los catorce supervivientes del día anterior, que emprendieron la marcha desde la calle de Benito Pons, frente a Comercial Petro.



VALLORI

hacia Santa Maria. En el Pont d'Inca, se registra la caída de Quintana, que arrastra consigo a Trujillo, sin que afortunadamente tenga consecuencias pues una vez reparado ambos reemprenden la marcha y toman nuevamente contacto con el pelotón

Siguen hacia Inca Lloseta, con salida a la Carretera Palma a Alcudia y otra vez hacia Palma; nueva caída de Quintana en Consell, que con gran pundonor monta otra vez en su máquina y caza pasado Santa Maria ¿Qué decíamos anteriormente de los corredores juveniles? No son suficientes los caídas para hacer abandonar una carrera a un corredor de esta categoría.

Hay varios intentos de escapada, pero todos son anulados y los

corredores se presentan en pelotón para disputar el sprint final de llegada en la meta situada en la calle de Reyes Católicos; hermoso sprint que define el resultado de la etapa y que da la siguiente clasificación de la misma:

- 1. Antonio Vallori 1-42-55.
2. Juan Dalmau, id
3. Jaime Bordoy, id
4. Francisco Trujillo, 1-42-57.
5. Miguel Antonio id.
6. José Quintana id
7. Antonio Sagrera, id.
8. Pedro del Rey id
9. Miguel Verdera id
10. Juan Antonio Borrás, id.
Hasta catorce clasificados.

Clasificación General:

- 1. Antonio Vallori - P.C. Ciudadela-Oliver Mateu 3-24-25.
2. Antonio Sagrera. Por decidir. 3-24-27
3. Miguel Antonio - P.C. Ciudadela-Oliver Mateu 3-24-30.
4. Francisco Trujillo - P.C. Ciudadela-Oliver Mateu. 3-24-32.
5. Pedro del Rey - C.C. El Porvenir. 3-24-32.
6. Juan Dalmau. - C.C. El Porvenir. 3-26-58
7. Miguel Verdera - C.C. Arenal-Linde. 3-27-00
8. Jaime Bordoy. Por decidir. 3-27-12.
9. José Quintana - C.C. Arenal-Linde. 3-27-12
10. Juan Antonio Borrás - C.C. Arenal-Linde 3-27-12.
11. Jaime Serra - C.C. El Porvenir. 3-30-55
12. Juan Parra - C.C. El Porvenir. 3-31-23.
13. Vicente Daviu Por decidir. 3-32-51.
14. Melchor Lladrés - C.C. El Porvenir. 3-33-07

Clasificación General por equipos:

- 1. P.C. Ciudadela - Oliver Mateu (Vallori-Antonio-Trujillo), 10-13-37

2. C.C. Arenal - Linde (Verdera-Quintana-Borrás). 10-21-24.

3. C.C. El Porvenir (Del Rey-Dalmau-Serra), 10-22-25.

Premio de la Desgracia - José Quintana.

El Colegio Balear de Arbitros y Cronometradores, se ha apuntado un verdadero éxito en su organización y es de esperar que no eche en olvido para años sucesivos su repetición

Una gran labor de la Guardia Civil de Tráfico y la Policía Municipal, gracias a la cual no se ha registrado el más pequeño accidente, a pesar de transcurrir la carrera en lugar tan transitado como la carretera de Palma a Alcudia.

Terminada la carrera y en la misma línea de meta, se hizo entrega a los vencedores de los Trofeos donados por: Federación Balear, Colegio de Arbitros. Beca. Pepsi-Cola, Coca-Cola. Bernardo Capó, Werner T.V., C.U.C. Llosetense, C.C. El Porvenir, y algún otro que en este momento sentimos no recordar.

Lasa se impuso en la prueba «I Memorial Uriona»

CELEBRADA EL DOMINGO EN BILBAO

Bilbao, 20. (Alfil). - José Manuel Lasa, del «Fagor», ha ganado la prueba ciclista «I Memorial Valentín Uriona», celebrada hoy en Vizcaya, organizada por la Sociedad Ciclista Munguía, con el patrocinio de la Federación Española y la colaboración de la Federación Vizcaína.

El recorrido de la prueba - 203 kilómetros - ha transcurrido por aquellas localidades tan íntimamente relacionadas con el corredor fallecido: Munguía, Guernica y Muga, especialmente.

Ha dirigido la carrera, el director general de la Vuelta Ciclista a España, don Luis Bergareche, que, de este modo, ha rendido un homenaje póstumo a Valentín Uriona.

Han tomado la salida 48 corredores y se han clasificado 37, figurando entre los retirados el campeón de España de fondo en carretera Luis Pedro Santamarina, víctima de vómitos.

La prueba ha resultado aburrida y monótona, a causa de la excesiva vigilancia de unos y otros corredores.

A los ochenta kilómetros, en las proximidades de Bermeo han escapado Pérez Francés, Otaño, Azque, Momeñe, Isasi e Iturriaga, que llegan a contabilizar una diferencia de cerca de siete minutos, mientras el pelotón camina perzozamente. Pero, de manera incomprensible, cuando todo parecía indicar que la carrera habría de resolverse a favor de uno de estos escapados, se han dejado coger en las proximidades de Bermeo, después de una fuga de unos sesenta kilómetros.

Ya, todos juntos hasta casi el final, con diversos intentos de escapada sin provecho alguno, cuando faltaban unos quince kilómetros se fugan cinco corredores, que llegan ligeramente destacados a la meta instalada en Munguía, venciendo José Manuel Lasa al sprint.

- 1. José Manuel Lasa «Fagor», 5-52-55.
2. Francisco Gabica «Kas» mismo tiempo.
3. Gregorio San Miguel «Kas», mismo tiempo.
4. José Suria «Ferrys», 5-52-58

- 5. López Rodríguez «Fagor», 5-53-48
6. Juan Sillonis
7. Ramón Saez
8. José Antonio Momeña.
9. José Luis Urizubia.
10. Sebastian Elorza.
Todos en el mismo tiempo que López Rodríguez.
Al final de la prueba se ha procedido al reparto de premios y trofeos.

Victoria del Málaga SOBRE UN EQUIPO DE PORTUGAL

Málaga, 20. (Alfil). Esta noche ha celebrado en La Rosaleda un encuentro amistoso internacional entre el Sanjoanense, de Portugal, y el Club Deportivo Málaga, que ha terminado con el resultado de 3-0, a favor de los mallagistas. Ha asistido mucho público. Antes de comenzar el encuentro, los capitanes de los equipos se intercambiaron banderines y ramos de flores.

Alineaciones: SANJOANENSE: Arsenio; Freitas, Saturnino, Almeida; Pinto, Alexandre; Moreira, Bill, José Carlos, Alvarez y Victor Silva. En la segunda parte Faria sustituyó a Bill.

MÁLAGA: Goicoechea (Cataluña); Montero, Bernal, Vallejo; Chuzo (Benítez), Martínez; Orlfiano (Pons), Esteve (Miguel), Cabral, Wanderley y Berrueto (Moli).

Mal arbitraje del señor Navarrete. En la primera parte expulsó a Cabral, del Málaga, y a Almeida, del Sanjoanense, y en la segunda, al portugués Victor Silva.

El encuentro tuvo fases de buen juego, quizá mejor en la primera parte que en la segunda. El dominio del Málaga fue claro. A los 19 minutos, Berrueto marcó el primer gol, después de una falta sacada por Montero. En el minuto 22, un centro de Wanderley lo remató Berrueto, que nuevamente marcó.

En el segundo tiempo, a los 15 minutos, se registra un gol directo en el área portuguesa, que saca Benítez, y nuevamente Berrueto marca, estableciendo el 3-0 definitivo.

El conjunto portugués ha jugado más a la defensiva y en ocasiones se mostró un poco duro. El mejor de sus hombres ha sido el portero, seguido de Almeida y José Carlos. Por el Málaga jugó muy bien la defensa y especialmente Berrueto.

Triunfo del Real Madrid en Castellón

Castellón, 20. (Alfil). - En partido amistoso de fútbol celebrado hoy en Castellón, el Real Madrid ha vencido con neta superioridad

al Castellón por 4-1, después de finalizar el primer tiempo con 2-0. Los goles fueron marcados por Pirri a los 32 minutos de la primera parte, Amancio a los 43, Amancio a los 11 de la segunda parte, y Pérez a los 35. Por el Castellón marcó Arranz a los 21 del segundo tiempo.

Las alineaciones fueron las siguientes:

R. MADRID: Junquera (Betancor); Calpe, De Felipe (Zunzunegui), Sanchis; Pirri, Zoco; Velloso, Amancio (Pérez), Grosso, Velázquez y Gento (Bueno).

CASTELLÓN: Ramírez; Quincho, Alcañiz, De la Fuente; Arranz, Cela; Tejero, Folch, Tóbal, Juanito y Larrauri.

El Castellón introdujo también algunos cambios en la segunda mitad.

El partido se celebró con un tiempo caluroso y asistencia muy nutrida.

Destacó por el Real Madrid, Pirri y sobre todo Gento, que recibió una gran ovación al retirarse a los vestuarios.

Por el Castellón, de nivel bastante uniforme destacó, únicamente, Juanito.

LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS DE PALMA HOY, MARTES, 22 DE AGOSTO, A LAS 10,45 NOCHE FREISTIL CATCH WRESTLING PRELIMINAR DE GRECORROMANA PRESENTACION DOS CAMPEONES YUGUEROS y LUC BARRETO PUJOL - MATHIAS EL GRECO - MARIANO YUGUEROS GARCIA ARROYO - LUC BARRETO Catch a cuatro PAREJA AGRESIVA ACHIM CHALL - ESTEVE CLEMENS PRESENTACION PAREJA ENMASCARADOS HALCON DE ORO - HALCON DE ORO APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS Localidades: Caballeros 25 pts. - Señoras, niños y Militares 10 pts. Servicio extraordinario de Autobuses para todas las líneas

HOY 90 MINUTOS DE LA MAS INCONTENIBLE ANGUSTIA... EL MONSTRUO DEL TERROR... BORIS KARLOFF NICK ADAMS SUZAN FARMER... ¡MIEDO! PRINCIPAL CAPITOL MIEDO!... ES LO QUE SENTIRA Y NO SE AVERGUENCE POR QUE NUNCA HABRA TENIDO TANTOS MOTIVOS PARA SENTIRLO... DESDE LA PRIMERA HASTA LA ULTIMA SORPRESA QUE LE RESERVA ESTE TENEBROSO FILME... COMPLEMENTOS: PRINCIPAL - TRES AZAFATAS - CAPITOL: AGENTE Z-55 Misión Hong Kong

TODAS PARTES UN LUGAR LIBRE AL SOL

LA TEMPORADA TURISTICA RECIBE EL IMPACTO DE LA RECESION ECONOMICA

EL PERIODICO «STVDDENTSCHER ZEITUNG», DE MÜNCHEN, SE PUBLICA LA SIGUIENTE CRONICA, EN TORNO AL TURISMO QUE REPRODUCIMOS

...muchacha que atiende al público en la ventanilla de la oficina de Turismo Bávara actúa con una siguiatira que se enfrenta a un paciente de gran medio. Pero puntualizando lo anteriormente predecir: «Así pues, Vd. desea para los próximos días un billete en el ferrocarril de Puttgarden a Dirschow para Vd. y su automóvil...»

del mal negocio. Sin embargo, el «Servicio de Prensa del Turismo Español», en lengua alemana, informa que la Costa del Sol, en el Sur de España, espera para este año un record de visitantes. «En todas partes hay habitaciones libres», se propaga también en la Alta Baviera, la región de mayor densidad turística de Alemania. Las instalaciones competentes de la región estiman, sin embargo, que el retroceso actual de las reservas no es un síntoma de que no tengamos todo completo. Si el tiempo sigue bueno será una temporada venturosa.

Por lo demás, el volumen total del turismo de este año se escapa de momento a toda apreciación; nadie quiere arriesgar predicciones sobre la fluctuación. «Exactamente, los sabremos en el próximo año», indica el Dr. Koch, del Instituto de Ciencias Económicas para el Turismo en la universidad de Múnich. El «milagro turístico» alemán parece encontrarse, sin embargo, en los umbrales de una curiosa

pausa. Hace 10 años, solamente 11,5 millones de alemanes (en Alemania Occidental) de más de 14 años salían de vacaciones; 8,5 millones de ellos en el propio país, y de los otros tres millones, 1,3 marchó a Austria y 800.000 a Italia. Mientras tanto se encuentran con más de 20 millones (un cuarenta por ciento de la población adulta), de los que más de la mitad permanecen en el propio país y el resto parte al extranjero, siendo la proporción del año anterior la siguiente: 3 millones a Austria, 2,2 millones a Italia, 700.000 a España, 600.000 a Francia y a Suiza cada una, 50.000 a Yugoslavia y Holanda cada una, y el resto de 1,9 millones se lo reparten los otros países europeos y de ultramar.

LOS FERROCARRILES

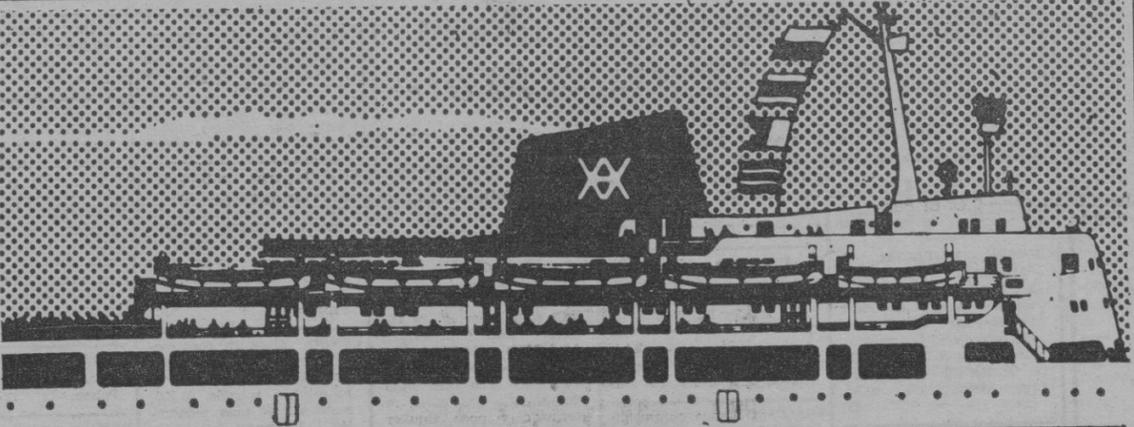
Mientras hace diez años los ferrocarriles figuraban a la cabeza en el traslado de los turistas, en 1966 su participación se redujo al 34 por ciento, dejando el primer lugar al automóvil, que ascendió del 27 al 57 por ciento. Por lo que respecta al avión se experimentó un incremento del uno al seis por ciento. Los expertos en cuestiones turísticas profetizan las siguientes cuotas para 1979: El 62 por ciento

de los turistas utilizará el automóvil, el 10 por ciento, el avión, y solamente el 21 por ciento, el ferrocarril. Como se ve, la perspectiva para los ferrocarriles no es muy halagüeña, y ya este verano han de registrar los alemanes, que tienen un fuerte déficit, un doble perjuicio. Por una parte no experimenta la tendencia general, sino que sienten la situación económica más intensamente que otros sectores; y por otra parte, ciertos viajes de vacaciones que tradicionalmente se efectuaban por ferrocarril pierden pasajeros. Todo lo que ofrecen los Ferrocarriles federales a través de «Touropa» se puede aún obtener; por ejemplo viajes a las regiones austríacas de Carintia, Estiria e Istria. Por lo que respecta a linterior, los viajes de vacaciones en trenes especiales experimentan un descenso del cinco por ciento frente al año anterior, siendo afectadas las zonas tradicionales; con la tasa mayor de pérdidas para Austria. En cambio han aumentado los viajes en ferrocarril de

Algarve portugués. Para poder tapar rotos que se producen en todas partes, las agencias de viaje, han organizado secciones especiales para los «remisos» en concertar el viaje. En una importante agencia se cree que el único que experimenta este año el aumento será el turismo por avión, pero éste no representa más que un seis por ciento del negocio con el sol. Al consultar las agencias de viajes se aprecian tendencias esenciales del turismo alemán, pero observadores imparciales subrayan que casi tres cuartas partes de los turistas emprenden el viaje dentro o fuera del país por su propia cuenta y muchos se albergan en casas de familiares. Para los millones de motorizados el «Automóvil Club Alemán» (ADAC) nos constata una disminución de la euforia viajera. Al contrario; las rutas analizadas por el club experimentan este año un aumento de 132.000 a 150.000 coches y una prueba del incremento es que ha expedido 500.000 pólizas de seguro para el extranjero frente a 416.000 el año pasado. Para los viajeros que se acogen al ADAC, figura Italia como lugar preferido, seguida de España y Austria, registrándose un aumento relativo por lo que respecta a Yugoslavia y Turquía. Un hecho es seguro, cualquiera que sea la modalidad turística y el paisaje que elige este año el alemán: el director no lo gasta tan alegremente como en años anteriores. Un director de viajes nos dijo: «La gente bebe menos, escribe menos tarjetas y compran menos souvenirs».

(1) En esta crónica como advertirá el lector, se habla de Mallorca con algún desconocimiento de la situación actual, exagerándose el punto de las «habitaciones vacías» que, en este ahora mismo, están decididamente llenas. E igual ocurre por lo que atañe a los billetes por avión.

(N. de la R.)



CRUCEROS YBARRA 1967

...el hotel también viaja

IV Peregrinación a Tierra Santa

Organizada por la Parroquia de San Roque de Madrid
● En el transatlántico "CABO SAN ROQUE" del 30 de Agosto al 15 de Septiembre

- BARCELONA
- ESTAMBUL
- HAIFA

Cinco días en Tierra Santa visitando: Jerusalén, Nazareth, Belén, Monte Thabor, Galilea, Tiberiades, Monte Carmelo, etc. etc.

- PIREO (Atenas)
- BARCELONA

Precio desde: 13.900 ptas.

Inscripciones: Parroquia de San Roque
Calle Abolengo, 10 - Carabanchel Bajo (Madrid)
Telf. 2716210

YBARRA
Servicios trasatlánticos.
Cruceros turísticos.
Servicios de carga.



INFORMES E INSCRIPCIONES
MIGUEL PUIGSERVER MARIANO
Avda. Antonio Maura, 64 - Apartado 87
Telf. 215303 - Telg. PUIGMULET
PALMA DE MALLORCA
Y EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJE

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
NO LO OLVIDE, LE GARANTIZARA SU TRASLADO.
SIETE ESQUINAS, 5.-Tel. 212227
CENTRAL EN BARCELONA:
M. CAMPO SAGRADO 21
Teléfono 241 23 26

Sus hijos pueden estar bañándose en una piscina llena de bacterias

Su piscina parece limpia; usted depura el agua a menudo, pero entre depuración y depuración el agua se va llenando de bacterias. Una protección diaria es simple y barata. Normalmente, una dosis diaria de cloro seco HTH es todo lo que se necesita. Usted puede preparar una solución con agua corriente en unos minutos o añadirlo a la piscina directamente desde el envase. Un bidón metálico con 45 Kgs. de cloro seco HTH es suficiente para la temporada de verano. Nos gustaría ayudarle a velar por la salud de los suyos.



HTH es una marca registrada de O. M. C. C. - U. S. A.

IERSA
Apolonio Morales, 13
Teléfono 259 90 00
Madrid-16

Habitaciones vacías hay también en los rascacielos hoteleros y de apartamentos de las costas españolas donde en los últimos tiempos, consigna mágica de «urbanización», han surgido del suelo como por encanto. Propietarios de hoteles y restaurantes se quejan

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telés. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

RUSTICA a 16 kms. Palma, 32 cuarteradas, toda cercada de pared. Mucho arbolado. Casa en muy buen estado. Y electricidad. 3.500.000.
VENDO 11 cuart Con 400 mts. fachada carretera. A 16 kms Palma. Cercada de pared. Apta para granja. Facilidades. 1.250.000.
VENDO 29 cuart. a 20 kms. Palma. Casa payés y mucho arbolado. Facilidades. 2.250.000.

Oliver maleu
AGENTE INMOBILIARIO
JAIME III, 135, 3º
Teléfono 222046

PLANTA BAJA, vendo libre, zona Reyes Católicos, 122 metros solar, sala, comedor, 4 dormitorios grandes, jardín y cisterna. 600.000. Facilidades. Misión 60, 1º, tardes. (24)

PISOS PERFECTOS Vendo en Gran Avenida, 4 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, aseó, galería, 130 m., soleadísimo, máxima solidez y orientación, zona Pedro Garau, 150 mil entrada. 4.000 mensuales. Total 450 mil. Llaves medio año. Misión. 60, 1º, tardes. (39)

MAGNIFICO CHALET CON 1.200 m.² DE SOLAR POR SOLO 4.500 PESETAS AL MES
(Entrada 150.000 ptas R sto hipoteca)
LLAVES EN MANO
Ultimos días de nuestra oferta especial...
Véalo en Costa de la Palma (entre Santa Ponsa y Paguera)
Telf 97 de Paguera En Palma: Avda Jaime III 70 - Telf 222417

OCASION
Con una entrada de 15.000 ptas. vendemos pisos de 110 m.², con 3 y 4 dormitorios, exentos de contribución - Forma de pago: 24 meses a 5.000 ptas. 36 meses a 3.100 ptas. Resto 2.500 ptas. mensuales, intereses incluidos. - Precio: 438.000 ptas
Pisos con 121 m.². 24 meses a 6.000 ptas Resto 3.500 ptas. - Pisos con 90 m.². 24 meses a 4.500 ptas Resto 2.400 ptas
INMOBILIARIA BAUZA
Avda. General Primo de Rivera, 83.

Solares y Terrenos

SOLAR en Ca'n Picafort de 25 x 27 m. buena situación. Vendo o cambio por piso en Palma. Vendo solar en Son Serra. Tel 251857

COMPRA de 500 a 1.000 m² terreno en Son Armadans, pagaré hasta 1.500 ptas. m.². Dirigir ofertas al Telf 231713 (20)

NECESITO SOLAR en Ca'n Pastilla. Arenal, aproximadamente 6.000 m.². Teléfono 213446. (11)

VENDO solar o cambio por apartamento. San Miguel, 45. (10)

RUSTICA, 6 cuarteradas, poco 40.000 litros hora. Buen acceso. 500.000 ptas. BELLVER. García Orell. 32. (15)

SOLAR EN PALMA NOVA
POR AUENTARME. VENDO SOLAR 1.500 MTS. BUEN PRECIO. PROPIO PARA INVERSIONISTAS
AGENCIA ALZINA - Jaime II, 32.

Hipotecas

HIPOTECAS Y PRESTAMOS con rapidez y economía
BELTRAN Velasquez snc
co (10)

URGE socio para NEGOCIO SENCILLO, elevados beneficios aporte pequeño local o patio y 20.000 ptas. Escribir al núm. 55525. (19)

CALLE LORENZO RIBER: Pintado, 3 dormitorios, sin ascensor, 3º, 460.000. Entrada 200.000, resto 4 años. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. 223971. (20)

VENDO edificio completo 11 apartamentos. Bajos comerciales y altílo. Zona el Terreno. Informes: Fincas ASCORBE. Calle Aragón, 61.

SALUDABLE CASA PAYES vendo libre, encumbrada, tres dormitorios, sala, cocina, garaje, cisterna, 2.000 m. almdros, g.an vista panorámica, a 15 kms. asfaltados. 425.000. Facilidades. Misión. 60, 1º Tardes. (29)

VENDO casa en Puigpuent. 4 dormitorios, gran sala, terraza, jardín frontal, electricidad, cisterna, 225 mil ptas. Oportunidad: Se traspasa oficina en Plaza Gomila. Bien situada. 125.000 ptas., traspaso y 2.850 alquiler. Informes: Telf. 234395. (33)

UNICA OPORTUNIDAD: Vendo chalet en Palma Nova 3 dormitorios, salón-comedor, baño, cocina, garaje, jardín. Solar: 600 m.². 1.000.000 ptas. FINCAS SINGALA. Plaza Gomila Telf 237152. (26)

OPORTUNIDAD: solares y parcelas distintas situaciones, facilidades, admito p. sos o coche en cambios. Telf 253326. (15)

VENDO solares entre La Rá pita y El Estañol Telf 224500 (10)

OCASION: En Cala Blava vendo uno de los mejores solares, 1.140 m.², muy cerca del mar, gran fachada, magnífica orientación y vista bahía Palma, zona residencial distinguida y tranquila, debidamente urbanizada, ag. potable corriente y electricidad. Trato directo con propietario. Telf 223611. de 10 a 1, días laborables (48)

VENDO dos parcelas 2.500 m.² o/ una Urbanización Ca'n Gayá (Porto Colom). agua y luz, calles asfaltadas Precio 70 ptas. metro Facilidades pago Teléfono 253846 (24)

OCASION: Por no poder atender traspaso «garaje» con todos sus accesorios, lugar céntrico, mucha clientela, facilidades de pago. Informes: calle Padre Bartolomé Pou, 74 (24)

OCASION: Por no poder atender traspaso «Bar-Restaurante» bien montado, cabida 350 personas, propio para bodas y comuniones, lugar céntrico, facilidades de pago. Informes: Calle Padre Emé. Pou, 74 (24)

PARTICULAR traspaso local apto para cualquier negocio en Terreno, buena situación, precio a convenir. Informes: Magallanes, 27. De 10 a 13 y 4 a 7. (25)

TRASPASO bar, pleno rendimiento. Informes: Teléfono 261030 (10)

SE TRASPASA peluquería señoras con vivienda, en Terreno. Alquiler barato. Escribir esta Administración núm. 55511. (15)

PRESTAMOS al % legal, expongá su caso, si es realizable señalaremos entrevista Apartado 402. (14)

HIPOTECAS largo plazo, 6 1/2 %. Apartado. 402 (10)

DISPONGO de 15.000.000 de ptas. para colocar sobre fincas rústicas o huertos. PALMER. Margarita Calmar, 33, 1º, 4º, De 12 a 2. (22)

Fincas

VENDO pisos y despachos junto Pl. Rosellón PISOS terminados y en construcción en Santa Catalina, magnífica vista Bahía

LOCALES comerciales y pisos terminados en distintas zonas.

PERELLO
Plateria, 33.
Teléfono 225426.

GRAN OCASION: Magalluf vendo chalet estrenar, 1.500 mts. pinar; tres dormitorios dobles, calefacción, tres baños, amueblado. 1.350.000 ptas. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (23)

HOTELES - PENSIONES. Tomaría en alquiler, traspaso, compra. Preferible 80 a 120 plazas. Informes: Telf. 252812. (18)

POR 100.000- entrada, resto mensualidades vendo pisos VALENTI Muntaner. 4.

ARENAL DIEZ MIL PESETAS ENTRADA
RESTO COMODOS PLAZOS A CONVENIR
VENTA DE LOCALES PARA NEGOCIOS Y OFICINAS.
Informes: CONSTRUCCIONES MALLORCA, S. A.
Telf 221588 - Calle Tous y Maroto, 15 - Palma.

Locales

CENTRO COMERCIAL DE PAGUERA en el corazón de Paguera la mejor inversión. tiendas en venta directamente del constructor, facilidad de pago. Informes: Calvo Sotelo 896 a. Oficina 205 (Calamayor) Telf 230896-231899 mañanas (33)

LOCAL 370 m² con dos grandes puertas, alquilamos Situado detrás Plaza Toros Tels 251715 y 221807

LOCAL alquiler, 90 metros, dos corrientes, junto carretera Tte. Escandell, 16 Informes: Tintorería Victoria (14)

ALQUILO local 50 m.², fuerza motriz y teléfono, calle Obispo Massanet, 43. Teléfono 224016. (14)

VENDO local 1.000 m.², calle Eusebio Estada, 40 m. fachada Informes: Calle Bufiols, núm. 2 (15)

ALQUILO pequeño local en Son Español, acondicionado para comercio. Teléfono 216277, de 2 a 5. (15)

TIENDA comestibles con vivienda, alquiler cuatrocienas, traspaso. Escultor Galmés, 23. (10)

TRASPASO tienda de comestibles. Informes: calle Archiduque Luis Salvador, núm. 208. (11)

TRASPASO bar con vivienda zona turística, alquiler 500 ptas Informes: Tel 230138 (12)

OCASION: Por no poder atender traspaso «garaje» con todos sus accesorios, lugar céntrico, mucha clientela, facilidades de pago. Informes: calle Padre Bartolomé Pou, 74 (24)

OCASION: Por no poder atender traspaso «Bar-Restaurante» bien montado, cabida 350 personas, propio para bodas y comuniones, lugar céntrico, facilidades de pago. Informes: Calle Padre Emé. Pou, 74 (24)

PARTICULAR traspaso local apto para cualquier negocio en Terreno, buena situación, precio a convenir. Informes: Magallanes, 27. De 10 a 13 y 4 a 7. (25)

TRASPASO bar, pleno rendimiento. Informes: Teléfono 261030 (10)

SE TRASPASA peluquería señoras con vivienda, en Terreno. Alquiler barato. Escribir esta Administración núm. 55511. (15)

RUSTICA adquiriría hasta tres millones con facilidades permutando urbanas céntricas, comerciales, libros, rendimiento 22 mil mensuales. Informes: Droguería Archiduque Luis Salvador, 35. (22)

URGE vender chalet playa Palma y piso calle Blanquería. Tel. 251263. (11)

SE VENDE pensión y finca planta baja dos calles. Razón: Jazmín, 73. Rafal. Teléfono 226295. (14)

VENTA DE PISOS
a largos plazos en varias zonas de Palma
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:
Calle Gra'l Ricardo Ortega 77-B

SE VENDE PENSION Y FINCA
Calle Herrería, 84 86 y Vidrio, 2 - 4 - 6.
FACILIDADES PAGO A CONVENIR.
Informes: Teléfono 227639.

EN CALAMAYOR
VENDO APARTAMENTO.
2 habitaciones, sala comedor cocina, baño, jardín calefacción central. 400.000 ptas.
AGENCIA ALZINA. - Jaime II, 32

ARENAL DIEZ MIL PESETAS ENTRADA
RESTO COMODOS PLAZOS A CONVENIR
VENTA DE LOCALES PARA NEGOCIOS Y OFICINAS.
Informes: CONSTRUCCIONES MALLORCA, S. A.
Telf 221588 - Calle Tous y Maroto, 15 - Palma.

TRASPASO hostel 100 plazas, centro de Palma, parte antigua Informes: Monserriat, 40. (12)

SE TRASPASA bodega con vivienda, alquiler reducido. Facilidades. Informes: Telf. 211629. De 12 a 1. (15)

TRASPASO o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

TRASPASO tienda confección mercería, amplio local, facilidades. Héroes Manacor, 252 (10)

TRASPASO bar céntrico, completamente nuevo. Teléfono 224831 De 6-7 (10)

TRASPASO colmado, botillería en Cala Mayor Informes: Telf 236105 (10)

TRASPASO
CARNICERIA, apto cualquier negocio, alquiler barato y facilidades de pago.
Informes: Telf 253259

ALQUILO habitación exterior confortable, casa particular, 2 camas, gente responsable. Ver de 10 mañana, 8 tarde. Albacete, 69, 1º, 1º Camp Redó.

OFREZCO pisos amueblados 2.000 ptas. Agencia FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

ALQUILO local 120 metros calle Juan Bauzá, 51. Informes: Juan Mestre, 18, 1º. Telf. 227176 (15)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL Plaza Santa Catalina, 65 (13)

ALQUILO locales, en Travesía Olmos, Padre Bartolomé Pou, Ausias March. Nuño Sans y Son Español. Agencia GRAU San Miguel, 101. 1º (21)

ALQUILO pisos amueblados en Palma y Ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

ALQUILO pisos s.l. amueblados en los ensanches de Palma. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (15)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 e 4.000 ptas Informes: Justo Valls 4 oral (14)

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar. 3.000 VALENTI Muntaner. 4 (Esquina San Miguel)

CA'N PASTILLA locales para tiendas, muy buena situación Razón: Teléfono 261150 (11)

PISOS apartamentos, chalets con y sin muebles. Alquilamos APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira, 31. Teléfono 226958.

VENDO piso, tres habitaciones, sala comedor, cocina, baño y gran terraza, precio interesante. Tel. 252180. (15)

SIN MUEBLES, necesitamos pisos en alquiler. Lujosos, económicos. APARVILLA Inmobiliaria. Tel. 226858. (12)

LOCALES: Desde 1.500. PISOS: Desde 3.150. DESPACHOS: Con-sin teléfono, céntricos. ALEIX Plaza Rastrillo, 9, 2º. (16)

ALQUILO despacho amueblado en calle Cardenal Pou. Informes: Tel. 250749. (10)

PISOS sin muebles para alquilar. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO terreno en Ca'n Pastilla, propio para bolear o golfito, etc. Informes: Telf. 232548.

ALQUILO piso Arenal, desde el mes Septiembre. Informes: Telf. 216781. (10)

VENDO o alquilo piso amueblado 5 habitaciones, 2 baños y 2 terrazas, Galiana, 11, ático, mañanas. (16)

VENDO piso céntrico renovado, con teléfono. Informes: Tel. 226911. (10)

VENDO pisos Son Cotoner, Pons y Gallarza, Son Español, cerca Rosales, La Soledad, Honderos, Juan Crespi. Entrada desde 70 mil ptas. y resto de cinco a diez años. Informes: Dameto, 33, 2º (junto Plaza Progreso). (36)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián, 3 dormitorios, entrada 80.000, resto a 3.500 ptas. mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º. (junto Plaza Progreso). (25)

VENDO piso terminado cerca cocheras autobuses, 3 dormitorios, exento contribución. Entrada 100.000 ptas., resto a 2.500 ptas. mensuales. Informes: Teléfono 235155. (21)

SEGUNDO PISO C a estrenar, llaves mano, Urbanización Son Flo (Son Serra), 100.000 entrada, 2.500 mensuales. Tel. 212325, de 10 a 12. (21)

VENDO piso nuevo a estrenar o cambio por chalet junto al mar, amueblado diferencia contado. Reina María Cristina, 101. (19)

VENDO apartamento en Colonia San Jorge, con o sin muebles. Telf. 235943. (12)

VENDO pisos 3 dormitorios, sala comedor, baño, galería, cocina. Facilidades. Informes: José Martínez, 21, 4º, 1ª. (16)

SE VENDE chalet en Portol, terminado en 30 días vista toda la Bahía Palma. 224 m² con terreno de 1.750 m² Precio 350.000 Informes José Antonio 113 (Portol) (28)

ALQUILO locales, en Travesía Olmos, Padre Bartolomé Pou, Ausias March. Nuño Sans y Son Español. Agencia GRAU San Miguel, 101. 1º (21)

ALQUILO pisos amueblados en Palma y Ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

ALQUILO pisos s.l. amueblados en los ensanches de Palma. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (15)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 e 4.000 ptas Informes: Justo Valls 4 oral (14)

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar. 3.000 VALENTI Muntaner. 4 (Esquina San Miguel)

CA'N PASTILLA locales para tiendas, muy buena situación Razón: Teléfono 261150 (11)

PISOS apartamentos, chalets con y sin muebles. Alquilamos APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira, 31. Teléfono 226958.

VENDO piso, tres habitaciones, sala comedor, cocina, baño y gran terraza, precio interesante. Tel. 252180. (15)

SIN MUEBLES, necesitamos pisos en alquiler. Lujosos, económicos. APARVILLA Inmobiliaria. Tel. 226858. (12)

LOCALES: Desde 1.500. PISOS: Desde 3.150. DESPACHOS: Con-sin teléfono, céntricos. ALEIX Plaza Rastrillo, 9, 2º. (16)

ALQUILO despacho amueblado en calle Cardenal Pou. Informes: Tel. 250749. (10)

PISOS sin muebles para alquilar. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO terreno en Ca'n Pastilla, propio para bolear o golfito, etc. Informes: Telf. 232548.

ALQUILO piso Arenal, desde el mes Septiembre. Informes: Telf. 216781. (10)

VENDO o alquilo piso amueblado 5 habitaciones, 2 baños y 2 terrazas, Galiana, 11, ático, mañanas. (16)

VENDO piso céntrico renovado, con teléfono. Informes: Tel. 226911. (10)

VENDO pisos Son Cotoner, Pons y Gallarza, Son Español, cerca Rosales, La Soledad, Honderos, Juan Crespi. Entrada desde 70 mil ptas. y resto de cinco a diez años. Informes: Dameto, 33, 2º (junto Plaza Progreso). (36)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián, 3 dormitorios, entrada 80.000, resto a 3.500 ptas. mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º. (junto Plaza Progreso). (25)

VENDO piso terminado cerca cocheras autobuses, 3 dormitorios, exento contribución. Entrada 100.000 ptas., resto a 2.500 ptas. mensuales. Informes: Teléfono 235155. (21)

SEGUNDO PISO C a estrenar, llaves mano, Urbanización Son Flo (Son Serra), 100.000 entrada, 2.500 mensuales. Tel. 212325, de 10 a 12. (21)

VENDO piso nuevo a estrenar o cambio por chalet junto al mar, amueblado diferencia contado. Reina María Cristina, 101. (19)

VENDO apartamento en Colonia San Jorge, con o sin muebles. Telf. 235943. (12)

VENDO pisos 3 dormitorios, sala comedor, baño, galería, cocina. Facilidades. Informes: José Martínez, 21, 4º, 1ª. (16)

SE VENDE chalet en Portol, terminado en 30 días vista toda la Bahía Palma. 224 m² con terreno de 1.750 m² Precio 350.000 Informes José Antonio 113 (Portol) (28)

ALQUILO locales, en Travesía Olmos, Padre Bartolomé Pou, Ausias March. Nuño Sans y Son Español. Agencia GRAU San Miguel, 101. 1º (21)

ALQUILO pisos amueblados en Palma y Ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

ALQUILO pisos s.l. amueblados en los ensanches de Palma. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (15)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 e 4.000 ptas Informes: Justo Valls 4 oral (14)

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar. 3.000 VALENTI Muntaner. 4 (Esquina San Miguel)

CA'N PASTILLA locales para tiendas, muy buena situación Razón: Teléfono 261150 (11)

PISOS apartamentos, chalets con y sin muebles. Alquilamos APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira, 31. Teléfono 226958.

SE ALQUILA local 130 m.². Calle San Rafael, 329. Teléfono 223282. (11)

FINCAS JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 80. Alquiler despacho con o sin vivienda en Avda. Alejandro Rosselló, total m.². 165.

ALQUILO bajos unos 110 m.². Ramón Berenguer III, 40. Para comercio o almacén. Informes: al 38, 1º. Telf. 252324.

ALQUILO local 180 m.². travesía Héroes de Manacor, a 200 ms. Avenidas. Informes: Héroes de Manacor, 145.

HABITACION para chicos muy céntrica. Calle La Palma núm. 1, 1º. (11)

SE ALQUILAN habitaciones para caballeros, baño. Ballester, 16, 2º, 2º. (10)

ALQUILO local 90 m.². en la Calle Francisco Martí Mora. Informes: Cataluña, 7. Telf. 231823. (15)

VENDO pisos terminados Molinar, calle Vendaval, 38. Informes en la misma finca (12)

SE VENDE 6º piso exento esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferrereria Lateo Plaza San Antonio 57 (16)

VENDO dos áticos bien situados Aragón esquina a Viñaza, 3 dormitorios y sala comedor, habitables en el acto, 750 y 650 mil. Facilidades 8 años, se pueden unir. Tel. 256499. (29)

VENDO GRAN CHALET estrenar junto mar, 20 kms. Palma. Tel. 227245. (11)

DEYA. Se vende chalet «Es Roquissá», amueblado. Construido primera categoría. Amplio garaje, jardín. Agua abundante. Espléndidamente situado. Kilómetro 8, Hm. 1, carretera Sóller - Deyá (1.300.000) ptas. Puede visitarse (28)

SAN MARTIN. Alquileres apartamentos y chalets amueblados y pisos sin muebles. Todos lugares y rentas. Visitenos y comprará nuestra rapidez y eficacia Plaza Mayor, 48 (24)

2 DESPACHOS entresuelo, vendo, exento 20 años en Avenida Jaime III, facilidades. Telf. 211993. (14)

VENDO piso cerca plaza Columnas. Calle Arturo Rizzi. Cuatro habitaciones. Telf. 224830. (12)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles

Barreiros Alción se vende coche de hierro, volquete de pago. Facilidades de pago. Informes: Masot, 26. (14)

venta coches para España Aragón. 69 11819 (10)

Furgoneta Mercedes Furgoneta Morris Simca Versalles, Renault Ondine. Seat 1.400-B. 00 y varias motos en perfecto estado. Informes: Barreiros Morell. 71 Tel. 21988 (27)

GRUAS SALA Tel. 214953-212052

PLAZOS vende Morris 1.100 a estrenar. Matrícula. Informes de 1'30 a 2'30 y a partir de 3 noche. Tel. 212901. (22)

BOLSA DE TRABAJO

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

DOMADA en francés con profundos conocimientos de inglés y taquimecanografía. Busca trabajo. Inmóvilizada Gorbea. Hotel Villa los Pinos. Vista Alegre, 62. (21)

Ofrecen Empleo

SE NECESITA muchacho servicio, dormir en nuestra casa, inútil presentarse sin buenos informes. Anias March, 75, 5º, 18. (18)

NECESITAMOS encargado competente para oficina zapatería. Presentarse en Fábrica, 142. (10)

SE NECESITA urgentemente cocinera y criado para trabajar en villa moderna en Palma Necesario hablar inglés o francés. Trabajo permanente para matrimonio competente. Inútil presentarse sin referencias. Buena paga y condiciones. Informes en esta Administración al número 71325 (38)

SE PRECISA señora o señorita para trabajo de lavandería mecánica Buena presencia y dotes planchista Presentar referencias Para informes: Gestoría DARDER Avda. A. Roselló, núm. 83 Palma. Tel. 225106 y 225107 (31)

SE PRECISA muchacho de 15 a 17 años, auxiliar de oficina. Informes: Casa Juliá Calle J. Anselmo Clavé, 1 (17)

SE NECESITA ayudante de conserje de 18 a 22 años Residencia San Luis (13)

CHOFER con carnet de conducir y conocimientos de material sanitario, se precisa en BARCELONA. Informes de Manacor 17 (17)

BARMAN, competente con idiomas y buenas referencias para hotel de primera abierto todo el año. Trabaja con máximos detalles al Apartado 454 (21)

SE NECESITA chico para oficina de 15 a 17 años, con nociones de contabilidad y mecanografía. Todo el día Sastretería CYMA Calle Sindicato, número 70. (25)

(7288) SE PRECISA representante para imprentas. Informes: Calle Temple, 14, entlo. (14)

PARTICULAR a particular vendo Seat 600. Diezmo, 9, 1º, derecha. (10)

VENDO Dauphine; Seats 600 y Renault 4-4. Facilidades. Calle Benito Pons, 12. (12)

VENDO Fiat 1.100 seminuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

SE VENDE Ebro, con botellero. Informes: Tl. 253259. (10)

SE VENDE Barreiros nuevo con botellero. Informes: Telf. 253259. (10)

CONOZCA VD. SU AUTOMOVIL. Clases individuales y colectivas de perfeccionamiento de conducción y de investigación y reparación de averías en ruta, por Profesor Diplomado. Informes: Tel. 232325. (27)

PARTICULAR vende P.T.V., P.M., 6.000 ptas. Tl. 251109 (10)

VENDO 600 estado impecable. Razón: Casa Mus Honderos, 57 (10)

(7286) PANADERIA RIPOLL, necesita oficial panadero. Informes: Fortín, 2. (10)

NECESITO señora o señorita fija para cuidar niño. Informes de 9 a 12 en Teniente Torres, 18, 4º, C. Palma. (20)

(7269) CHICA servir, casa particular. Tel. 250857. (10)

(7263) NECESITO oficial barbero en zona turística. Informes: 9 a 11 noche. Teléfono 235556. (13)

(7290) AYUDANTES y aprendices taller confección. Precisa Bordados Balear. Bartolomé Pou, 128. (12)

(7039) FALTAN planchistas. Razón: Carrocerías Capillonch Pérez Galdós, 64-68 Telf. 225029 (12)

(7070) NECESITAMOS triguero de primera en MOYA Rubén Darío 12 y 14 (11)

(7175) OFICIAL para taller radio T. V., con referencias, se precisa. Informes en Eléctrica Ramblas. Calle Navarra, 25. (18)

(9313) HOTEL Primera necesita mujer de limpieza, buen sueldo, alojamiento y manutención. Informes: Teléfono 25, Palma Nova. (16)

(7000) SE NECESITAN planchistas y Electricistas en DARDER FIAT SEAT Roselló y Cazador. 44. Teléfono 252240 (16)

AGENTE a la comisión, joven, dinámico y serio, necesita importante laboratorio andaluz para visita médica. Escribir precisamente a mano indicando edad, experiencia, referencias y amplios datos a Publicitaria Diana. Número 150. Málaga. (32)

(6551) CHICA SERVICIO, se necesita, sepa cocinar. Inútil sin referencias. Llamar al núm. 217219 (15)

(6920) SE NECESITA auxiliar administrativo. Preferible chauffer. Gilbert de Centellas, 23. Tel. 222802. (12)

(7271) JOVEN 16 a 19 años para taller confección empleo porvenir. Informes: Menéndez Pelayo, 34. (10)

(7295) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca. Necesita aprendiz comedor. (10)

(7285) SE NECESITAN oficiales y medias oficiales de sastrería, jornada de 7 a 8. (13)

(9311) CAFETERIA ISKA, necesita pinches cocina. Calle Soledad, núm. 20. (10)

(9310) CHICA servir. Dormir fuera. Precisamos. Llamar tardes 5 a 6. Tel. 231826. (12)

(7308) AGENTES ventas libres a comisión, introducidos en hoteles, bares. Protectora, 33, tardes. (12)

(7306) CHOFER 2ª urge Transportes Campins, calle Teniente Sureda Portell, 45. (10)

(6732) «HOTEL DE MAR». Se necesitan mujeres de limpieza. Informes: Teléfono 231846. (11)

(6720) PELUQUERIA caballeros PAYERAS precisa oficial Avenida Antonio Mauri, 42 (10)

(7229) SE NECESITAN camareras y lavanderas. Hotel Copacabana. Arenal. (10)

(7213) NECESITO matrimonio para posaderos finca urbana antigua. El chófer 1º ó 2º de profesión albañil o camarero. Ella trabajos casa y limpieza. Daré vivienda y comida mediodía. Preferible mallorquines o catalanes. Edad máxima 40 años. Informes: BARTOLOME VAQUER. Tomás Forteza, 137, entlo. Tardes de 5 a 8. (47)

(9314) SE NECESITAN mujeres de limpieza todo el año. Informes: Tel. 234158. (11)

(7307) AGENTE FIJO VENTA PISOS. Ingresos muy elevados (sueldo y comisión) no medianías, busquemos el mejor. Telefonar al: 227245. (12)

(7112) HOTEL RIGEL necesita ayudante comedor 2º año, aprendiz y subcamarero. (10)

(7220) BARBERO necesita tardes, otro para sábados. Magín, 113. Peluquería Marius. (10)

(7287) SUMASA PRECISAMOS MUJERES, FABRICA EMBUTIDOS. BUENA RETRIBUCION. RAZON: HONDEROS, 32. PALMA.

(7277) IMPORTANTE EMPRESA Precisa director comercial, buen sueldo, estabilidad y porvenir. Interesados dirigirse a: Publicidad LOGAN. Calle General Mola, 6, Dpcho. 14. en horas de oficina

(7158) SE NECESITA taquimecanógrafa en Bordados Mallorca, S.A. Avenida de Asima, 1. Polígono Industrial. Sueldo según aptitudes

(7298) FRUTAS GIMENO solicita muchacho ayudante reparto de 14 a 17 años. Presentarse de 5 a 7 tardes: Marqués Puensanta, 18, planta 2ª. E.

(7298) ZUMOS READY solicita vendedor plaza y provincias. Enviar "curriculum vitae" con foto a FRUTAS GIMENO. Vifaza, 10 (Reserva absoluta se devolverá correspondencia).

(7253) SE NECESITA Camarero y ayudante comedor y pinche cocina. HOTEL TRIANON. Ca'n Pastilla.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

Maquinaria

Enseñanzas

Confecciones

Radio y TV

Pérdidas

Nautica

DOS HABITACIONES dormir señoritas, piso moderno, todas comodidades, céntrico. Tel. 211983, mañanas. (12)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoritas, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación, Gater, 9, (travesía San Miguel). Tel. 221979. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

HABITACION dormir caballero, 150 semana. Duchas incluidas. Pons y Gallarza, 106, 2º. (12)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

COPIAS a multicopista, fotocopias, etc. en Foto EXPRES Calle Velázquez, 19 (11)

COPIAS de planos, fotocopias a 7'50, etc. en Olmos. 146 (central copistería). (12)

FUTBOLISTA, sus fotos carnet para su ficha. Entrega inmediata. Fotografía San Antonio. Plaza San Antonio, 11 (15)

EXTRAVIADO anillo de brillantes. Gratificaré devolución. Tel. 213552 (10)

EXTRAVIADA moto Guzzi Dingo 49. Placa Ayuntamiento núm. 13546, número motor D49-05462. Gratificaré devolución o información con mil pesetas, calle Capitán Crespi Homar, 82. Tel. 236556 (28)

DESAPARECIDA Montesa Impala Sport, B-488.409, domingo noche, zona Reyes Católicos. Gratificaré a quien facilite información. (16)

MOTORES fuera borda Johnson. Servicio Oficial. Barcos todo tipo. Canoas DARDER Carret. de 84 (10)

VENDO solar o cambio por embarcación. San Miguel, 45. (10)

comercial mallorca, s.a.

Reina Esclaramunda, 8 al 14. Cecilio Metelo y Matías Montero.

GRAN EXPOSICION: Motores MERCURI, MERCURISER, CRESCENT CUMMINS (diésel). EMBARCACIONES de Astilleros OROCO, LA RA YA (glastron) Sirena y el utilitario CHINCHORRO.

coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Capitán Salom, 13 - Teléfono 253333 Motores marinos Volvo. Penta. lanchas y botes de vela

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

ARFRA. Compro muebles y objetos ocasión. Teléfono: 223242 (10)

COMPRARIA muebles metálicos, despacho, en buen estado. Tel. 223141, laborable de 10 a 13. (14)

VENDO, bar inmejorable situación, daré facilidades. Conde Sallent, 49. Teléfono 224254 (11)

COMEDORES desde 3.000, dormitorios desde 6.500, gran variedad. Facilidades. José Martínez, 109, Teléfono 226687, cerca Estadio Balear (17)

VENDO comedor estilo schpendale, muy buen estado. Tel. 216277, de 2 a 5. (13)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

SE VENDE obligación R. C. D. Mallorca. Informes: Teléfono 252777. (10)

REGALO 1.200.000 PESETAS

Oportunidad única. Traspaso dos negocios por el precio de uno. Situación inmejorable: Plaza Gomila. Alquiler baratísimo. Un negocio en Snack bar de fama internacional el otro, lavandería auto-servicio, negocio presente y futuro, maquinaria totalmente americana. Precio de instalación 3.200.000 ptas. Precio de venta menos de 2.000.000 ptas., por tener que irme al extranjero a mi país. Informes: Inmobiliaria SOL-LAMAS o Inmobiliaria INVESTA o llamar Telf. 230009.

VENDEMOS

Cinco cerchas de 20 mts. y unos 770 m2., de Uralita. Informes: ASTILLEROS DE PALMA S. A. La Pedrera - El Terreno.

Varios

JUEGOS abonadora frontal y sembradora sobre cultivos. Comercial Cruellas. Arco de la Merced, 29-33. (15)

CONSTRUCCIONES, reformas en general. Especialidad en baños y cocinas. Calle Molineros, 30. (12)

MAESTRO ALGANIL reparaciones y obras, trabajos rápidos. Tel. 224369. (10)

TRABAJOS Imprenta Urgentes 24 horas. Tarjetas visita y comerciales, 4 horas. Imprenta ANTORCHA. Zavellá, 21. Tel. 227353. (17)

CERRAJERIA artistica, ventanales, estanterías, escaparates, trabajos rápidos y económicos. Llamar al Telf. 222070 (13)

BLANQUEO pinturas TUB. Casa PEPE. San Magín. Tel. 230034. (10)

NO SUFRA DE LOS PIES. tengo su remedio JUSABI Tomás Forteza, 34 (12)

CONSTRUCCION. si me confían sus construcciones y reformas ahorrarán tiempo y dinero. Presupuestos gratis Tel. 235355 (16)

BLANQUEADORES con cepillo Pintores. Mateo Enri que Lladó, 34. Teléfonos 215747-211733 (11)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA. Tel. 250057. (10)

RECOGIDA Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 250057 BENMA (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio BENMA. Telf. 250057 (10)

ORQUESTAS, conjuntos musicales, tríos, cuartetos, acordeonistas, artistas variedades, etc., cadena de Orquestas Radio España. Herrera, 2 Vía Portugal, 25 Tel. 212510 y 217635

ESTABLECIMIENTO. Moderno, mucha venta todo el año, desearía encontrar colaborador, señor o señora con algún capital. Recogeré correspondencia, oficinas este periódico número 55517. (23)

SELLOS para colecciones, material filatélico ALCO. Alejandro Roselló 80 2º.

VENDO cachorros Boxer. Telf. 227806 (10)

BARNIZADOS todas clases se realizan a domicilio. Telf. 226235. (10)

SE RUEGA, a la dirección del hotel, que tenga alojada a la señorita GUNDA MOLLER, que se comunicó con sus amigos Michelier en Sa Font Figueras por Valldemosa. (27)

SE OFRECE pintor decorador Llamar de 9 a 20 Teléfono 251379. (11)

SE OFRECE señora, plancharía a domicilio, tardes. Razón: Tel. 222838. (10)

(7303) TELEFONISTA SE PRECISA EN PLAZA ROSARIO, 3 Edad de 16 a 20 años

(9315) GABESCO TITULARES MERCANTILES AL SERVICIO DE LA EMPRESA DEPARTAMENTO SELECCION PERSONAL PRECISAMOS para las empresas que nos encargan de la Selección:

DIRECTOR GENERAL Economista, Intendente Mercantil o Abogado, con experiencia probada en igual cargo, bien relacionado en altas esferas sociales, financieras y políticas. Edad mínima 38 años; sueldo inicial 480.000 ptas. anuales y posibles aumentos según rendimientos conseguidos

DIRECTOR COMERCIAL Con experiencia probada en mismo cargo. Edad de 30 a 45 años; sueldo inicial 300.000 ptas. anuales, con posibilidad de aumento según rendimientos conseguidos.

ADMINISTRATIVOS Ambos sexos, de 18 a 35 años, con experiencia en contabilidad y mecanografía; preferiblemente conociendo idiomas

ASPIRANTES ADMINISTRATIVOS Ambos sexos, de 14 a 18 años con nociones contabilidad

VENDEDORES Ambos sexos, dinámicos y con iniciativa. Sueldos y comisiones.

DEPENDIENTAS Para Mercadería - Perfumería - Regalos - Electrodomesticos. - Muebles y Souvenirs

CHOFERES Con carnet especial y con buenas referencias.

MECANICOS Oficiales de Primera y Segunda para automóviles.

CAMAREROS Para Hotel abierto todo el año, hablando francés e inglés y con buenas referencias.

ELECTRICISTA Se necesita un oficial de primera con servicio militar cumplido. PRESENTARSE: Chóferes, mecánicos y electricistas, los martes y miércoles. Camareros, dependientas y vendedores, los jueves. Administrativos y aspirantes los viernes. Horario de presentación: Tardes de 7 a 8'30 Directores Generales y Comerciales, envíen Curriculum Vitae y concertaremos entrevista por escrito. GABESCO. Calle Ramón Berenguer III, 44, 2º, 2ª. Palma. - Telf. 25 46 66.

EN SU PRIMERA AUDIENCIA EN CASTELGANDOLFO

EL PAPA RECIBIO AL GRUPO DE CLASIFICADOS DEL VII CONCURSO NACIONAL DE REDACCION, ORGANIZADO POR LOS CONCESIONARIOS DE COCA-COLA, CON LA COLABORACION DEL DIARIO «BALEARES»

¿Cómo nos hubiera gustado que los concursantes hubieran visto este grupo de cinco alumnos y alumnas que constituían los clasificados en el VII Concurso Nacional de Redacción!

Iberia les llevó a Roma, a esa capital cuyo peso histórico no ha podido arrastrar su belleza con el paso de los años. Ante los atónitos ojos de los pequeños se presentó un mundo excepcional, mucho más interesante de lo imaginado y más emotivo de lo que ellos mismos podían suponer.

Roma, la vieja urbe, era concebida por los muchachos (así lo manifestaron en el viaje) como un arca de recuerdos históricos, pero no alcanzaban —y de ahí, su gran sorpresa— a que el arca estaba plétorica de juventud y vigor. Roma no es sólo un centro burocrático...

demias, sociedades científicas, de arte y los grandes colegios extranjeros (alemanes, americanos, franceses, españoles, etc.) y no digamos nada de las Universidades Pontificias y academias religiosas, como la de Nuovi Licei.

LO MAS IMPORTANTE

Pero lo más importante para un católico está en esa reducida parte del área de Roma, que fue separada por el tratado de Letrán, en 1929 y que forma un Estado políticamente independiente; la Ciudad del Vaticano, cuya soberanía ostenta Su Santidad el Papa.

Hasta allí llegaron los pequeños. Contemplaron la Iglesia de San Pedro y sintieron la emoción distinta de lo que está

más fuerte de mi vida. Jamás olvidaré este viaje y, ¿sabe lo que le digo?

—Tu me dirás, pequeña. —Que me alegro de no haber quedado la primera. En Chile no hubiera visto al Papa. Estoy segura que además no es más bonito que Roma.

Todo el grupo se expresaba en parecidos términos. El viaje a Roma, una vez más, había resultado maravilloso, pero esa bendición no se puede olvidar jamás. Era la paz, la ilusión y la esperanza.



EN LA FOTOGRAFIA, LA NIÑA MARIA LUISA MASSO RUHI, BESA EL ANILLO DE SU SANTIDAD EL PAPA, EN PRESENCIA DE MONSEÑOR SOTERO SANZ, DE LA SECRETARIA DE ESTADO DE SU SANTIDAD EL SR. D. RUBEN SUAREZ, PERIODISTA DE «LA NUEVA ESPAÑA», DE OVIEDO Y EL SEÑOR PENCHET, DE LA COMPANIA COCA-COLA DE ESPAÑA, SOCIEDAD ANONIMA.

sede del Gobierno Italiano y de los organismos superiores del Estado, sino muy importante también en el plano económico, industrial y comercial, cuya industria más importante es la hotelera, a cuya cabeza está el imponente Hilton, donde los chavales sintieron el placer del turismo importante, gozando de las innumerables comodidades que ofrece tradicionalmente esta magnífica cadena mundial de residencias de lujo. Las visitas culturales, al margen las clásicas de cualquier guía turística sirvieron para que los niños percibieran la importancia del país en el ámbito intelectual y artístico, desde la Real Universidad hasta los incontables institutos, aca-

por encima de los hombres. No estaba allí el Sumo Pontífice. Ya se había trasladado a su residencia veraniega de Castelgandolfo y hasta ese lugar acudió la expedición para postrarse ante Pablo VI.

La emoción que sintieron los niños no se puede describir. Máxima en la niña María Luisa Massó, de 13 años, que fue la representante del grupo que llegó hasta el Santo Padre para besarle el anillo.

Después del emotivo acto preguntamos a la niña su impresión. La chiquilla, muy despierta y locuaz, dice que se sintió muy impresionada. —Ha sido —dijo la sensación

SE CELEBRO LA TRADICIONAL FIESTA DE SAN BERNARDO

Resultó muy animado tanto en Palma como en Deyá

Seguendo la tradición se celebró el domingo en el Secar del Real, la Romería de San Bernardo, asistiendo a la misma numerosos fieles, muchos procedentes de la capital. Durante todo el día se oficiaron misas en la iglesia-convento de los Misioneros de los Sagrados Corazones y a las diez de la mañana hubo una solemne misa mayor que fue celebrada por el Rvdo Padre Lorenzo Alcina.

EN DEYA También la festividad de San Bernardo fue solemnemente celebrada en el Predio de Ca'l Abad, de Deyá, primera residencia de los monjes bernardos en la isla. A las diez de la mañana tuvo lugar una misa solemne que ofició el canónigo don Brun. Morey, propietario de dicho predio, quien pronunció una bella homilía en la que glorizó la gloriosa figura de San Bernardo. Fue asistido en la celebración de la ceremonia religiosa por don Pedro Fiol, cura párroco de Deyá. Terminada la misa fue repartido entre los asistentes el tradicional ramo de albahaca.

Ni que decir tiene que los puestos de «surells» constituyeron una nota de color así como la venta de la fruta de membrillos.

HOY, LUCHA LIBRE

OTRO PROGRAMA SENSACIONAL

CON LOS HALCONES DE ORO FRENTE A LOS AGRESIVOS CHALL - CLEMENS

Esta noche, a las 10'45, en el Coliseo Balear, se celebrará una velada de lucha libre, habiéndose confeccionado un programa extraordinario

Después de un preliminar de grecorromana, se enfrentarán Yugueros y Luc Barreto, dos campeones internacionales.

Luego, la emoción está asegurada entre Pujol y Mathias.

El Greco y Mariano Yugueros librarán el combate siguiente, mientras que el programa deparará a los aficionados el catch a cuatro entre la pareja agresiva Achim Chall-Esteve Clemens y la presentación de la pareja de enmascarados Halcón de Oro.

Tanto Chall como Clemens, desean el triunfo porque, de esta manera, se creen con derecho máximo para desmentar a sus oponentes. Pero esta noche?

es difícil que puedan conseguirlo, ya que los «Halcones» están considerados como invencibles. ¿Lo demostrarán esta noche?

ULTIMA HORA EN INCA

MAS ALTAS EN EL CONSTANCIA

INCA.— (De nuestro colaborador, Andrés Quetglas). Esta noche, ha firmado contrato por el C. D. Constancia, el guardameta que fue del Betis y del Real Madrid, García-Plata.

También se espera, de un momento a otro que cause alta Maño, que pertenece al Atlético de Madrid. Es defensa.

Hoy se ha reincorporado a los entrenamientos, Pedro Tugores.

Circula el rumor de que será fichado el delantero centro del Binisalem, Andrés Borrás.

Al margen de ello, está brotando un nuevo césped en el campo de Inca. Mañana les habiaremos ampliamente sobre ello.

INAUGURACION DEL NUEVO CAMPO DE FUTBOL EN SES SALINES

El pasado día 20, con motivo de las Fiestas Patronales de la villa, tuvo lugar un partido de fútbol amistoso entre el equipo U. D. Felanitx y el C. D. Salines, partido inaugural del nuevo campo de fútbol sito en los terrenos denominados «Camp de sa Creu». El partido no pudo ser más entretenido y agradable, ya que siempre dominó el espíritu deportivo y amistoso por parte de ambos equipos. El público, con buena entrada en los tendidos, como dirían en términos taurinos, pasó una tarde agradable, notándose en él el «hambre», por decirlo así, de fútbol. La vieja afición, los jóvenes del 53, los que en su día vistieron los colores del entonces equipo local, revivían con su imaginación y sus palabras momentos de su juventud deportiva, sin perder detalle alguno de lo que sucedía en el campo.

decer su intervención. ¡Esto son deportistas!

En el equipo local, tenemos que destacar las ininterumpidas intervenciones de Roig, que no paró un momento, y de Panadés, con quien tuvo jugadas de verdad profesionales. Bonet, el defensa central, tuvo una actuación muy discutida, pues no paró un solo momento de dar órdenes. Los demás jugadores pasaron la tarde sin pena ni gloria. Es también digna de destacar la actuación del delegado de campo Barzá, con su máquina fotográfica fue captando desde el principio hasta el menor detalle del partido, para constancia en los años. Dignas son de mención las varias intervenciones de Burguera, quien con su botiquín y su agua «máca» fue asistiendo con gran prontitud a los lesionados de propiamente nada grave, gracias a Dios.

El partido se desarrolló bajo la dirección del no colegiado y ex figura local, señor Bonet, que tuvo una buena actuación en el «pitto», ya que procuró en todo momento no hacer «el cuc de lorella malalt» al público, el cual se lo agradeció, sin embargo se notó en él clase.

En los equipos hubo, cómo no, destacados, empezando por el Felanitx, hay que mencionar la actuación del, primero portero y después extremo, Gilet, vieja gloria del fútbol, quien como jefe de su equipo salvó en varias ocasiones pequeñas incidencias del partido y a quien con nuestra mayor sinceridad queremos agradecer su intervención.

Por el Excmo. señor Obispo de la Diócesis, ha sido nombrado encargado de las obras de la construcción de la nueva Iglesia de Llobarís, el dinámico sacerdote Cura Párroco de la Parroquia de Ses Salines, Rvdo. don Gabriel Seguí Mas, el cual no dudamos, reconociendo su prestigio y experiencia, dará fin satisfactoriamente a dichas obras, que es lo que nosotros le deseamos.

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

Comunica al público que ante el éxito apoteósico obtenido por



SALA Rivalta REFRIGERADA

2.ª SEMANA ¡EXITO ARROLLADOR!



¡TODO PALMA SE DIVIERTE UN HORROR CON ESTA PELICULA! ¡NO DEJE VD. DE VERLA!

En el mismo programa: **AMOR EN HAWAI** ELVIS PRESLEY Technicolor MAY 18 AÑOS

EN TODD-AO SE PRORROGARAN HASTA EL JUEVES SUS PROYECCIONES

DANDO PASO A CONTINUACION A



WEST SIDE STORY

AMOR SIN BARRERAS
NATALIE WOOD
RICHARD BEYMER
RUSSELL TAMBLYN
RITA MORENO
GEORGE CHAKIRIS
Dirigida por ROBERT ROSS y ROSS HUBBARD
Música de FRANK LOUWIS
Coreografía de ROSE ROSS
Escrita por LEONARD BERNSTEIN
Letras de STEPHEN SODERBERG
Basada en el libro de ARTHUR LAURENT
Dada en colaboración con el Círculo de Estudios de Cine y Teatro de la Universidad de Columbia

«PAN, AMOR Y... ¡SOFIA LOREN!»



Ettore M. Margadonna, autor de la serie de éxitos de «Pan, amor...» predijo en su día la fabulosa carrera de Sofia Loren, entonces una debutante con contadas intervenciones en su haber. En efecto, tras el ruidoso éxito mundial de «Pan, amor y...», Sofia Loren vio como le llovían los contratos. Por ello, la anunciada reposición de esta divertidísima comedia que es «Pan, amor y...» constituirá uno de los mayores acontecimientos de la presente temporada cinematográfica.

El sargento Carotenuto, magníficamente interpretado por Vittorio de Sica, es un tipo genial, so-

ñador, romántico y lleno de sana vitalidad. A su lado descuella la magnífica Tina Pica, Antonio Cifarelli y Lea Padovani. La bella ciudad de Sorrento pone marco a las aventuras sentimentales de Carotenuto.

«Pan, amor y...» es una comedia que se ve una y mil veces, porque en ella el humor italiano alcanza su más alta forma. Rodada en Eastmancolor y Cinemascope, «Pan, amor y...» es una producción dirigida por Dino Risé, que presenta Radio Fims, S.A.E. a partir del próximo viernes en Jaime III Cinema.

honor de la Virgen los Desamparados

EN LLUCH-ALCARI, LA PARTICIPACION DE LA COLONIA VALENCIANA EN MALLORCA

El venerado oratorio de Lluch-Alcari, de Deyá, donde se conserva una bella imagen de la Virgen de los Desamparados...



PEDRO MAS HORRACH

Incorregible, aunque se le brindan oportunidades que le abran el camino recto y dejar de una vez ese otro que al margen de la Ley...

INCORREGIBLE Cuatro años en un penal y apenas llegado a Palma, cumplida la condena, reincide

En compañía de un ladrón principiante cometió diversos robos, siendo ambos detenidos por la B. I. C.

Inspector le advirtió que sabida su estancia en Palma, estaría vigilado. Respondió Pedro Mas que se sentía derrotado, hundido y que era su firme propósito dejar la palanqueta y demás herramientas...

«La Muralla» y que por carecer de dinero le invitó a cenar para luego convenir en el trabajo mancomunado. Ni siquiera sabía cómo se llamaba.

RESPUESTA SIN PALABRAS No acudió Pedro Mas a la cita. Pero su silencio fue breve. Pocos días más tarde era denunciado en un robo de dinero en una tienda de ultramarinos...

El interrogatorio, sobre este extremo, fue llevado con singular sagacidad. Pocos datos coincidentes iban obteniendo en sus declaraciones. Pero bastaron para establecer la identidad de aquel desconocido...



BLAS MARTINEZ PAREDES

ya en Palma solicitó asistencia en una farmacia.

Por cierto que de tal herida y contusión dió muy distintas versiones a lo largo del interrogatorio. Desde que fue apaleado por unos indeseables en «la Muralla», a que había sido agredido por su compinche, Pedro Mas cuando, por rencillas, decidieron separarse...

En fin, que como se verá, este iniciado delincuente tiene madera. Hoy se encuentra en prisión en compañía de su «maestro»...

Un servicio que merece la felicitación.

A MITAD DE TEMPORADA - MAS CORRIDAS - MAS TROFEOS - MAS PUBLICO

EL RUEDO

Recoje en información y estadística lo que va del año turístico en un número que no pasa de actualidad

LEA EL EXTRAORDINARIO DE MEDIA TEMPORADA DE EL RUEDO

CURSO DE MUSICA EN COMPOSTELA

Participan 23 países, con más de 100 alumnos. Santiago de Compostela, 21. (Pyresa). — A las seis y media de la tarde de hoy en el Hostal de los Reyes Católicos se ha inaugurado el curso de música en Compostela...

NACIONES UNIDAS HOY, EL COMITE DE LOS 24 TRATARA EL ASUNTO DE GIBRALTAR

EL GOBIERNO BRITANICO ESPERABA QUE EL DEBATE SE CELEBRASE DESPUES DEL REFERENDUM

España cuenta, en el Comité, con el apoyo de Venezuela, Chile, Uruguay y los países árabes. Naciones Unidas, 21. (Del corresponsal interino de Pyresa, por Telex). — El asunto de Gibraltar se comenzará a tratar mañana en el seno del «Comité de los 24»...

IMPORTANTE FABRICA DE CHOCOLATES Interesa Representante Para Palma de Mallorca y provincia. Dirigirse a: HIJOS DE SALVADOR BENLLOCH de TORRENTE (Valencia) Apartado núm. 3

Dr. A. VIDAL GARCIAS MEDICO DENTISTA Ha reanudado su consulta CALLE SAN JOAQUIN, 14

CHALETS LLAVES EN MANO En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios. Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf. Información: Majorca Daily Bulletin y Zona Comercial Carabela Puerto de Alcudia. — Tel. 260

TRANSPORTES NOCHE Y DIA le prestará el mejor servicio al mejor precio en transportes con CAMION, CAMIONETA o MOTOCARRO. Servicio especial con CAMION GRUA. Gilbert de Centellas, 23. Telf. 212302 - 222602 - 253124.

REPRESENTANTE Precisa Empresa importadora y distribuidora de nuevos productos para ramo electrodomésticos, foto-cine, sonido y construcción. Interesados escriban de puño y letra a Proyección y Sonido, S.A. Avda. Gmo. Franco, 415 - Barcelona 8, acompañando curriculum vitae y foto.

HERNIADO ¡SU HERNIA CRECE! Y le molesta porque no está bien contenida. evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único que correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofresa para cada caso. Precio presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 22, miércoles 23, jueves 24, viernes 25 y sábado 26, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13-2.º (través de la calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140. INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑA, miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021)

MATERIAS PLASTICAS Importante firma representante Importadora de materias termoplásticas y termoestables de firmas de prestigio internacional, con existencias regulares de mercancía para suministros inmediatos. solicita REPRESENTANTE Introducido en las industrias transformadoras de la zona de Palma de Mallorca. Solicitudes con detalles y referencias a: Publicidad ALAS, S. A. Plaza Marqués de Estella, 6 Valencia-4. Referencia 148

WASHINGTON «INDICIOS» DE QUE EGIPTO DESEA ABRIR EL CANAL DE SUEZ

Washington, agosto, 21. (Efe Upl). — En los medios oficiales de Estados Unidos se dice que hay «indicios» de que Egipto desea abrir el Canal de Suez y hacer concesiones a Israel en el Estrecho de Tirana, si las fuerzas israelíes se retiran de la península del Sinaí. A través de terceros, se ha sabido en los Estados Unidos que Egipto se muestra dispuesto a suavizar las diferencias que mantienen alejados a Israel y el Cairo, a indician como evidencia de la buena voluntad de Egipto, el permiso que ha concedido a los Diplomáticos de Estados Unidos para que vuelvan a la Embajada de El Cairo.

LA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

HUSSEIN DE JORDANIA, EN RABAT FUE RECIBIDO POR EL REY DE MARRUECOS

Rabat, 21. (Crónica del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro, por «telex»). — Pilotando personalmente un «caravelle» especial de la Compañía Aérea Jordana, el Rey Hussein de Jordania llegó esta tarde a Rabat para una visita de veinticuatro horas como penúltima etapa del viaje que empezó amediados de la semana pasada a diversos países del Oriente Medio y del Norte de África. Venía vistiendo un uniforme militar y con un reducido séquito de seis personas solamente.

El viaje es privado y de información, para exponer a los jefes de Estado más ponderados y prudentes, sus personales puntos de vista

Acordaron la necesidad de una Cumbre árabe

entre las cuales figuraban el Príncipe Heredero Hassán; el Ministro de la Corte, Akram Zuaiter; el Ministro de Información, Salah Abu Zeid; el Comandante de la Guardia Real, Coronel Anuar, y el ayudante de Campo del Soberano.

INFORMACION

Este viaje del Rey Hussein a través de ocho capitales árabes y musulmanas en diez días, más que oficial reviste, en efecto, un carácter privado y de información. Su objeto consiste esencialmente en exponer a los jefes de Estado amigos —sobre todo, a aquellos que más se distinguen por su cordura, su moderación y sentido práctico, como Hassán II— la posición de Jordania en la crisis del Oriente Medio y cambiar impresiones acerca de las posibles salidas, basadas no en el apasionamiento y en el radicalismo, sino en la sensatez y en la realidad. Dentro del conflicto árabe-israelí, El Cairo representa todavía el centro de la doctrina y de la iniciativa políticas, pero Jordania es la piedra de toque, el verdadero escenario de la lucha por Palestina... y la que paga siempre, duramente, las consecuencias de esta pugna. Por eso lo que piensa y tiene que decir su joven y valeroso Rey encierra un alto valor, a la vez de concepto y de hecho, que los demás jefes árabes deben tomar muy seriamente en consideración. Así es como se ve aquí la misión del Soberano hachemita. Misión a la que aludió ayer Hassán II en el

discurso que dirigió a su pueblo con motivo del décimocuarto aniversario del destronamiento y destierro de Mohamed V por los franceses el 20 de agosto de 1953. «La lucha que sostienen actualmente nuestros hermanos de Palestina —declaró el Rey en un párrafo relacionado con el combate de Marruecos por su independencia y que en este país ha pasado a la historia contemporánea con el nombre de «la revolución del Rey y del pueblo», la lucha de nuestros hermanos palestinos contra la agresión y para recuperar sus derechos expoliados, despierta el elogio y la admiración. Quiera Dios asegurarles el éxito y la victoria».

EL OBJETIVO DEL VIAJE

El propio Hussein ha explicado en parte su objetivo en unas declaraciones hechas antes de su salida de Amman, el 15 de agosto, cuando dijo que si los israelíes continúan mostrándose intransigentes en el problema jordano puede estallar un nuevo conflicto en el Oriente Medio. Si Israel —agregó— se niega a aceptar un compromiso asumirá por entero la responsabilidad de lo que suceda, porque Jordania hará todo lo posible por recobrar su orilla occidental del Jordán y la ciudad antigua de Jerusalén. Por lo que respecta en particular a esta última, Hussein señaló con firmeza que Jordania no cesará en reivindicar

incondicionalmente sus derechos de soberanía, así como su papel de custodio de los santos lugares. «Jerusalén —afirmó— no pertenece a Jordania ni al mundo árabe, sino al Islam y a los creyentes.»

En otro orden de cosas, después de su estancia en Jartum y sus conversaciones con el Presidente Ismail El Azhari, se ha resumido el alcance de la entrevista entre los dos jefes de estado indicando que ambos tuvieron dos largas sesiones de trabajo durante las cuales analizaron la cuestión árabe y la situación en los territorios ocupados por Israel. Este encuentro —se añade de fuente oficial sudanesa— ha dado por resultado un acuerdo total sobre los puntos examinados y las dos partes han coincidido en considerar que la reunión de una «cumbre» árabe es de una importancia vital. Esta es, pues, la finalidad principal del viaje del Rey Hussein.

Por lo que se refiere a la táctica futura, en los círculos bien informados se declara que el monarca jordano sugiere que los países árabes deben procurar no depender de una sola fuente para sus suministros de armas sino aceptar todos los ofrecimientos de cualesquiera estados dispuestos a ayudarlos, con lo cual mantendrán su libertad de acción y, sobre todo, evitarán el grave peligro de caer en esta o en aquella órbita, es decir, en definitiva, de convertirse en satélites del Este o del Oeste.

HUSSEIN Y BURGUIBA

TRATARON DE ISRAEL

Túnez, 21. (Efe-Reuter). — El Rey Hussein de Jordania y el presidente tunecino Habib Burguiba trataron ayer de Israel, el Oriente Medio y la celebración de una «cumbre árabe», en el curso de

una reunión de treinta y cinco minutos de duración celebrada en esta capital, según se anuncia en fuente oficial.

El monarca jordano —que realiza actualmente un viaje de estado por el Norte de África y el Oriente Medio— fue luego invitado a asistir en una cena a la que asistieron destacados miembros del Gobierno tunecino y los embajadores de Argelia, Marruecos, Libano y Jordania.

Antes de salir hoy para Marruecos, el Rey Hussein mantendrá nuevas conversaciones con Burguiba.

EN LONDRES

Atentado contra la Embajada de los EE. UU.

Londres 21. (Efe - Reuter). — Unos pistoleros han ametrallado anoche la Embajada de los Estados Unidos en esta capital rompiendo los cristales de las ventanas y puertas.

Los disparos fueron hechos desde un automóvil color blanco en cuyo interior, según se dice, iban tres hombres.

Las primeras informaciones no indican que haya habido herido alguno. En el momento de producirse el atentado solamente se encontraba de guardia en la Embajada un telefonista y un soldado de infantería de marina.

La policía, que acudió inmediatamente, encontró en la calzada cápsulas de ametralladora.

La Embajada norteamericana ocupa uno de los lados de la plaza de Grosvenore, en el West End londinense.

La policía ha encontrado nueve agujeros de bala en los cristales de las ventanas y puertas de la Embajada, en el lado del consultado, en la calle alta de Grosvenor que lleva hacia la plaza.

Dos de los agujeros aparecen a una altura de seis metros sobre la calzada.

Las autoridades estiman que los disparos fueron hechos con una ametralladora de nueve milímetros o con un fusil ametrallador.

Posteriormente, la policía encontró una nota en el pavimento que decía: «Detened los asesinos criminales del Ejército norteamericano. Solidaridad con todos los pueblos que luchan contra el fascismo yanqui en todo el mundo. Libertad para los negros norteamericanos».

La nota, escrita toda en letras mayúsculas, está firmada por el «Movimiento de solidaridad revolucionaria».

DOS AVIONES NORTEAMERICANOS VIOLAN EL ESPACIO AEREO CHINO

Washington, 21. (Efe). — Dos aparatos de la Marina norteamericana han violado el espacio aéreo chino cuando intervenían en una operación de bombardeo cerca de Hanoi y uno de ellos se considera desaparecido, creyéndose ha sido abatido por un «Mig» de la China Roja, ha anunciado un portavoz del Pentágono.

El anuncio del Pentágono, dice que los dos aparatos con base en el portaaviones «Usa Constellation» se consideran en la lista de desaparecidos, después de haber intervenido en el bombardeo de unas instalaciones ferroviarias situadas a 11 kilómetros al norte de Hanoi, a primeras horas de hoy. Los aviones tuvieron que efectuar diversas maniobras para evitar verse envueltos en el fuego cruzado de las baterías antiaéreas de los proyectiles «tierra-aire» y de los «Migs» nordvietnamitas. Posiblemente, en sus maniobras de diversión, ya que sus pilotos informaron por radio que tenían algunas dificultades en su sistema de navegación. Se teme que uno, o tal vez los dos aparatos hayan sido abatidos por los «Migs» de la China Roja. Se desconoce la suerte que hayan podido correr las tripulaciones, integradas por dos hombres, en cada aparato.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Ilmo. Sr. D. Walter Reckmann (Cónsul de Alemania)

El Cuerpo Consular acreditado en Palma de Mallorca, ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa rezada que tendrá lugar en la basílica de San Francisco, mañana miércoles, día 23, a las 18'30, No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. MIGUEL PUIGSERVER FIOLE

(DUÑO PELUQUERIA FLANDES)

Que falleció ayer a la edad de 67 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos esposa Catalina Rastrell Albertí, hija Margarita, hijo político Cipriano Arnáiz, hermano político Antonio Rastrell, nietos, primos y sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy martes día veintidós a las seis tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Gral Ricardo Ortega, 38-5. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. ANTONIO PERELLO CANET

Que falleció ayer a la edad de 36 años, en esta ciudad, víctima de accidente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres Jerónimo Perelló Simonet (Industrial) e Isabel Canet Ballester, abuela Catalina Verger Roca, ahijada Margarita Barceló, tios, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Héroes de Manacor, 376-378.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Dña. MARIA RIPOLL BALAGUER

Que falleció ayer a la edad de 79 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos esposo, Sebastián Llabrés Ripoll, hijas Antonia y María, hijos políticos, Antonio Cardona Bennasar y Enrique Serantes Cerdido, nietos Enrique, Margarita y María Cristina, hermanos, hermanos políticos, tios, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy martes día veintidós a las ocho tarde en la Iglesia Parroquial de la Asunción de Son Espanolet, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Miguel Porcel, 61 - bajos. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. PEDRO BALLESTER GARI

Que falleció ayer a la edad de 67 años en Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos esposa doña Magdalena Villanova, hijos don Jaime y don Emilio, hija política doña Margarita Bauzá, nieto y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy martes a las 19'45 en la Iglesia Parroquial de Ntra. Señora de los Angeles (Pollensa) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: General Franco n.º 3 (Pollensa). No se invita particularmente.

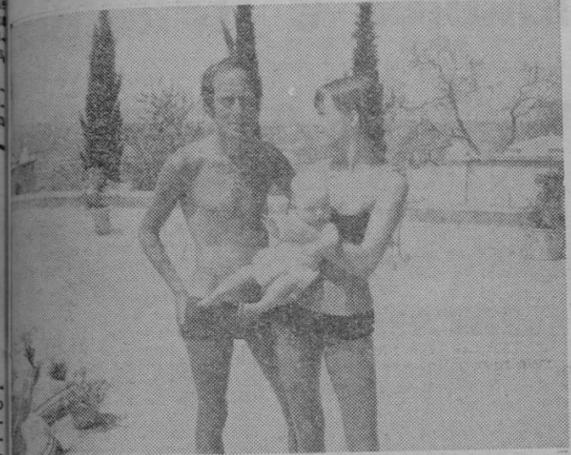
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

CA'N PICAFORT: LA ESPOSA DE JOHN BARRY ES, TAMBIEN, NOTICIA

CA'N PICAFORT.— (De nuestro responsal G. C. B.)— Uno de los aspectos más im-

mansion del señor Conde de Quey- lar, que había comprado un pe- queño monte no lejos de la "Cape- lla" y que pensaba construir una casa de recreo.

Los lectores que tengan por cos- tumbre leer el movimiento de



JOHN BARRY SU ESPOSA IANE BIRKIN Y LA PEQUEÑA KATE

nos aún en estos momentos sólo se una central con un solo te- levisor. Pero en buena hora, hemos com- pado como también a ritmo moderado y cual corresponde a nuestro tiempo, se han levantado los palos y se va montando el ten- do, completo para dotar a nues- tra querida colonia de una red de televisión cual se merece, y que se- rán nos han dicho, estará com- pletamente instalada en muy bre- ve tiempo. Que así sea para bien de todos.

nuestro aeropuerto, seguramente se dieron cuenta de la llegada por segunda vez de tan famoso visi- tante, y nosotros abusando una vez más, de la bondad del señor Conde de Queyler, hemos logrado una entrevista, con tan populares artistas, pues la señora de John Barry es otra famosa figura del arte.

Galantemente, y como siempre, el señor Conde hace las presenta- ciones, y nos sirve de intérprete, en una de aquellas bellas e inol- vidables terrazas de su mansión, que más parece mágico telón de un cuento de hadas, que realidad.

Con sendos tarros de fresquísi- ma cerveza, se entabla la conver- sación, y cuando menos lo espera- mos suelta varias frases en per- fectísimo francés, la señora de John Barry, a pesar de ser inglesa, lo cual para nosotros facilita gran- demente la información y nos per- mite aullatar en forma detallada todos sus sentimientos

La mencionada señora cuenta exactamente veinte años y es Jane Birkin la famosa artista del teatro inglés, gran artista de la televi- sión, y que ha filmado varias peli- culas con un éxito rotundo

Su película "B'ow-up" dirigida por Antonioni que trata sobre la escabrosa cuestión de los estupe- facientes entre la juventud

Una de las obras teatrales que la ha hecho famosa es "Carvig a Statue" obra del gran dramaturgo Graham Greene siendo numero- sas las que ha representado, a pe- sar de su juventud

En la televisión inglesa, desarro- lla el programa semanal "Arm- chair Theater" que goza de inmen- sa simpatía y que es esperado con verdadero deleite en toda Inglate- rra

Al preguntarle, que tiene en pre- paración, se pone las manos en la cabeza. Películas, teatro, televi- sión, pero, ante todo, mi hijita. Una encantadora criatura; Kate, que sonríe tan alegremente como su encantadora madre

John Barry, sonríe siempre, y de una franqueza arrolladora, con- templa a su hijita. Le pedimos nos diga algo nuevo y que tal vez se olvidó o cayó, en nuestra anterior entrevista

Nos dijo que esta preparando una obra musical, sobre la obra de Graham Greene titulada "Bright- ton Rock" para estrenarla en Broadway y Londres, así como una serie de composiciones para películas y conciertos

Ya metidos en cuestiones musi- cales, le preguntamos cuáles son sus autores favoritos?

Piensa un poco y sonríe nos dice: Admiro a los contemporá- neos Prokofief Chashtakuwief y Marlow

—¿Y de los españoles? —¡Oh! de los españoles hay uno que me encanta, el gran Rodrigo, este artista ciego, que mira con los ojos del alma, y hace sentir los más delicados sentimientos a los que escuchan su música.

Se interesa por las canciones mallorquinas, pues tanto él como su esposa adoran a Mallorca, con- fian pasar seis meses cada año, en la casa que van a construir, un mansión estupenda en la que montará un estudio de música a parte, para trabajar libremente, en la que no faltará un estupendo piano, y una sala de proyec- ciones, para poder pasar las películas que les interesen en forma íntima. Nos despedimos de tan simpáti-

Nuestros lectores recordarán que en nuestro número del día anterior dimos una información sobre el famoso com-positor John Barry, que tan ínti- mamente está ligado a películas maravillosamente famosas. Nos adelantamos a decir que durante el presente mes para quedarse con las semanas en la

MAHON: EL PRESIDENTE Y EL SECRETARIO DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL, EN MAHON

Don Rafael Puelles y don Se- bastián Alzamora, Presidente y Secretario de la Federación Ba- lear de Fútbol, han permanecido durante unos días en Menorca. El principal objeto de su estan- cia en la isla, ha sido el deseo del señor Puelles de saludar por

primera vez a cuantos componen el círculo futbolístico menorquín, ya que es la primera vez que vi- sita Menorca desde que fue nom- brado Presidente de la Federa- ción.

Durante los días que han per- manecido entre nosotros, el señor Puelles y el señor Alzamora in- tuvieron una serie de entrevistas con los dirigentes de los clubs in- sulares, con los árbitros y con otros elementos. Estas entrefe- ritas resultaron muy convenientes ya que en ellas se debatieron te- mas relacionados con la próxima temporada, que por su repercus- sión en el futuro futbolístico, se hacía precisa para aclarar una serie de puntos, con objeto de poder enfrentarse a la misma con pleno conocimiento.

El sábado, en el local de Jardí- nes Infanta, sede del C.D. Menorca, el señor Alzamora pro- nunció una interesante conferen- cia sobre las tácticas de fútbol, que fue seguida con gran interés por todos los asistentes a la mis- ma, siendo muy aplaudido al fi- nal de su charla.

TURISMO

De cada año va en aumento el número de turistas que visitan Menorca, tanto por vía marítima como por aire y, sin embargo, tanto los buques como los avio- nes llegan a nuestra ciudad casi casi todas las plazas ocupadas, no sólo de pasajeros sino tam- bién de vehículos.

La reserva de plazas para el regreso a la península, se halla al completo hasta fechas muy avanzadas, siendo difícil hallar un sitio para el coche o un pasa- je para una persona.

Los hoteles de la isla se hallan al completo y es casi imposible hallar alojamiento si éste no ha sido reservado de antemano.

Todo ello viene a demostrar la necesidad, tantas veces insistida

desde estas páginas, de que se construyan alojamientos suficien- tes, puesto que, de continuar así, la cifra de visitantes irá aumen- tando de año en año y podrá lle- gar a producir un colapso, que sería altamente perjudicial para el turismo que tanto ha contribuido a enriquecer nuestra isla.

LA CIRCULACION

El problema de la circulación es, en Mahón, algo que parece no tener solución. Hemos insistido una y otra vez, en la necesidad de atender debidamente a encauzarlo. Pero parece que, lejos de ello, se va complicando de cada día. Una fecha tras otra, se van sumando nuevas unidades al pár- que de vehículos de nuestra ciu- dad, por lo cual, lejos de ganar fluidez, se va enmarañando. Si, como parecería lógico suponer, a medida que se complica la situa- ción, se extremarán las medidas, tanto por parte de los particu- lares como de las personas res- ponsables, no tendría la causa mayor importancia; pero, por el contrario, parece que todo el mundo tiene patente de corso y no hay nadie que se preocupe, ni poco ni mucho, en arreglar el diario desahogado. Hace pocos días, hemos sido testigos presen- ciales de las pasadas por nuestras calles a toda velocidad y con bruscas maniobras, de un poten- te coche de matrícula extranjera, que iba conducido por un joven mahonés. Y como este caso po- dríamos citar el de las innume- rables motocicletas que convier- ten en las calles de Mahón en verdaderas pistas de pruebas de sus vehículos, ante la indiferencia completa de quienes deberían re- primir estos desmanes. La inter- gridad de la gente requiere una urgentísima medida de precau- ción, antes de que se tengan que lamentar las consecuencias, pues hoy en día es mucho más seguro circular por las carreteras que por el interior de nuestra ciudad.

M. Moagues

SANTANYI: CONSTITUCION DE UNA SOCIEDAD DEPORTIVA

SANTANYI. (De nuestro co- rresponsal informativo). — Un grupo de entusiastas jóvenes, es- tán gestionando la formación de una sociedad deportiva, cuya ac- tividad principal, será el tenis de mesa. El local social se instalará en el Café Ca'n Piquer y la Junta Directiva que será propuesta a la superioridad, es la siguiente: Presidente: Bartolomé Sitjes Adrover; Vice-Presidente: José Costa Cardona; Secretario: José Burguera Vila; Tesorero: Antonio Serra Bonet; Vocales: Sebastián Barceló, Juan Ferrer I y Juan Ferrer II.

La entidad se denominará «So- ciedad Deportiva Santanyi».

NECROLOGICA

En Barcelona y a la edad de 39 años, falleció don Andrés Vall- bona Rigo, industrial mecánico de Alqueria Blanca

El finado, contaba con numero- sas amistades y simpatías, prueba de ello fue el enorme gentío que se trasladó expreso a Palma a recibir sus restos mortales y que asistió a las exequias y fune- ral.

Testimoniamos a su esposa do- ña María Rigo Rotger, madre, pa- dres políticos y demás familia, nuestra más sentida condolencia.

NATALICIOS

—Don Mateo Oliver Boronat —Jefe de Telecomunicación de esta villa— y doña Francisca Bur- guera Rigo, han registrado el na- cimiento de su primogénito —una hermosa niña— que se llamará Emilia María de los Angeles.

—En Barcelona, el hogar de don Jorge Peix Sempau y doña María Escalas Vidal, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño al que se le im- pondrá el nombre de Jorge.

—En el hogar de don Pedro Po-

mar Forteza —Director del Banco de Crédito Balear en Santanyi— y doña Josefina Bosch Colomina, ha nacido un precioso niño que llevará el nombre de Miguel.

SANTA MARIA DEL MAR

En Cala d'Or, el pasado día 15 del cte., se honró brillantemente a Santa María del Mar, patrona de aquel bello rincón.

A las 17, tuvo lugar una vistosa procesión marítima tomando parte infinidad de embarcaciones en- galanadas.

Acto seguido, en la capilla, se celebró solemne Misa Mayor, que dijo el Rdo. Vicario de Calonge, corriendo el sermón a cargo del Rdo. señor Cánaves.

A los actos, asistió el Ayunta- miento de Santanyi, encabezado por el señor Alcalde, don Gabriel Adrover Verger.

FIESTAS EN ALQUERIA

Se aproximan las fiestas popu- lares de Alqueria Blanca. Cuando escribimos estas líneas, todavía no se ha dado a conocer el pro- grama oficial. De todas formas, esperamos —D. M.— como cada año, no faltar a la cita de tan simpáticas fiestas.

TOMEU PONS

Tomeu Pons, que tiene su cuar- tel general en Cala d'Or, ha efec- tuado recientemente, dos exposi- ciones de esmaltes. Una en Jerez y la segunda en la Galería Quixo, te de Madrid. Hemos leído que las dos muestras han sido un éxi- to.

MISSIS

En la mayoría de zonas turísti- cas de la isla, se ha procedido a la elección de su misa. ¿Por qué no se elige en nuestra ampa? co- sta? Por la materia prima, no es- taríamos.

¿PRECISA DE VACIAR SU FOSA SEPTICA? ¿SE VE AFECTADO DE MALOS OLORES? REACTIVE LAS BACTERIAS DE SU FOSA SEPTICA O POZO NEGRO CON NORTHEL POR SOLO 960PTAS. AL AÑO... NORTHTEL IBERICA, S. A.

PROSIGUE LA VENTA ESPECIAL DE FINES DE SERIE Queremos «DAR SALIDA» a todo mediante GRANDES REBAJAS En artículos de gran calidad en SEÑORIO Avda. Jaime III, 135 - 137

Porreras: FIESTAS PATRONALES

Con la acostumbrada anima- ción y bullicio de la chiquillería, el pasado sábado festividad de San Magin y a ocho días vista la de San Roque, se procedió a izar en lo más alto del campanario de nuestra Parroquia, la bande- ra que pregona a los cuatro vientos las próximas fiestas que en ho- nor de San Roque, celebrará nuestra villa los próximos días 25, 26 y 27 del corriente. Jnos fuertes estallidos de potentes co- hetes, el repique de campanas y los alegres sonos de la banda de música, fueron la señal del co- mienzo de la simpática fiesta, avanzada de las que se desarrol- larán de acuerdo con el siguiente programa.

ACTOS RELIGIOSOS

Viernes día 25 — A las 20'30: Solemnes Completas en la Iglesia Parroquial, en honra y gloria de San Roque, celebrándose después solemnisíma Procesión que recor- rará el itinerario acostumbrado, con la reliquia del Santo, y asis- tencia de las Autoridades.

Sábado día 26 — Fiesta Patro- nal San Roque: A las 10: Solem- ne Misa Mayor y panegírico a cargo del Rvdo. P. Mateo Mesqui- da, S.S.CC. de Porreras.

CIVICO-POPULARES

Viernes día 25 — A las 19'30: Suelta de cohetes anunciando al vecindario el comienzo de los

fiestejos populares. A las 20 cali- da de Gigantes, Cabezudos y el «Dimoni»; a las 21, recepción en la Jefatura Local de F.E.T. y de las J.O.N.S., para afiliados al Mo- vimiento Nacional, sirviéndose un vino español a todos los asis- tentes. A las 22, extraordinario concierto de gran gala en la Pla- za de España, por la Centenario y Laureada Banda la Filarmónica Porrerense dirigida por don Jorge Rosselló. A las 23: Monumental Verbena en la Plaza de To- ros, con las orquestas Cristóbal y su conjunto, ganador del Primer Festival de la Canción de Mallorca, alternando con la or- questra Los Duños. A las 22'40: Monumental disparo de fuegos artificiales, en la Plaza de la Iglesia por el acreditado pirotécnico señor Frontera de Portol.

Sábado día 26 — A las 11'30: Vi- no de honor para todo el vecin- dario en la Casa de la Villa. A las 12: Grandioso disparo de fue- gos japoneses en la Plaza de Es- paña. A las 18: Grandes carreras pedestres disputándose el Premio Acrobático a cargo del Club Ol- de Boxeo, en la cual tomará parte el Campeón de España (Pro- grama aparte) en la Plaza de To- ros. A las 23 Verbena gratis en la Plaza de España, con los conjun- tos S.N. 5 y Los Quijotes.

Domingo día 27 — A las 16'30: Gran Tirada al plato, organizada por la Sociedad de Cazadores de Porreras. A las 17'30: Extenso programa de Patinaje Artístico y Acrobático a cargo del Club Ol- mos de Palma de Mallorca, en la Plaza de Toros. En el intermedio habrá sorteo de pelotas, muñe- cos, juguetes, etc., etc. entre los niños. A las 21'30: Última Verbe- na amenizada por los conjuntos Los Excelentes y Los Quijotes. (Esta Verbeña terminará a las 2 de la madrugada).

NUEVO MEDICO

En la Facultad de Medicina de Barcelona ha terminado la carre- ra de Medicina y Licenciatura, con brillantes notas el joven don Juan Soler Ramón, hijo de nues- tro buen amigo y paisano don Baltasar Soler Barceló, Teniente Coronel del Regimiento de Infan- tería de Palma núm. 47 y esposa doña Antonia Ramón Fiol. Rec- iba el novel médico, sus padres y familiares nuestra más cordial enhorabuena.

MON

VOCES DE ESPAÑA EN LA AVENIDA DE MAYO DEL BUENOS AIRES COSMOPOLITA

ESPECIAL

«Gallegos» y «tanos», sinónimos de españoles e italianos

DEL MILLON DE ESPAÑOLES RESIDENTES EN LA CAPITAL ARGENTINA, MAS DE LA MITAD SON ORIUNDOS DE GALICIA

«CALLOS A LA MADRILEÑA, PAELLA VALENCIANA, GAMBAS AL PIL-PIL, BACALAO A LA VIZCAINA Y HASTA CHOCOLATE CON CHURROS», SON ANUNCIOS CORRIENTES EN LOS BARES DE LA AVENIDA DE MAYO

S difícil hablar de primera impresión. No existe primera ni segunda ni siquiera enésima impresión. Buenos Aires proporciona incontables sorpresas a la vuelta de cada esquina. Y no importa que su fisonomía, su semblanza biográfica escape y de al traste con el afán de analizarlo, someterlo, verlo o contemplarlo despacio. Aquí todo es dimensional. Mejor aún: tridimensional. Prolongado, confuso, bebético, este pequeño mundo de siete millones de almas está siempre en las calles, pero no es posible sentirlo. Es una muchedumbre que se ve y no la conocemos. Fantasmas o seres que trabajan, sufren y aman, aparecen y desaparecen como por arte de encantamiento.

La ciudad creció precipitadamente. De gran aldea quiso transformarse en urbe, así, de golpe y porrazo. Pasó en un santiamén de una minoridad aldeana a capital hecha y derecha. Algo queda de aquel pintoresquismo antañón. En las piedras de los monumen-

tos, en casas estilo colonial, en callejas salpicadas de conventillos, presentimos siempre el tono dulzón del tango. Y ahí quedó, ahí se hundió y palpita todavía el aire antiguo que corría por el ámbito desconocido de Buenos Aires.

Fue una historia de emergencia. Escrita con ardor patriótico con rapidez de joven que quiere a toda costa llegar a mayor. Una historia que canta hoy en el bronce de los próceres, extendidos por las plazas de la ciudad en misión recordatoria. Está vibrando en el aire procedente de la Pam-

pa, en el calor sofocante de estos diciembre desconcertantes y en los poemas que recitan los escolares.

Con estos simples conocimientos y antecedentes, trataremos de introducirnos en el bosque civilizado de la capital federal, con sus gigantescos alardes de hormigón armado y su existencia cotidiana de secuencias cinematográficas. Seguros de que lo sorprendente aguarda en cada rincón y que calidoscopio es infinito, tentador e inagotable en sus temas.

Y para iniciar el de hoy, lancémosnos a las calles bona-

renses sumergiéndonos en el concierto fantástico de sus mil rumores apagados y siguiéndole la pista inalcanzable a esos fantasmas seductores que se escabullen por los cuatro puntos cardinales de sus arterias. Buenos Aires, cosmopolita, londinense, africano y arbitrario en el barómetro de cada día y hasta de cada hora.

ESPAÑA EN LA AVENIDA DE MAYO

De los 23 millones de habitantes que tiene la Argentina, el 97% son europeos. El otro 3% es de sangre india o son negros. En primer lugar, parece comprobado que figuran los españoles, seguidos de los que aquí llaman «tanos» (italianos). Nosotros somos, en el lenguaje llano del pueblo, los «gallegos», en términos genéricos, aunque no hasta el extremo de distinguir a los originarios de

pito de júbilo al ver este cartelito colgado a la entrada del Café: «Hay chocolate con churros». Inmediatamente acudirán a sus atropellados recuerdos ciertas noches o madrugadas madrileñas, cuando, después de una juerguecita, atarribaba en algún bar de Horta-leza o Montería y se mandaba un tazón de chocolate fraulino con una buena ración de chorros calentitos.

Ya estamos viendo como, sin salir de la Avenida de Mayo bonaerense, uno sigue estando en los Madriles, en Santurce o en una tasca del puerto valenciano. Todo es cuestión de paladar.

El paseo a plena luz del día por estas grandes avenidas infunde al forastero ánimos, esperanzas. Y hasta orgullo, ya que lo es sentirse huésped de una capital que es puerta del mundo a juzgar por la mezcla de razas, idiomas y costumbres que conviven en ella. Empero seguimos suponiendo que en esta circunstancia es España la que anda de acá para allá, perdida y encontrada en este Buenos Aires abigarrado, colorido y atrayente. Sin saber cómo ni por qué vemos a nuestro paisano en calle Tucumán. Nombres inconfundibles le salen al paso, saltan a la vista: Fernández, González, García, López... Esto le da confianza y despeja la duda de poder encontrarse en Bulgaria



LAS VACACIONES DE LOS DEMAS

Me gustaría poder disponer del tiempo del humor necesarios para escribir un libro que podría titularse, más o menos, así: «Cien maneras de pasar las vacaciones sin moverse de su sitio».

Sería un libro muy útil. Uno comprende que, llegado el verano, hasta los médicos recomiendan marcharse de su lugar habitual, cambiar de costumbres, romper con ciertas monotonías. Pero, me digo, ¿no es también hermosa la monotonía de la mo-

bro que están ahí y de verdad nadie sabe la razón de su estar en aquellas estanterías, en las que el polvo de los años va penetrando por las ranuritas más escondidas. Proponerse leer todos esos libros, acotarlos, estudiarlos, hablar de ellos a la familia, también podría ser todo un plan para unas vacaciones. Sería, en algún caso, como volver a hacer un Curso, abreviado, de Cultura General y esto, ¿puede ser malo?

LA CASA



notonia, el saber hallar la gracia en lo que ya no la tiene? Es claro que sí. He aquí, pensando en el libro futuro, algunas entregas que se me ocurren:

EL VIEJO DIVAN

En muchas casas se dispone de un viejo diván, en el que, a lo largo de los años, no se sentó nadie, que se sepa. Es un diván envejecido de pura vejez, no por el uso. ¿Qué sabemos de las delicias de ese viejo diván, decorado con flores como de la época en que las cupletistas sacaban mantones de Manila a la hora de tanar y destapar? Unas vacaciones en un diván así, en cierto modo, serían como asomarse al pozo de un pasado curioso e impensado.

LOS LIBROS

En las casas, a veces, hay libros. Son li-

Según bastantes mujeres muchos hombres no paran en casa. «Para mi Pepe, tengo oído a algunas matronas, la casa es una especie de motel. Viene a dormir y pare usted de contar. Ahora, con la tele, se está un poquito más, pero no mucho más» Para varones así destinar unas vacaciones a la casa, ¿no sería una gran aventura? Podría quitarse todo el empapelado, pintar la casa de nuevo, tirar tabiques y levantar otros nuevos. Cambiar toda la distribución, renovar toda la instalación eléctrica, tapizar algunas sillas, mil cosas, esas mil cosas que, en las casas muy vividas, llegan a colgar un poco y necesitan una mano cuidadosa que las ponga en orden. Lo único malo para unas vacaciones así, es que uno necesitaría estar absolutamente solo y aprender, con rapidez, lo elemental de una serie de oficios...

ESCUCHAR

La gente que sabe escuchar es poca. Lo normal es meterse en las conversaciones, no escuchar lo que dice el prójimo, meter la cuchara a destiempo y, al fin, no enterarse de nada. En estos casos destinar todas unas vacaciones al silencio y a escuchar a los demás, sería una gimnasia extraordinaria.

—A ver, mujer, cuenta...
—Hijo, te escucho, habla...
—Hablad, soy todo oídos.

Pasar unas vacaciones oyendo, escuchando, dejando que la gente de nuestro alrededor se explicara, contara todas sus cuitas, todos sus problemas, los pequeños y los grandes, y escucharlo todo serenamente, sin dar opiniones tajantes, sin desviar las conversaciones, sin atrever imponer la propia opinión, es posible que nos diera una novísima imagen de todos y cada uno de los que nos rodean y sobre quienes, por lo normal, tenemos ideas sumamente confundidas o equivocadas.

Y etcétera, etcétera.

JUAN BONET
(Ilustración del autor)



LA IMPONENTE CIUDAD DE BUENOS AIRES, SE ASOMA AL PUERTO. (FOTO CIFRA)

Galicia con el apelativo campechano de «gailas» Y aquí sí que ya no entran los nacidos en las demás regiones de la península ibérica. Pero todo esto es pura, amistosa, fraternal broma. Los porteños, como los andaluces son chistosos.

El visitante que llega de luengas tierras, antes de comenzar a dar vueltas como un loco por este Buenos Aires sin fin, acaba por situarse en la Plaza de Mayo. O sea, el centro oficial de la capital federal, por encontrarse en ella la Casa de Gobierno o Casa Rosada. Allí, sentado en un banco, puede entrar fácilmente en conversación con un jubilado. Y este no cabe duda que será gallego. Gallego de Galicia y no «gallego» como sinónimo de español. Hablaremos claro para entendernos. Claro, también podría darse el caso que fuera de otra provincia. Pero es raro. Calculando que Buenos Aires alberga a un millón de hispanos, cerca de la mitad corresponden al solar de Rosalía de Castro o de don Ramón del Valle Inclán.

Pero es de imaginar que el impresionado visitante no va a pasarse todo el tiempo charlando con el paisano jubilado y viendo las palomas de la Plaza de Mayo; querrá recorrer la ciudad y comenzar por la Avenida del mismo nombre.

mo cuando viniste de España». Naturalmente, que es para estarlo. Porque amigos, Buenos Aires se le cae encima al novato emigrante, acabado de llegar del pueblo tranquilo, sosegado, donde todos los días se ven las mismas caras; donde siempre se hace lo mismo porque es inútil y absurdo hacer otra cosa.

CHOCOLATE

CON CHURROS

Otro vehículo de transporte espiritual o memorístico —vulgo nostalgia— es el menú que reza en las puertas de los restaurantes: «Callos a la madrileña, paella a la valenciana, gambas al pil-pil, bacalao a la vizcaína...» A los callos los llaman aquí mondongos. Sin embargo, el cambio de nombres no altera la calidad del producto. Ni su sabor.

Y si el emigrante estuvo alguna vez en Madrid también querrá sentirse en la Puerta del Sol. Experimentará un pál-

o en las estribaciones del Himalaya. Abundan los almacenes o tiendas de comestibles, cafés, heladerías y hoteles con tales apellidos. Y si no está todavía cansado y llega hasta la calle Lavalle comprobará que desde la Plaza de Mayo hasta el final de las citadas calles, le suena España, paladea a España, se bebe y se come a su tierra con verdadero apetito espiritual.

Al atardecer, antes de atardecer es necesario retirarse a descansar. El paseo fue agotador, emocionante, dulcemente evocador.

Y de noche hay que estar entrenado para pasear por Buenos Aires. Es una aventura a la que no puede llegarse no ya del viejo mundo sino de la serranía cordobesa argentina o de un pueblecito brasileño. Ya hablaremos en otra ocasión del Buenos Aires nocturno.